

*Dag Roll-Hansen*

**Samordnet levekårs-  
undersøkelse 1998 -  
tverrsnittundersøkelsen**  
Dokumentasjonsrapport

Notater

## **Forord**

Samordnet levekårsundersøkelse 1998 - tverrsnittsundersøkelsen - er den tredje årgangen med datainnsamling i Statistisk sentralbyrås nye opplegg for levekårsrelaterte undersøkelser. Statistisk sentralbyrås seksjon for levekårsstatistikk har vært oppdragsgiver for en del av undersøkelsen. Helse har vært hovedtema i denne delen. I tillegg har undersøkelsen bestått av spørsmål om ulike tema fra eksterne oppdragsgivere. Den eksterne finansieringen har også gjort det mulig å utvide utvalget av personer som undersøkelsen baserer seg på.

Ved seksjon for intervjuundersøkelser i Statistisk sentralbyrå har Berit Svanøe-Hafstad vært ansvarlig for den elektroniske behandlingen av data. Kari Grøholt har hatt ansvaret for kontakten med intervjuerne og Anne Kathrine Jernberg var ansvarlig for layout på spørreskjemaet om helse. Seksjon for dataregistrering har vært ansvarlig for den optiske lesingen av skjemaene. Dag Roll-Hansen har planlagt og koordinert arbeidet med innsamlingen av data. Avsnittet om koding av sosioøkonomisk status er skrevet av Trond Arild Ydersbond.

Tallrekken ler av oss og vil forklare alt.  
Den har kjeve av jern og tenner som det klirrer i.  
Vi spør og vi spør og tallene svarer,  
Men ikke om fiolinene eller om lykken mellom to armer.  
Da hoster det på skjermen: - uklart spørsmål.  
Spør igjen.

Rolf Jacobsen

## **Innhold:**

1. SAMORDNET LEVEKÅRSUNDERSØKELSE 1998 - TVERRSNITTSUNDERSØKELSEN .....	6
2. UTVALG OG DELUTVALG.....	8
3. INNSAMLINGSMETODE .....	9
4. FELTARBEIDET.....	10
4.1 Intervjuundersøkelsen .....	10
4.2 Det postale tillegget.....	12
5. FRAFALL I INTERVJUUNDERSØKELSEN .....	13
6. UTVALGSSKJEVHET .....	15
7. UTVALGSVARIANS .....	15
8. EDB-ASSISTERT INTERVJUING, INNSAMLINGSFEIL OG BEARBEIDINGSFEIL.....	17
9. OM KODING AV SOSIOØKONOMISK STATUS .....	19

## **Figurer:**

FIGUR 1: HOVEDUTVALG, DELUTVALG OG TILLEGGSUTVALG I LEVEKÅRSUNDERSØKELSEN 1998.....	9
FIGUR 2: SVARINNGANG FOR HOVEDUTVALGET .....	11
FIGUR 3: SVARINNGANG FOR TILLEGGSUTVALGET (LOKALE INTERVJUERE).....	11
FIGUR 4: SVARINNGANG FOR TILLEGGSUTVALGET (SENTRALT INTERVJUERKORPS).....	12

## **Tabeller:**

TABELL 1: NØKKELTALL FOR HELE UTVALGET .....	7
TABELL 2: NØKKELTALL FOR HOVEDUTVALGET .....	7
TABELL 3: NØKKELTALL FOR TILLEGGSUTVALGET .....	7
TABELL 4: NØKKELTALL FOR FRUKTBARHETSUTVALGET .....	8
TABELL 5: NØKKELTALL FOR OMNIBUSUTVALGET .....	8
TABELL 6: NØKKELTALL FOR POSTALT TILLEGG. ....	8
TABELL 7: ANDEL TELEFON- OG BESØKSINTERVJU FOR LEVEKÅRS- OG OMNIBUSUTVALGET. PROSENT .....	10

## **Vedlegg:**

- Informasjonsbrev til respondentene
- Instruks og tilleggsinstruks
- Kort
- Spørreskjema til hovedutvalg (utskrift av intervjuprogrammet)
- Spørreskjema til tilleggsutvalg (utskrift av intervjuprogrammet)
- Postalt tillegg

## 1. Samordnet levekårsundersøkelse 1998 - tverrsnittundersøkelsen

Samordnet levekårsundersøkelse 1998 (tverrsnittundersøkelsen) har to hoveddeler. Undersøkelsen består av en internt finansiert del hvor hovedtema har vært helse. I tillegg består den av en eksternt finansiert del, hvor ulike oppdragsgivere deltar med spørsmål som i hovedsak knytter seg til årets levekårstema. Oppdragsgiverne står bak en vesentlig del av spørsmålene som er relatert til arbeid.

Hovedformålet med tverrsnittundersøkelsen er at den over tid skal dekke alle viktige levekårsområder. Hovedtemaet i hver undersøkelse vil derfor rotere fra år til år etter en bestemt plan. Statistisk sentralbyrås Seksjon for levekårsstatistikk er ansvarlig for utformingen av spørsmålene som inngår i den internt finansierte delen av tverrsnittundersøkelsen.

Samtidig er undersøkelsen lagt opp slik at eksterne oppdragsgivere kan betale for tilleggsspørsmål. Dette betyr i praksis at undersøkelsen er samkjørt med Statistisk sentralbyrås omnibusundersøkelse nr. 3. Oppdragsgivere som deltar, får i tillegg til datafiler med sine egne spørsmål, tilgang til Statistisk sentralbyrås spørsmål. Det gjør det spesielt interessant å delta for oppdragsgivere som arbeider innenfor felt som faller sammen med temaene som tverrsnittundersøkelsen setter fokus på fra år til år.

Den oppdragsfinansierte delen av årets tverrsnittundersøkelse har hatt følgende oppdragsgivere og tema:

Oppdragsgiver	Kontaktperson	Tema
Sosial- og helsedepartementet, Forebyggings- og utviklingsavdelingen	Lise A. Hauge	Postalt tillegg (SF-36)
Sosial- og helsedepartementet, Helseavdelingen	Jan Tvedt	Intervju av tilleggsutvalg om helse
Norges kommunal og sosialhøgskole	Asbjørn Johannesen	Sosial deltaking - arbeid og marginalisering
Inst. for sosiologi og samfunnsgeografi, Universitetet i Oslo	Karin Widerberg	Om tretthet
Sintef, Unimed, Seksjon for epidemiologisk forskning	Finn Egil Skjeldestad	Prevensjonsbruk
Kommunal- og Regionaldepartementet (KRD) og Institutt for samfunnsforskning (ISF)	Wenche Irene Thomsen (KRD) og Bente Abrahamsen (ISF)	Yrkeshistorie og arbeidsvilkår
SSB - Seksjon for samferdsels- og reiselivsstatistikk	Tom Granseth	Reisevaner
Statens tobakksskaderåd	Rita Lill Lindbak	Røykevaner
Institutt for oralkirurgi, Universitetet i Bergen	Trond Berge	Tannimplantater
Center for Helsetjenesteforskning og Sosialpolitikk, Odense Universitetet	Ivar Sønbo Kristiansen	Betalingsvillighet for behandling

**Tabell 1: Nøkkeltall for hele utvalget**

Nøkkeltall	Antall	Prosent
Personer trukket ut for intervju	10 000	100,0
Avgang (døde, personer bosatt i utlandet eller på institusjon.)	199	
Bruttoutvalg	9 801	100,0
Nettutvalg (personer oppnådd intervju med)	7125	72,7
Frafall	2676	27,3
Viktigste årsak til frafall:		
Nekting	1529	57,1
Ikke truffet	615	23,0
<b>Grupper som i forhold til kjennemerkene kjønn, alder og landsdel og spredtbygd/tettbygd er over- eller underrepresentert i nettutvalget med mer enn <math>\pm 1</math> prosentpoeng sett i forhold til fordelingen i bruttutvalget:</b>		
<b>Alder:</b>		
25 - 44 år		+1,1
80 år og eldre		-1,2
<b>Landsdel:</b>		
Oslo og Akershus		-1,2

**Tabell 2: Nøkkeltall for hovedutvalget**

Nøkkeltall	Antall	Prosent
Personer trukket ut for intervju	5000	100,0
Avgang (døde, personer bosatt i utlandet eller på institusjon.)	129	
Bruttoutvalg	4871	100,0
Nettutvalg (personer oppnådd intervju med)	3449	70,8
Frafall	1422	29,2
Viktigste årsak til frafall:		
Nekting	901	63,4
Ikke truffet	306	21,5
<b>Grupper som i forhold til kjennemerkene kjønn, alder og landsdel og spredtbygd/tettbygd er over- eller underrepresentert i nettutvalget med mer enn <math>\pm 1</math> prosentpoeng sett i forhold til fordelingen i bruttutvalget:</b>		
<b>Alder:</b>		
25 - 44 år		+ 1,5
80 år og eldre		- 1,2
<b>Landsdel:</b>		
Oslo og Akershus		-1,1

**Tabell 3: Nøkkeltall for tilleggsutvalget**

Nøkkeltall	Antall	Prosent
Personer trukket ut for intervju	5000	100,0
Avgang (døde, personer bosatt i utlandet eller på institusjon.)	70	
Bruttoutvalg	4930	100,0
Nettutvalg (personer oppnådd intervju med)	3676	74,6
Frafall	1254	25,4
Viktigste årsak til frafall:		
Nekting	628	50,1
Ikke truffet	309	24,6
<b>Grupper som i forhold til kjennemerkene kjønn, alder og landsdel og spredtbygd/tettbygd er over- eller underrepresentert i nettutvalget med mer enn <math>\pm 1</math> prosentpoeng sett i forhold til fordelingen i bruttutvalget:</b>		
<b>Alder:</b>		
80 år og eldre		- 1,2
<b>Landsdel:</b>		
Oslo og Akershus		-1,4
<b>Spredtbygd/tettbygd</b>		
100 000 eller flere innbyggere		-1,1

**Tabell 4: Nøkkeltall for fruktbarhetsutvalget**

Nøkkeltall	Antall	Prosent
Personer trukket ut for intervju	2818	100,0
Avgang (døde, personer bosatt i utlandet eller på institusjon)	29	
Bruttoutvalg	2789	100,0
Nettutvalg (personer oppnådd intervju med)	2129	76,3
Frafall	660	23,7
<b>Grupper som i forhold til kjennemerkene alder og landsdel og spredtbygd/tettbygd er over- eller underrepresentert i nettutvalget med mer enn <math>\pm 1</math> prosentpoeng sett i forhold til fordelingen i bruttoutvalget:</b>		
<b>Landsdel:</b>		
Oslo og Akershus		- 2,0
Vestlandet		+ 1,0
<b>Spredtbygd/tettbygd</b>		
100 000 eller flere innbyggere		- 1,3

**Tabell 5: Nøkkeltall for omnibusutvalget**

Nøkkeltall	Antall	Prosent
Personer trukket ut for intervju	2000	100,0
Avgang (døde, personer bosatt i utlandet eller på institusjon)	32	
Bruttoutvalg	1968	100,0
Nettutvalg (personer oppnådd intervju med)	1400	71,1
Frafall	568	28,9
<b>Grupper som i forhold til kjennemerkene kjønn, alder og landsdel og spredtbygd/tettbygd er over- eller underrepresentert i nettutvalget med mer enn <math>\pm 1</math> prosentpoeng sett i forhold til fordelingen i bruttoutvalget:</b>		
<b>Landsdel:</b>		
Oslo og Akershus		- 1,0

**Tabell 6: Nøkkeltall for postalt tillegg.**

Nøkkeltall	Personer	Prosent
Personer trukket ut til undersøkelsen	10 000	100,0
Avgang fra utvalget etter intervju (døde, personer bosatt i utlandet eller på institusjon)	199	2,0
Bruttoutvalg etter levekårsintervjuet	9 801	100,0
Identifisert avgang fra utvalg til postalt tillegg	66	0,7
Endelig bruttoutvalg for postalt tillegg	9 735	100,0
Frafall postalt tillegg	2 731	28,1
Nettutvalg postalt tillegg	7 004	71,9
Både gjennomført intervju og fylt ut postalt skjema	5 975	61,4

## 2. Utvalg og delutvalg

I alt ble det trukket ut 10 000 personer i alderen 16 år og over pr. 31.12.1998<sup>1</sup> til å delta i undersøkelsen. Vi har ikke trukket personer som var registrert som bosatt på institusjon. Utvalget består av to deler. Den første delen består av det ordinære utvalget til tverrsnittsdelen av SSBs temaroterende levekårsundersøkelser. Dette utvalget blir i det følgende omtalt som hovedutvalget. Utvalget av personer ble trukket i to trinn med utgangspunkt i Statistisk sentralbyrås standard utvalgsplan.

I utvalgsplanen er hele landet inndelt i et sett av utvalgsområder, som igjen er gruppert i 109 strata. Utvalgsområdene er kommuner eller grupper av kommuner. Kommuner med lavt

<sup>1</sup> Alder vil også i det følgende regnes per 31.12.1998.

innbyggertall er slått sammen med andre kommuner, slik at alle utvalgsområder har minst 7 prosent av samlet innbyggertall i det stratomet området tilhører. I en del tilfeller er mindre omegnskommuner til folkerike kommuner slått sammen med den store kommunen til ett område. Alle kommuner med mer enn 30 000 innbyggere og en del kommuner med mellom 25 000 og 30 000 innbyggere er tatt ut som egne strata. De andre utvalgsområdene er stratifisert innen hvert fylke etter næringsstruktur, bosettingstetthet, sentralitet, pendlings- og handelsmønstre, mediadekning og kommunikasjoner. I første trinn trekkes et utvalgsområde fra hvert stratum. Utvalgsområder som utgjør egne strata er trukket ut med 100 prosent sannsynlighet. De resterende er trukket ut med en sannsynlighet proporsjonal med innbyggertallet i utvalgsområdet. I andre trinn er utvalget av personer trukket tilfeldig fra de 109 utvalgsområdene. Trekkingen på andre trinn foregår slik at utvalget er selvveiende når begge trinn ses under ett.

Det er også trukket et tilleggsutvalg. Det er trukket for intervjuing på telefon, og vi har derfor ikke brukt utvalgsplanen. Til tilleggsutvalget trakk vi 5 000 personer fra hele landet. Det ble ikke gjort til en forutsetning for å være trekkelig at en hadde telefon. Intervjuet til tilleggsutvalget bestod av et utvalg av spørsmålene fra intervjuet til hovedutvalget, tilpasset til telefonintervju.

Alle som ble trukket ut til enten hovedutvalget eller tilleggsutvalget, fikk tilsendt et postalt spørreskjema om helse.

**Figur 1: Hovedutvalg, delutvalg og tilleggsutvalg i Levekårsundersøkelsen 1998**

Hovedutvalg: 5000 personer, 16 år og eldre	Tilleggsutvalg: 5000 personer, 16 år og eldre
Omnibusutvalg 2000 personer 16-79 år	Fruktbarhetsutvalg Alle kvinner i alderen 18-49 år

Videre ble det fra levekårsutvalget trukket et utvalg på 2000 personer i alderen 16-79 år. Dette ble gjort for å kunne tilby oppdragsgivere et utvalg som er sammenliknbart med de ordinære omnibusundersøkelsene når det gjelder størrelse, sammensetning og pris. Dette utvalget blir videre omtalt om omnibusutvalget.

Alle kvinner i alderen 18-49 som ble trukket ut enten til hovedutvalget eller til tilleggsutvalget, var del av et fruktbarhetsutvalg. Det utgjorde til sammen 2 818 kvinner.

### 3. Innsamlingsmetode

Undersøkelsen ble gjennomført ved kombinasjon av besøksintervju, telefonintervju og bruk av postale spørreskjema. Et fullstendig levekårsintervju ble gjennomført med dem som var trukket ut til hovedutvalget. Det skulle primært gjennomføres ved besøk. Telefonintervju ble tillatt dersom intervjuobjektet (IO) nektet å ta imot besøk eller hvis reisetiden var svært lang. I de siste ukene av feltperioden ble bruk av telefonintervju tillatt i større grad, både for å nå

fram til utvalgsområder hvor vi manglet intervjuer, og på grunn av oppfølging av frafall. Tabell 7 viser fordelingen på telefon- og besøksintervju for ulike deler av utvalget.

**Tabell 7: Andel telefon- og besøksintervju for levekårs- og omnibusutvalget. Prosent**

	Telefonintervju	Besøksintervju	Antall intervju totalt
Levekårsutvalget	29,2	70,8	3449
Omnibusutvalget	27,9	72,1	1400

Tilleggsutvalget ble intervjuet over telefon. Et av spørsmålene i telefonundersøkelsen svarer til et spørsmål med kort i besøksundersøkelsen. For å gjøre intervjuersituasjonen mest mulig lik ved besøks- og telefonintervju, sendte vi kortet i posten til tilleggsutvalget, sammen med informasjonsbrevet som vi sender ut til dem som er trukket ut til å delta i undersøkelsene våre. Informasjonsbrevet og kortet er med som vedlegg XX og XX2. Personer uten telefon ble så vidt mulig forsøkt kontaktet ved besøk.

Fruktbarhetsutvalget ble stilt spørsmål om bruk av prevensjon. Vi antok at disse spørsmålene kunne virke nærgående for noen. Derfor åpnet vi for at respondenten selv skulle kunne taste inn svarene på intervjuerens bærbare PC eller svare på et postalt skjema. Det var selvsagt bare aktuelt for respondenten å taste inn svarene ved besøksintervju.

## 4. Feltarbeidet

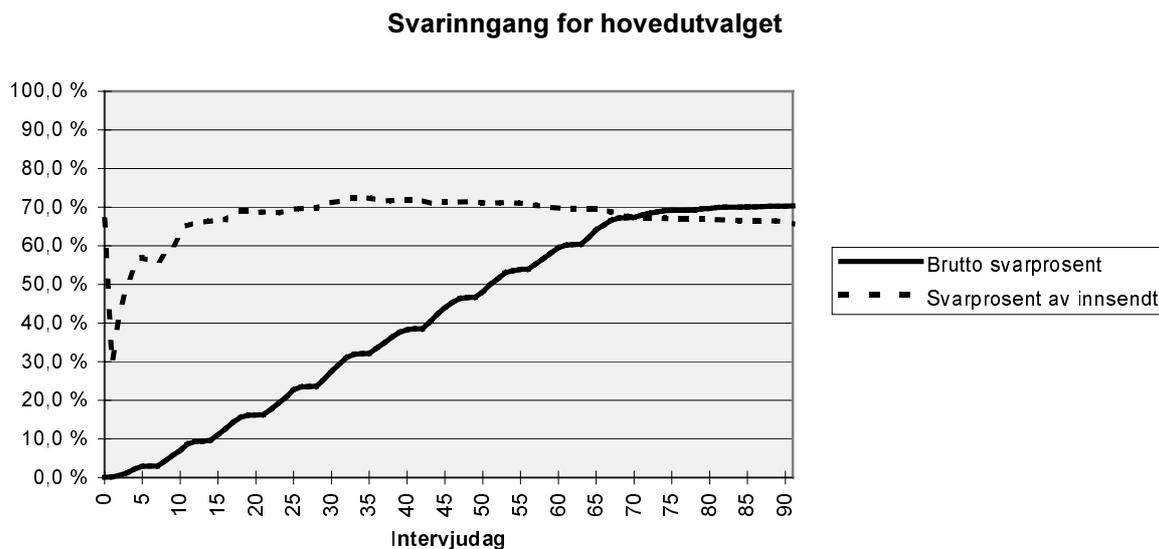
### 4.1 Intervjuundersøkelsen

Intervjuene ble i hovedsak foretatt i perioden 7. september til 27. november 1998. Enkelte ble også intervjuet etter denne perioden.

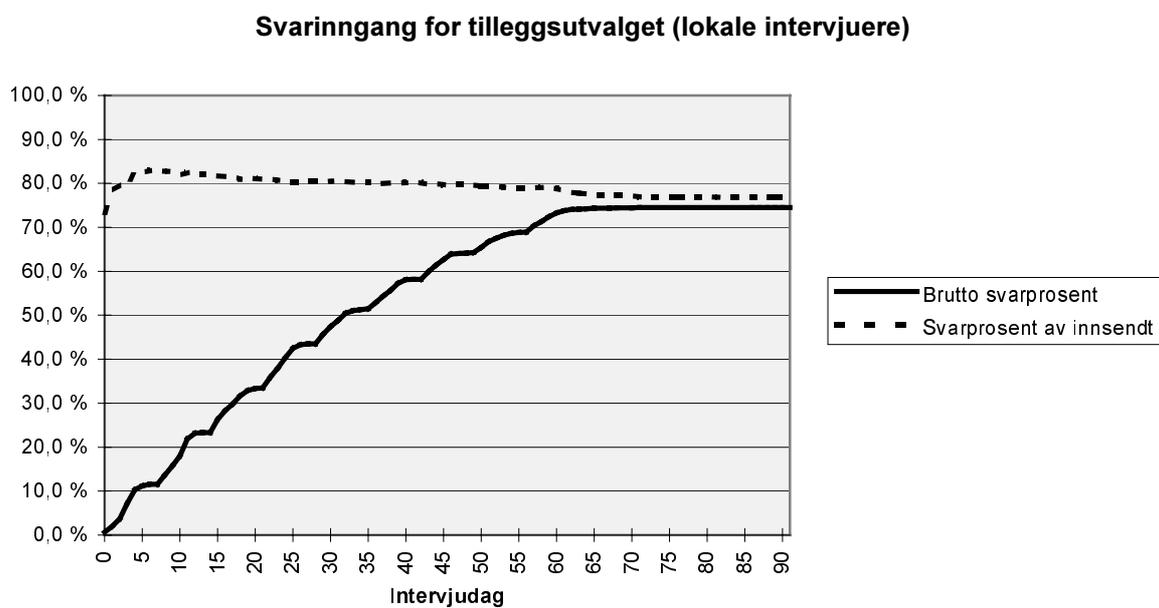
Figur 2, 3 og 4 viser hvordan svarprosenten utviklet seg i løpet av intervjuperioden for hovedutvalget og tilleggsutvalget.

Figurene viser også en graf over svarprosenten i den delen av utvalget intervjuene er ferdige med. For besøksundersøkelser ligger denne svarprosenten alltid lavt i starten da frafallet fordi enkelte av de som er trukket ut ringer og sier fra at de ikke kan/vil være med etter at de har fått informasjonsbrevet i posten. Besøksintervju fordrer også at intervjuer og respondent avtaler et møte. Møtene vil normalt ligge noe fram i tid, slik at få intervjuer kommer inn de første dagene av undersøkelsen. Det går forttere å komme i gang med telefonundersøkelser. Derfor når svarinngangen for tilleggsutvalget et normalt leie etter kortere tid. Kurvene stabiliserer seg etter hvert på i overkant av 70 prosent. Dette er vanligvis en god indikator på hva den endelige svarprosenten kan ventes å bli. For slutten av innsamlingsperioden er grafen noe misvisende, da mange intervjuobjekt kan være sendt inn som frafall to ganger etter oppfølging.

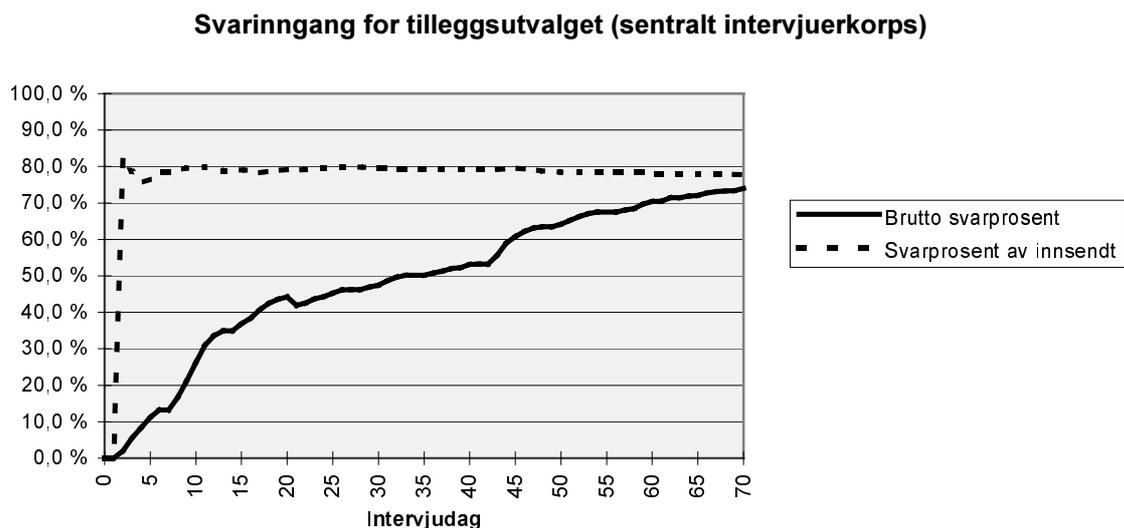
**Figur 2:**



**Figur 3:**



**Figur 4:**



#### 4.2 Det postale tillegget

Etter at intervjuene hadde kommet inn, sendte vi ut et postalt skjema til alle som hadde blitt intervjuet. Intervjuerne hadde fått i oppgave å informere respondentene om at skjemaet ville komme i posten.

Det var to grunner til at skjemaet ble sendt i posten, og ikke gikk inn som en del av intervjuet. For det første dreide spørsmålene seg om psykisk helse og alkoholbruk, to temaer vi regner med at respondentene ofte ikke vil gi sannferdige svar på i et intervju. For det andre skulle spørsmålene kunne sammenlignes med andre undersøkelser om psykisk helse, der de samme spørsmålene om psykisk helse er blitt stilt. Det er alltid en fordel å samle inn data på en lik måte, når resultater fra ulike undersøkelser skal sammenlignes. Det gjelder særlig når en har grunn til å tro at måten en samler inn data på vil påvirke resultatet.

Besvarte skjema ble sjekket inn ved Seksjon for intervjuundersøkelser før de ble sendt til Seksjon for dataregistrering for optisk lesing.

Det postale tillegget om helse hadde forhåndstrykte identifikasjonsnummer på forsiden. Dette ble gjort for å lette den optiske lesingen, og for å sikre at hvert skjema var påført identifikasjon.

Det postale tillegget bestod i hovedsak i spørsmål fra et internasjonalt instrument kalt SF-36. Det har som mål å avdekke respondentenes psykiske helsetilstand. Statistisk sentralbyrå har enkelte innvendinger mot utformingen av spørsmålene som inngår i SF-36. De kan oppsummeres i følgende punkter:

1. Flere av spørsmålene i skjemaet tar utgangspunkt i at de som svarer har dårlig helse, og passer derfor ikke for friske mennesker. Selv om respondentene har mulighet for å krysse av for ikke i det hele tatt/ingen, er spørsmålene ledende og vil føre til en overrapportering av dårlig helse. Dette gjelder fra spørsmål 6 og utover i skjemaet, og er særlig framtrædende i spørsmål 7. Der spørres det om hvor sterke kroppslige smerter personen har hatt, uten å vite om personen har hatt slike smerter. En slik måte å spørre på vil føre til overrapportering av

problemet det fokuseres på. Dette kunne ha vært løst ved en omformulering av spørsmålet, eller ved å bruke et filterspørsmål for å unngå å stille spørsmålet til personer uten smerter.

2. Flere av skalaene for svaralternativer er ubalanserte, og vil dermed øke sannsynligheten for at svarene går i en bestemt retning. Dette ses ofte som problematisk. I spørsmål 1 er det f.eks. fire alternativer på den positive siden og kun ett på den negative. De to første alternativene er dessuten veldig like hverandre.

3. Påstanden i spørsmål 11c er problematisk fordi det ikke er angitt noe referanseperiode. Mener man her i løpet av noen måneder, år eller hele livet? Det er ikke mulig å vite hva folk legger til grunn når de svarer på dette spørsmålet.

4. Spørreskjemaet er ikke oversatt på en tilfredsstillende måte. De fleste spørsmålene har engelsk ordstilling, noe som svekker kvaliteten på skjemaet. I tillegg er enkelte ord ikke godt nok oversatt. Det engelske begreper "fair" er i svaralternativene i spørsmål 1 oversatt med "nokså god". I denne sammenhengen ville "nokså dårlig" vært en bedre oversettelse. Et mindre problem er at "How much" i spørsmål 7 er oversatt med "Hvor sterke". Selv om denne oversettelsen ikke er korrekt, skaper den bedre samsvar mellom spørsmål og svaralternativer enn det som finnes i den engelske versjonen. Der spør man om mengde og ber om et svar i styrke.

Til tross for disse innvendingene ble SF-36 brukt. Det skyldes i første rekke oppdragsgivers ønske om å kunne beregne indekser som er internasjonalt sammenlignbare. Vi har ikke vurdert hensiktsmessigheten av å konstruere disse indeksene, men vil mane til at brukere av data ser med et kritisk blick på utformingen av spørsmålene. Det siste gjelder også for de andre delene av undersøkelsen.

## **5. Frafall i intervjuundersøkelsen**

Av de 10 000 personene som totalt ble trukket ut til undersøkelsen, var 199 døde, hadde flyttet fast til utlandet eller var fast bosatt på institusjon. Disse tilhører ikke målpopulasjonen og er utelatt. Bruttoutvalget utgjør dermed 9801 personer. Av disse ble det oppnådd intervju med 7125 personer, eller 72,7 prosent. Frafallet utgjør dermed 27,3 prosent, når en ser hovedutvalget og tilleggsutvalget under ett.

Det ble trukket 5 000 til hovedutvalget til den temaroterende levekårsundersøkelsen - tverrsnitt 1998. Det var 129 av dem som ble utelatt fordi de ikke tilhører målpopulasjonen. Bruttoutvalget blir dermed på 4871 personer. Vi oppnådde å få intervju med 3449 (70,8%) av dem, mens 1422 (29,2%) gikk til frafall.

Tilleggsutvalget bestod i utgangspunktet av 5 000. Av disse ble 70 utelatt fordi vi identifiserte dem som døde, flyttet fast til utlandet eller fast bosatt på institusjon. Bruttoutvalget blir følgelig på 4930 personer. Av disse oppnådde vi intervju med 3676 personer, eller 74,6%. Frafallet var på 25,4% i tilleggsutvalget.

**Tabell 8. Frafall etter årsak. Hovedutvalg og tilleggsutvalg**

	<b>Antall personer</b>	<b>Prosent av frafall</b>	<b>Prosent av bruttoutvalg</b>
<b>Frafall i alt</b>	<b>2676</b>	<b>100,0</b>	<b>27,3</b>
Ønsker ikke å delta	1529	57,1	15,6
Forhindret fra å delta	298	11,2	3,0
Ikke oppnådd kontakt	615	23,1	6,3
Andre grunner til å ikke delta	234	8,8	2,4

**Tabell 9. Frafall etter årsak. Hovedutvalg**

	<b>Antall personer</b>	<b>Prosent av frafall</b>	<b>Prosent av bruttoutvalg</b>
<b>Frafall i alt</b>	<b>1422</b>	<b>100,0</b>	<b>29,2</b>
Ønsker ikke å delta	901	63,3	18,5
Forhindret fra å delta	184	12,9	3,8
Ikke oppnådd kontakt	306	21,5	6,3
Andre grunner til ikke å delta	31	2,2	0,6

**Tabell 10. Frafall etter årsak. Tilleggsutvalg**

	<b>Antall personer</b>	<b>Prosent av frafall</b>	<b>Prosent av bruttoutvalg</b>
<b>Frafall i alt</b>	<b>1254</b>	<b>100,0</b>	<b>25,4</b>
Ønsker ikke å delta	628	50,1	12,7
Forhindret fra å delta	114	9,1	2,3
Ikke oppnådd kontakt	309	24,6	6,3
Andre grunner til å ikke delta	203	16,2	4,1

**Tabell 11. Frafall etter årsak. Fruktbarhetsutvalg**

	<b>Antall personer</b>	<b>Prosent av frafall</b>	<b>Prosent av bruttoutvalg</b>
<b>Frafall i alt</b>	<b>660</b>	<b>100,0</b>	<b>23,7</b>
Ønsker ikke å delta	374	56,6	13,4
Forhindret fra å delta	47	7,2	1,7
Ikke oppnådd kontakt	170	25,8	6,1
Andre grunner til å ikke delta	69	10,4	2,5

**Tabell 12. Frafall etter årsak. Omnibusutvalg**

	<b>Antall personer</b>	<b>Prosent av frafall</b>	<b>Prosent av bruttoutvalg</b>
<b>Frafall i alt</b>	<b>568</b>	<b>100,0</b>	<b>28,9</b>
Ønsker ikke å delta	372	65,5	18,9
Forhindret fra å delta	55	9,7	2,8
Ikke oppnådd kontakt	127	22,3	6,5
Andre grunner til å ikke delta	14	2,5	0,7

Tabellene 8-12 viser at nekting var den viktigste årsaken til frafall i undersøkelsen. Dette omfatter over halvparten av frafallet, eller hver sjette person i bruttoutvalget. Videre skyldes en fjerdedel av frafallet at de potensielle respondentene ikke ble truffet i feltperioden.

## 6. Utvalgsskjevhet

Frafall fører til utvalgsskjevhet når fordelingen av et bestemt kjennemerke er annerledes blant dem som svarte (nettoutvalget) enn blant de som ble forsøkt intervjuet (bruttoutvalget). Utvalgsskjevhet i forhold til ett kjennemerke medfører ikke nødvendigvis at nettoutvalget er skjevt i forhold til andre kjennemerker. På den annen side gir godt samsvar mellom fordelingene i netto- og bruttoutvalget for ett eller flere kjennemerker ingen garanti for at utvalget ikke er skjevt på andre kjennemerker.

Vi kan også snakke om utvalgsskjevhet når fordelingen av et bestemt kjennemerke er annerledes i bruttoutvalget enn i populasjonen som undersøkelsen omfatter. Slik utvalgsskjevhet kan oppstå i utvalgstrekkningen, hvor tilfeldigheter kan føre til at fordelingen av enkelte kjennemerker i utvalget ikke er helt lik fordelingen i populasjonen (utvalgsvarians).

I vurderingen av utvalgsskjevhet bør en knytte større oppmerksomhet til avvikene mellom nettoutvalget og bruttoutvalget enn mellom bruttoutvalget og populasjonen. Avvikene mellom bruttoutvalget og populasjonen skyldes tilfeldig utvalgsvarians, og en kan forvente at de personene som trekkes ut i hver befolkningsgruppe ikke skiller seg systematisk fra de som ikke trekkes ut. Dersom en ønsker å presentere data for et tverrsnitt av det norske folk, vil grupper som er underrepresentert i bruttoutvalget veie for lite i de samlede resultatene. Innenfor hver gruppe vil personene som er trukket ut være representative for sin gruppe. Slike skjevheter er erfaringsmessig små, og vi vil derfor ikke gå nærmere inn på dette. I sammenlikninger mellom nettoutvalget og bruttoutvalget har man i tillegg en risiko for at de personene i en befolkningsgruppe som faktisk har deltatt (nettoutvalget), skiller seg systematisk fra de personene som ikke har deltatt (fracfallet).

Tabellene 1 til 5 viser avvik mellom brutto- og nettoutvalg. Der har vi tatt for oss kjennemerkene kjønn, alder og landsdel og spredtbygd/tettbygd, og framhevet grupper som er over- eller underrepresentert i nettoutvalget med mer enn  $\pm 1$  prosentpoeng sett i forhold til fordelingen i bruttoutvalget. Avvikene er relativt små, og vil i de fleste sammenhenger ikke ha betydning for resultatet. Hvis temaet en studerer (den avhengige variabelen) har en særlig sterk sammenheng med kjennetegnet som er skjevt fordelt i utvalget, kan en vurdere å vekte datamaterialet for å minske effekten av skjevhetene. I de fleste tilfeller vil skjevhetene være for små til at dette har noen hensikt.

## 7. Utvalgsvarians

Fordi resultatene bygger på opplysninger om et utvalg av den befolkningen som undersøkelsen dekker, er det knyttet en viss usikkerhet til dem. Denne usikkerheten kalles utvalgsvarians. I og med at utvalget er trukket etter reglene for tilfeldig utvalg, er det mulig å beregne hvor stor utvalgsvariansen kan ventes å bli.

Et hyppig brukt mål på usikkerheten i resultatet for et kjennemerke, er standardavviket til den observerte verdien av dette kjennemerket. Størrelsen på dette standardavviket avhenger av tallet på observasjoner i utvalget, måten utvalget er trukket på og av fordelingen til det

aktuelle kjennemerket i befolkningen. Fordelingen i befolkningen kjenner vi ikke, men det er mulig å anslå standardavviket i utvalgsfordelingen ved hjelp av observasjonene i utvalget.

Det er ikke foretatt egne beregninger av slike anslag for denne undersøkelsen. Tabellene 13 og 14 viser likevel størrelsen på standardavviket for observerte prosentandeler ved ulike utvalgsstørrelser for henholdsvis hovedutvalget og tilleggsutvalget. Usikkerheten er størst for hovedutvalget fordi det er trukket til en besøksundersøkelse, og derfor er trukket til etter SSBs utvalgsplan. Tilleggsutvalget ble intervjuet over telefon og ble derfor trukket fra hele landet, uavhengig av utvalgsområder. Av tabellene går det fram at usikkerheten øker når antall observasjoner minker og når prosenttallet nærmer seg 50.

**Tabell 13. Forventet standardavvik for observerte prosentandeler ved ulike utvalgsstørrelser for hovedutvalget**

Antall observasjoner	5/95	10/90	15/85	20/80	25/75	30/70	35/65	40/60	50/50
25	5,4	7,5	8,9	10,0	10,8	11,5	11,9	12,2	12,5
50	3,8	5,2	6,2	7,0	7,6	8,0	8,3	8,6	8,7
100	2,7	3,7	4,4	4,9	5,3	5,6	5,9	6,0	6,2
200	1,9	2,6	3,1	3,5	3,8	4,0	4,1	4,3	4,3
300	1,5	2,1	2,5	2,8	3,1	3,2	3,4	3,5	3,5
500	1,2	1,6	2,0	2,2	2,4	2,5	2,6	2,7	2,7
1000	0,8	1,2	1,4	1,5	1,7	1,8	1,8	1,9	1,9
1200	0,8	1,1	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,7	1,8
1500	0,7	0,9	1,1	1,3	1,4	1,4	1,5	1,5	1,6
2000	0,6	0,8	1,0	1,1	1,2	1,3	1,3	1,3	1,4
2500	0,5	0,7	0,9	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2
3000	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1
4000	0,4	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	1,0

**Tabell 14. Forventet standardavvik for observerte prosentandeler ved ulike utvalgsstørrelser for tilleggsutvalget**

Antall observasjoner	5/95	10/90	15/85	20/80	25/75	30/70	35/65	40/60	50/50
25	4,4	6,1	7,3	8,2	8,8	9,4	9,7	10,0	10,2
50	3,1	4,3	5,1	5,7	6,2	6,5	6,8	7,0	7,1
100	2,2	3,0	3,6	4,0	4,4	4,6	4,8	4,9	5,0
200	1,5	2,1	2,5	2,8	3,1	3,2	3,4	3,5	3,5
300	1,3	1,7	2,1	2,3	2,5	2,7	2,8	2,8	2,9
500	1,0	1,3	1,6	1,8	1,9	2,1	2,1	2,2	2,2
1000	0,7	0,9	1,1	1,3	1,4	1,4	1,5	1,5	1,6
1200	0,6	0,9	1,0	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4
1500	0,6	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2	1,2	1,3	1,3
2000	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1
2500	0,4	0,6	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0
3000	0,4	0,5	0,7	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9
4000	0,3	0,5	0,6	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8

Ved hjelp av standardavviket er det mulig å beregne et intervall som med en bestemt sannsynlighet inneholder den sanne verdi av en beregnet størrelse (den verdien vi ville ha fått dersom vi hadde foretatt en totaltelling i stedet for en utvalgsundersøkelse). Slike intervaller kalles konfidensintervaller hvis de er konstruert på en bestemt måte: La  $M$  være den beregnede størrelsen og  $S$  være et anslag for standardavviket til  $M$ . Konfidensintervallet med grensene  $(M-2S)$  og  $(M+2S)$ , vil med omtrent 95 prosent sannsynlighet inneholde den sanne verdien.

Følgende eksempel illustrerer hvordan en kan bruke tabell 12 for å finne konfidensintervaller: Anslaget på standardavviket til et observert prosenttall på 70 er 2,5 når antall observasjoner er 500. Konfidensintervallet for den sanne verdi får grensene  $70 \pm 2 \times 2,5$ . Det vil si at intervallet som strekker seg fra 65 til 75 prosent med 95 prosent sannsynlighet inneholder den tallstørrelsen en ville fått om hele befolkningen hadde vært med i undersøkelsen.

Konfidensintervall kan konstrueres for ulike sikkerhetsnivå. Et konfidensintervall med grensene  $(M+S)$  og  $(M-S)$  vil med 68 prosent sannsynlighet inneholde populasjonens sanne verdi. Et konfidensintervall med grensene  $(M+2,6S)$  og  $(M-2,6S)$  vil med 99 prosent sannsynlighet inneholde populasjonens sanne verdi.

Ofte er det ønskelig å sammenlikne prosenttall for flere grupper. Når to usikre tall sammenliknes, vil usikkerheten på forskjellen mellom dem vanligvis bli større enn usikkerheten knyttet til hvert enkelt tall. Standardavviket til forskjeller mellom to prosenttall er lik kvadratrotten av summen av kvadratene av standardavvikene til enkelttallene. Når en har anslag for standardavviket til slike forskjeller, kan en konstruere konfidensintervall for den sanne verdi på samme måte som beskrevet ovenfor.

## **8. EDB-assistert intervjuing, innsamlingsfeil og bearbeidingsfeil**

I enhver undersøkelse, både i totaltellinger og utvalgsundersøkelser, vil det forekomme svar som er feil. Feilene kan oppstå både i forbindelse med innsamlingen og under bearbeidingen.

For hovedutvalget foregikk størsteparten av datainnsamlingen i denne undersøkelsen foregikk ved hjelp av bærbar pc-er. CAI -baserte undersøkelser (computer assisted interviewing) foregår på den måten at intervjuerne har med seg bærbar pc-er når de drar på besøk, leser opp spørsmålene fra dataskjermen og registrerer svarene direkte.

En viktig fordel med denne innsamlingsmetoden er at alle hopp i spørreskjemaet programmeres på forhånd, og vi kan dermed redusere faren for at intervjuerne stiller feil spørsmål til feil personer. Årets levekårsundersøkelse var forholdsvis stor og komplisert med hensyn til hopp i skjemaet og tildeling av spørsmål til ulike undergrupper. Undergruppene ble forhåndsdefinert på grunnlag av kjennetegn som alder og hvilket utvalg personene tilhørte. En så komplisert oppbygd intervjuundersøkelse hadde vært vanskelig å gjennomføre med bruk av papirskjema, da manuell administrasjon av ulike undergrupper og svarruter i skjemaet hadde skapt stor usikkerhet med hensyn til svarkvaliteten.

Samtidig ligger det farer i det at hoppene programmeres på forhånd. Eventuelle feil i programmeringen blir gjennomgående, og kan føre til at spørsmål blir verdiløse.

En annen fordel med EDB-assistert intervjuing, er mulighetene for å tilpasse ordlyden i spørsmålene avhengig av intervjupersonenes situasjon eller svar på tidligere spørsmål. Typisk

bruk av slike tilpasninger er at det riktige ordet blir stående i spørsmålsformuleringene i stedet for at spørsmålene inneholder skråstreker (han/hun, du/dere, er/var, ektefelle/samboer). Dette gir intervjusituasjonen et mer personlig preg.

Endelig gir EDB-assistert intervjuing mulighet for direkte kontroll av svarkonsistens mellom ulike spørsmål. For hvert spørsmål er det lagt inn grenser for gyldige verdier. I tillegg er det bygget inn et omfattende feilmeldingssystem dersom intervjueren taster inn et svar som er inkonsistent i forhold til tidligere svar. Slike svarkontroller er lagt inn på to nivå. En del feilmeldinger er absolutte, og kan ikke overstyres. Dette kan brukes f.eks. ved aldersgrenser. Andre ganger legges det inn advarsler som intervjuerne kan velge å se bort fra.

Alle disse sidene ved EDB-assistert intervjuing fører til økt datakvalitet. Innsamlingsfeil som skyldes intervjuerens feilregistreringer blir langt mindre enn ved bruk av papirskjema. Vi unngår registrering av ugyldige verdier og vi oppnår et redusert frafall på enkeltspørsmål ved at mulighetene for hoppfeil reduseres.

EDB-assistert intervjuing hindrer likevel ikke alle feil. Redusert datakvalitet kan for eksempel være et resultat av dårlig formulerte spørsmål, eller at det er dårlig samsvar mellom spørsmål og svaralternativer. I spørsmål H33 finner vi et eksempel på det siste. På spørsmål om hvor mange ganger i uka respondenten mosjonerer eller trener, var det ikke noe svaralternativ som dekket en gang i uka. Feilen ble forsøkt korrigert ved tilleggsinstruks til intervjuerne om å markere for mer enn en dag i uka, og deretter presisere svaret til en dag.

Innsamlingsfeil kan også komme av at intervjupersonen avgir feil svar. Det kan skyldes vansker med å huske forhold tilbake i tiden. Det kan også skyldes at av spørsmål blir misforstått. Når det blir spurt om forhold som folk erfaringsmessig finner kompliserte, må en regne med å få en del feilaktige svar.

Innsamlingsfeil kan også oppstå fordi visse spørsmål av enkelte oppfattes som ømtålige. Intervjupersonene kan i slike tilfeller bevisst gi feilaktige svar. De vurderinger som ligger til grunn for svaret kan også bli påvirket av hva intervjupersonen oppfatter som sosialt ønskelig. Spørsmål om helse oppfattes ofte som ømtålige. Spørsmål om arbeid og stemmegivning kan også oppfattes som sensitiv informasjon. Vi har imidlertid ikke hatt spesielle tilbakemeldinger om problemer på dette området i denne undersøkelsen.

Bearbeidingsfeil er avvik mellom den verdien som registreres inn og den verdien som til slutt rapporteres ut. Slike feil kan oppstå for eksempel under avledninger (omkodinger). Gjennom ulike kontroller har man søkt å finne feil og rette dem opp.

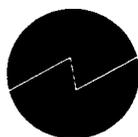
Når en har rettet opp feil så langt det er mulig, er erfaringen at de statistiske resultatene i de fleste tilfeller påvirkes forholdsvis lite av både innsamlingsfeil og bearbeidingsfeil. Virkningen av feil kan likevel være av betydning i noen tilfeller, og det er klart at ikke alle feil oppdages.

## **9. Om koding av sosioøkonomisk status**

Rutinen som ble brukt for koding av sosioøkonomisk status er essensielt den samme som er brukt tidligere år, men med noen små justeringer. Kategori 11, “Andre ikke-yrkesaktive,” brukes ikke. Denne er ikke definert i standarden, og innholdet har vært dårlig definert. De personene det gjelder, er plassert i kategori 12, “Uklassifiserte”.

Noen flere yrkesaktive enn tidligere kan også ha blitt plassert i kategori 12. Her plasseres nå alle personer som opplysninger om arbeidstid mangler for, eller yrkesopplysningene ikke gir grunnlag for sikker plassering av.

Kodingsmåten sikrer maksimal kompatibilitet med tilsvarende koding i andre prosjekter i SSB.



Oslo, september 1998

Sakshandsamar: Dag Roll-Hansen, telefon: 800 83 028 (grønt nummer)

**Seksjon for intervjuundersøkingar**

Kongens gt. 6

P.b. 8131 Dep.

N-0033 Oslo

Tel.: +47-22 86 45 00

Fax: +47-22 86 49 73

Postgiro/ Postal account:

0801 5053004

Bankgiro/ Bank account:

8200 01 32450

## Undersøking om levekår 1998

Statistisk sentralbyrå gjer for tida ei undersøking om levekåra i Noreg. Dei fleste spørsmåla er enkle faktaspørsmål. Dei viktigaste tema vil vere **helse, arbeid og nærmiljø**.

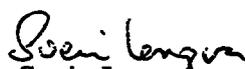
**Ei dotter eller ein son i ditt hushald er komen med i utvalet denne gongen. Ho/han får eige brev om undersøkinga. Dersom dotter di/son din aksepterer å delta, er vi i tillegg avhengige av ditt samtykke som føreset.**

For å gjere intervjuet kortare og for å få best mogleg utbytte av svara vi får, vil vi og hente inn opplysningar frå nokre offentlege register. Dei offentlege registra inneheld opplysningar om inntekt, formue, trygd, stønad, arbeidstilhøve og utdanning. Vi hentar og inn enkelte opplysningar frå folkeregistret, som fødselsnummer og adresseopplysningar. Seinast eit år etter at datainnsamlinga er avslutta vil vi fjerne alle namn og adresser frå datamaterialet. Personnummeret vil bli erstatta med eit kodennummer som gjer det mogleg å sjå svara i samanheng med opplysningar som finast i registra. Dei som hentar inn informasjonen frå registra, vil ikkje vite kven opplysningane gjeld.

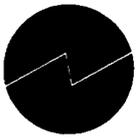
Undersøkinga er godkjend av Datatilsynet og opplysningane vil bli handsama etter lovfesta reglar. **Intervjuarane og alle andre som arbeider i Statistisk sentralbyrå har teieplikt.** Vi vil aldri offentleggjere eller vidareformidle opplysningar om kva den enkelte har svart. Intervjuarane viser alltid legitimasjonskort ved besøk. Den som ringar, kan fortelje korleis ein får stadfesta at vedkomande arbeider for Statistisk sentralbyrå.

Det er viktig å få svar frå alle, uansett om ein er nøgd eller misnøgd med levekåra sine. I vedlagde brosjyre kan du lese meir om undersøkinga. Du kan og ringe det grønne nummeret øvst på sida om du vil vite meir.

Med venleg helsing

  
Svein Longva  
adm. direktør

  
Jørn Leipart  
seksjonssjef



Oslo, september 1998  
Saksbehandler: Dag Roll-Hansen, tlf: 800 83028 (grønt nummer)  
Seksjon for intervjuundersøkelser

Kongens gt. 6  
P.b. 8131 Dep.  
N-0033 Oslo  
Tel.: +47-22 86 45 00  
Fax: +47-22 86 49 73

Postgiro/ Postal account:  
0801 5053004  
Bankgiro/ Bank account:  
8200 01 32450

## Undersøkelse om levekår 1998

Statistisk sentralbyrå gjennomfører for tiden en undersøkelse om levekårene i den norske befolkningen. De fleste spørsmålene er enkle faktaspørsmål. De viktigste temaene vil være **helse, arbeid og nærmiljø**.

**En datter eller sønn under 18 år i din husholdning er kommet med i utvalget. Hun/han får et eget brev om undersøkelsen. Dersom datteren/sønnen din aksepterer å delta, er vi i tillegg avhengige av ditt samtykke som foresatt.**

For å gjøre intervjuet kortere og for å få best mulig utbytte av svarene vi får, vil vi også hente inn enkelte opplysninger fra offentlige registre. De inneholder opplysninger om inntekt, formue, trygder, stønader, arbeidsforhold og utdanning. Vi henter også inn enkelte opplysninger fra folkeregisteret, som fødselsnumre og adresseopplysninger. Senest ett år etter at datainnsamlingen er avsluttet vil vi fjerne alle navn og adresser fra datamaterialet. Personnummeret vil bli erstattet med et kodennummer som gjør det mulig å se svarene i sammenheng med opplysninger som finnes i registre. De som henter inne informasjonen fra registrene, vil ikke vite hvilke personer opplysningene gjelder.

Undersøkelsen er godkjent av Datatilsynet og personopplysninger vil bli behandlet etter lovbestemte regler. **Intervjuerne og alle andre som arbeider i Statistisk sentralbyrå har taushetsplikt.** Vi vil aldri offentliggjøre eller videreformidle opplysninger om hva den enkelte har svart. Intervjuerne viser alltid legitimasjonskort ved besøk. De som ringer, kan fortelle hvordan en får bekreftet at vedkommende arbeider for Statistisk sentralbyrå.

Det er viktig å få svar fra alle, uansett om en er fornøyd eller misfornøyd med levekårene sine. I brosjyren som ligger ved kan du lese mer om undersøkelsen. Du kan også ringe det grønne nummeret øverst på siden hvis du vil vite mer.

Med vennlig hilsen

*Svein Longva*  
Svein Longva  
adm. direktør

*Jørn Leipart*  
Jørn Leipart  
seksjonssjef

Oslo, september 1998

Sakshandsamar: Dag Roll-Hansen, telefon: 800 83 028 (grønt nummer)

**Seksjon for intervjuundersøkingar**

## **Undersøking om helse 1998**

I løpet av den næraste tida vil ein intervjuar frå Statistisk sentralbyrå ringe i samband med ei undersøking om **helse** i befolkninga. Dei fleste spørsmåla er enkle faktaspørsmål. Intervjuet vert gjennomført på telefon. I konvoluttan har vi lagt ved ei liste med ulike sjukdomar. Det er fint om du kunne ha ho tilgjengeleg når intervjuaren ringar.

Du er ein av 5 000 som er trekt ut frå Det sentrale folkeregistret til å delta i undersøkinga. Du står fritt til å velje om du vil vere med, men for at vi skal få gode resultat, er det viktig at dei som er trekte ut svarer på spørsmåla våre. **Vi kan ikkje erstatte deg med ein annan.**

For å gjere intervjuet kortare og for å få best mogleg utbytte av svara vi får, vil vi og hente inn opplysningar frå nokre offentlege register. Dei offentlege registra inneheld opplysningar om inntekt, formue, trygd, stønad, arbeidstilhøve og utdanning. Vi hentar og inn enkelte opplysningar frå folkeregistret, som fødselsnummer og adresseopplysningar. Seinast eit år etter at datainnsamlinga er avslutta vil vi fjerne alle namn og adresser frå datamaterialet. Personnummeret vil bli erstatta med eit kodennummer som gjer det mogleg å sjå svara i samanheng med opplysningar som finast i registra. Dei som hentar inn informasjonen frå registra, vil ikkje vite kven opplysningane gjeld.

Undersøkinga er godkjend av Datatilsynet og opplysningane vil bli handsama etter lovfesta reglar. **Intervjuarane og alle andre som arbeider i Statistisk sentralbyrå har teieplikt.** Vi vil aldri offentleggjere eller vidareformidle opplysningar om kva den enkelte har svart. Dei som ringar, kan fortelje deg korleis du får stadfesta at vedkomande arbeider for Statistisk sentralbyrå.

Det er viktig å få svar frå alle, uansett om ein er nøgd eller misnøgd med helsa si. Ring det grønne nummeret øvst på sida om du ønskjer meir informasjon.

Vi vonar du vil svare - då tel du med!

Med venleg helsing

Svein Longva  
adm. direktør

Jørn Leipart  
seksjonssjef

Oslo, september 1998

Saksbehandler: Dag Roll-Hansen, tlf: 800 83028 (grønt nummer)

**Seksjon for intervjuundersøkelser**

## **Undersøkelse om helse 1998**

I løpet av den nærmeste tiden vil en intervjuer fra Statistisk sentralbyrå ringe deg i forbindelse med en undersøkelse om **helse** i den norske befolkningen. De fleste spørsmålene er enkle faktaspørsmål. Intervjuet blir gjennomført på telefon. I konvolutten har vi lagt ved en liste med ulike sykdommer. Det er fint om du kan ha den tilgjengelig når intervjueren ringer.

Du er en av 5 000 som er trukket ut fra Det sentrale folkeregisteret til å delta i undersøkelsen. Det er frivillig å delta, men for at vi skal få gode resultater er det viktig at de som er trukket ut blir med. **Vi kan ikke erstatte deg med en annen.**

For å gjøre intervjuet kortere og for å få best mulig utbytte av svarene vi får, vil vi også hente inn enkelte opplysninger fra offentlige registre. De inneholder opplysninger om inntekt, formue, trygder, stønader, arbeidsforhold og utdanning. Vi henter også inn enkelte opplysninger fra folkeregisteret, som fødselsnumre og adresseopplysninger. Senest ett år etter at datainnsamlingen er avsluttet vil vi fjerne alle navn og adresser fra datamaterialet. Personnummeret vil bli erstattet med et kodenummer som gjør det mulig å se svarene i sammenheng med opplysninger som finnes i registre. De som henter inn informasjonen fra registrene, vil ikke vite hvilke personer opplysningene gjelder.

Undersøkelsen er godkjent av Datatilsynet og personopplysninger vil bli behandlet etter lovbestemte regler. **Intervjuerne og alle andre som arbeider i Statistisk sentralbyrå har taushetsplikt.** Vi vil aldri offentliggjøre eller videreformidle opplysninger om hva den enkelte har svart. Intervjuerne viser alltid legitimasjonskort ved besøk. De som ringer, kan fortelle deg hvordan du får bekreftet at vedkommende arbeider for Statistisk sentralbyrå.

Det er viktig å få svar fra alle, uansett om en er fornøyd eller misfornøyd med helsen sin. Ring det grønne nummeret øverst på siden hvis du ønsker mer informasjon.

Vi håper du vil svare - da teller du med!

Med vennlig hilsen

Svein Longva  
adm. direktør

Jørn Leipart  
seksjonssjef

# INSTRUKS

## Orientering og veiledning for intervjuere

### Produktnr. 020-2

### Samordnet levekårsundersøkelse 1998

1. INNLEDNING .....	2
1.1 Tema og oppdragsgivere i den samordnede levekårsundersøkelsen 1998: .....	2
2. GENERELL INSTRUKS .....	2
2.1 Utvalg og tilleggsutvalg .....	2
2.2 Innsamlingsmetode: Besøk for hovedutvalget, telefon for tilleggsutvalget.....	3
2.3 Innsamlingsperiode .....	3
2.4 IO-lista .....	3
2.4 IO-brev .....	3
2.5 Forberedelsestid .....	3
2.6 Besøks- eller telefonintervju av hovedutvalget.....	4
2.7 Restart .....	4
2.8 Gjenbesøk .....	4
2.9 Registerkoplinger .....	4
2.10 Første kontakt med IO og innledningstekst .....	4
2.11 Frafall og avgang .....	5
3. De enkelte spørsmålene.....	7

Vedlegg:

IO-brev

Kort

Postalt tillegg om prevensjon

Postalt skjema om hvordan en har det

Kontaktpersoner:

Intervjuerkontakt:

IT-ansvarlig:

Planlegger:

Kari Grøholt (22 86 46 65)

Berit Svanøe-Hafstad (22 00 44 76)

Dag Roll-Hansen (22 86 46 70)

# 1. INNLEDNING

For to år siden gjennomførte vi for første gang en Samordnet levekårsundersøkelse. Ordet "samordnet" er med i navnet fordi undersøkelsen er utformet i samarbeid mellom oss og andre som er interessert i å undersøke folks levekår. Vi finansierer halvparten av undersøkelsen, mens ulike oppdragsgivere betaler resten. Hensikten med å samordne ulike temaer i en undersøkelse er å få et mer omfattende datamateriale, som gjør det mulig å se på folks levekår fra mange forskjellige sider. Her inngår også omnibusundersøkelsen for 3. kvartal.

Undersøkelsen kalles også for den Tamaroterende levekårsundersøkelse. Det er fordi den fokuserer på ulike temaer hver gang den blir gjennomført. Undersøkelsen gjennomføres årlig og hvert tema går igjen hvert tredje år. Dette er første gang helse er hovedtema. Helse delen er i store trekk en oppfølging av de tidligere helseundersøkelsene. Den siste helseundersøkelsen ble gjennomført i 1995.

Datamaterialet vil bli bearbeidet og analysert i SSB, men vil også bli tilgjengelig for departementene og forskere utenfor SSB.

## **1.1 Tema og oppdragsgivere i den samordnede levekårsundersøkelsen 1998:**

Internt finansiert del:

- Sykdommer, funksjonshemninger og helsetjenester
- Høyde, vekt og mosjon
- Sosial kontakt og hjelp i hjemmet
- Bolig og økonomisk hjelp
- Arbeid

Temaer fra oppdragsgivere:

- Arbeid. Mange av spørsmålene om arbeid er betalt av Institutt for Samfunnsforskning, Høgskolen i Oslo og Kommunal- og Regionaldepartementet.
- Reisevaner. Seksjon for samferdsels- og reiselivsstatistikk i SSB
- Tannimplantater. Institutt for oral kirurgi og oral medisin, Universitetet i Bergen
- Trøtthet. Institutt for sosiologi og samfunnsgeografi, Universitetet i Oslo
- Informasjon om infarkt. Center for Helsetjenesteforskning og Sosialpolitikk, Odense Universitetet
- Prevensjon. Institutt for samfunnsmedisin, SINTEF
- Bakgrunnsspørsmålene vil stort sett være de samme som brukes i omnibusundersøkelsene.

## 2. GENERELL INSTRUKS

### **2.1 Utvalg og tilleggsutvalg**

**Hovedutvalget** er på 5 000 IO. De er alle fylt 16 år innen utgangen av året. Det er ingen øvre aldersgrense. 2 000 av dem er med i omnibusutvalget. Disse er alle mellom 16 og 79 år. Den eneste forskjellen på spørsmålene som skal stilles til de to delene av utvalget, er at spørsmål

om reisevaner bare skal stilles til omnibusutvalget. De som er med i hovedutvalget har IO-nummer fra 1 til 5000.

I tillegg er det trukket et **tilleggsutvalg** på 5 000 personer fra 16 år og oppover. Disse skal bare stilles en del av spørsmålene. Tilleggsutvalget har IO-nummer 5001-10 000.

De to utvalgene skal ha hvert sitt skjema, som ligger under hvert sitt ikon på pc-en. Hovedundersøkelsen ligger under et ikon som heter "**Levekår 1998**" mens tilleggsutvalget ligger under "**Helse 1998 - Tillegg**". Begge skal likevel føres på produktnummer 020-2.

## **2.2 Innsamlingsmetode: Besøk for hovedutvalget, telefon for tilleggsutvalget**

Datainnsamlingen for personer i hovedutvalget skal foregå ved besøksintervju. Telefonintervju kan bare brukes hvis IO nekter å ta imot besøk eller hvis reisetiden er svært lang. Intervjutiden er beregnet til en knapp time i gjennomsnitt. Intervjutiden vil imidlertid variere mye. Generelt sett vil kvinner under 50 år få flest spørsmål.

Tilleggsutvalget skal intervjues på telefon. Intervjutiden er beregnet til 10 minutter i gjennomsnitt.

## **2.3 Innsamlingsperiode**

Datainnsamlingen foregår i tiden **7. september - 6. november**. Det er mange IO som skal kontaktes, så her gjelder det å utnytte tiden. Gjennomførte intervju og registrerte frafall skal sendes over **daglig**. Siste skjema skal være sendt senest natt til mandag 9. november. Her er det mye å gjøre. Si i fra hvis det blir *for* mye, eller hvis du har kapasitet til å gjøre mer!

## **2.4 IO-lista**

IO-lista inneholder IO og eventuelle referansepersoner. Som vanlig får du lista både elektronisk med Blaise og i Notisblokk i tillegg til en papirversjon. Både på den elektroniske IO-lista og på papir-IO-lista er de som tilhører omnibusutvalget merket med O. Du får ett sett med lister for hovedutvalget og ett for tilleggsutvalget.

## **2.4 IO-brev**

IO i hovedutvalget får en brosjyre i tillegg til IO-brevet, mens de som er i tilleggsutvalget får et kort med sykdommer, som vi har bedt dem ha tilgjengelig når du ringer. Du har fått IO-brev til begge utvalg, brosjyre og kort med sykdommer. IO-brevet til hovedutvalget har "Undersøkelse om levekår" som overskrift, mens det på IO-brevet til tilleggsutvalget står "Undersøkelse om helse" øverst.

## **2.5 Forberedelsestid**

Det er avsatt 5 timer til instrukslesing og prøveintervju. Godtgjørelsen påføres av kontoret.

Mange av IO-ene får bare en del av spørsmålene. Det er derfor lurt å teste på litt ulike personer. Du får med deg de fleste spørsmålene hvis du tester på en kvinne mellom 35 og 49 som er i arbeid og en pensjonist (fylt 67 år).

## **2.6 Besøks- eller telefonintervju av hovedutvalget**

Som hovedregel skal det foretas besøksintervju. Du bør prøve å avtale tid for intervju over telefon, slik at du unngår kostbare besøksreiser uten å treffe IO.

IO-lista er påført telefonnummer. Det er viktig at dere fra start av også besøker de personene som ikke har telefon. Hvis vi får problemer med kapasiteten er det lettere å omfordele personer med telefon enn personer uten telefon.

Telefonintervju bør foretas dersom reiseavstand o.l. gjør det særlig kostbart å oppsøke IO på adressen og i de tilfellene IO selv foretrekker å bli intervjuet pr. telefon. Er du i tvil om du skal foreta besøk pga avstanden, kontakt kontoret.

## **2.7 Restart**

Programmet er stort, og fungerer best hvis resetter maskinen mellom hvert intervju. Det gjelder ikke for intervjuene til tilleggsutvalget.

## **2.8 Gjenbesøk**

I de tilfellene du ikke får avtalt tid på forhånd, kan du foreta inntil 3 gjenbesøk for å få kontakt med IO. Er du i tvil om du skal foreta gjenbesøk pga lang avstand, kontakt kontoret.

## **2.9 Registerkoplinger**

Datatilsynet krever at SSB skal presisere overfor IO at det skal foretas koblinger, og at opplysningene registreres på edb. Dette er nevnt i IO-brevet. Når du får et intervju etter å ha referert til disse opplysningene i IO-brevet, har IO dermed gitt sitt samtykke til registrering og kopling av dataene.

De registerkoplingene som skal foretas er i hovedsak med inntekt, formue, trygder, stønader, arbeidsforhold og utdanning. Hovedargumentet for å benytte registerkoplinger er at vi slipper å stille en del spørsmål, og dermed sparer intervjutid og kostnader. I tillegg oppnår vi bedre datakvalitet.

SSB har utarbeidet retningslinjer for kopling av ulike datakilder for statistiske formål. Retningslinjene bygger på SSBs rammekonsesjon for personregistre gitt av Datatilsynet, samt Statistikkloven. Ifølge disse retningslinjene kan svarene som gis i undersøkelser bare brukes til å lage statistikk, dvs. en kan bare gi opplysninger for grupper, ikke for enkeltindivider. Ved kopling mot registre, blir det brukt en spesiell teknikk (kryptering) som betyr at det på den koplede datafilen **ikke er mulig å identifisere den personen som opplysningene gjelder for.**

## **2.10 Første kontakt med IO og innledningstekst**

Vi har ikke laget noen spesiell innledningstekst i selve intervjuet. Når dere får kontakt med IO er det viktig at dere presenterer dere klart og tydelig, og at dere forteller IO hvorfor dere ringer.

Når intervjuet skal starte, er det viktig at IO har forståelse for hvordan intervjuet skal foregå. I tilfelle du føler behov for å utdype innledningsteksten med en ytterligere presisering, har vi formulert et avsnitt som forklarer dette:

*«Intervjumetoden vi bruker er standardisert, og spørsmålene jeg skal stille kommer fram på skjermen etter hvert. Det betyr at alle som er med i undersøkelsen får de samme spørsmålene og at spørsmålene blir stilt på samme måte til alle. For å få god statistikk av svarene vi får, er det viktig at vi gjør det på denne måten. Det er vanskelig å lage spørsmål som passer like godt for alle, men jeg er takknemlig hvis du vil svare så godt du kan selv om det skulle komme et spørsmål du ikke synes passer så godt for deg.»*

Denne undersøkelsen inneholder spørsmål om flere ulike tema, men hovedtemaene er helse, arbeid og nærmiljø - som det stod i brevet vi har sendt deg.»

## **2.11 Frafall og avgang**

Her er kodene som gjelder under frafall, avgang og overføring:

### **Frafalls- og avgangsårsaker**

41 - Andre frafallsgrunner

### **Frafall (alternativ 3 i Innled):**

11 - IO har ikke tid nå

12 - IO ønsker ikke å delta

13 - Io deltar ikke av prinsipp

14 - Andre nekter for IO

21 - Kortvarig sykdom

22 - Langvarig sykdom/svekkelse

23 - Sykdom/dødsfall i IOs familie,  
annen uforutsett hendelse

24 - Språkproblemer

31 - Midlertidig fravær pga.  
skolegang/arbeid

32 - Midlertidig fravær pga. ferie e.l.

33 - Finner ikke adressen/boligen

35 - IO ikke å treffe av andre årsaker  
(spesifiser)

### **Avgang (alternativ 4 i Innled):**

51 - IO død

52 - Bosatt i utlandet minst 6 mndr.

53 - Bosatt på institusjon

### **Overføring (alternativ 2 i Innled):**

60 - IO flyttet til annet område

61 - Kjenner IO

62 - Intervjuer kapasitetsproblemer,  
sykdom e.l.

63 - Fjerne IO fra lista. NB! Kun etter  
avtale med kontoret.

For en del **overføringer** og frafall må dere besvare et ekstra spørsmål om hvordan du har forsøkt å spore opp IO. Hensikten med dette er at oppfølgingsintervjuerne skal få vite hva som er gjort, slik at arbeidet deres blir lettere.

For de som går til **fracfall** ønsker vi informasjon om hvorvidt det er fordi IO ikke ønsker å delta (nekt), fordi IO er forhindret fra å delta eller om det er andre grunner til at IO ikke deltar. De fleste frafall vil la seg plassere innenfor de to første kategoriene.

**Det skal alltid gis informasjon i feltet «SpsOppflg». Informasjonen skal være slik at den kan hjelpe de som skal drive oppfølging. Bruk stikkord.** Dersom IO er midlertidig fraværende, bør det **gis opplysning om IO kan kontaktes senere**, og helst **når**, med tanke på evt. oppfølging etter intervjuperioden.

Det er egne koder dersom IO skal overføres til en annen intervjuer. Dette brukes hvis det er problematisk å gjennomføre intervjuet fordi du kjenner IO, hvis du blir syk eller hvis IO skal besøkes og har flyttet til et annet område. IO som skal besøkes og har flyttet til en adresse du kan nå med **inntil en times reise utenfor ditt område** (en vei), kan du selv intervjuer. IO som skal besøkes og har flyttet lengre unna, overfører du til kontoret.

### **IO som har flytta fast til utlandet**

Husk at IO som bor utenlands i forbindelse med arbeid eller skolegang ut over 6 måneder skal registreres som avgang med kode 52.

### **IO som bor på institusjon**

Personer som bor fast på følgende institusjoner skal ikke intervjues:

- Aldershjem
- Barnehjem, ungdomshjem
- Sykehjem eller kombinert syke- og aldershjem
- Psykiatriske sykehus eller sykehjem
- Institusjoner for psykisk utviklingshemmede
- Institusjoner for alkoholikere og narkomane.

For disse IO skal avgangsgrunn 53 angis.

En person regnes som fast bosatt i institusjon dersom han/hun er registrert som bosatt der, eller regner med å oppholde seg der i minst 6 måneder. Personer som arbeider på institusjon skal naturligvis intervjues, selv om de er fast bosatt på institusjonsadressen.

**MERK:** IO som for tiden oppholder seg på vanlig sykehus/sykestue, i fengsel, militærforlegning og internatskole tilhører utvalget.

### 3. De enkelte spørsmålene

Vet ikke og nekter .....	7
Sp1 7	
Sp1b .....	7
Preview - Husholdningsoversikten .....	8
Slekt .....	8
Sp4 og SK4a - Andre barn .....	9
Spørsmål om arbeid .....	9
SpB8b - Ledende stilling.....	9
SpmL7 - Arbeidstid.....	9
B7 - Næring.....	9
H2 - H4 - Registrering av sykdommer og funksjonshemninger.....	9
Vi ønsker også å registrere forholdsvis bagatellmessige syketilfeller.....	10
Nedsatt aktivitet siste 14 dager - H5 - H6 .....	11
H7 - Skader og Ulykker .....	11
Kontakter med og tilgjengelighet av helsetjenester .....	12
H22 - H29 - Funksjonsnedsettelse .....	12
H31 - Høyde og vekt .....	13
Omsorg.....	13
Arb6 - Hva en jobber med - .....	14
Arb14 - Nedsettelse av arbeidstid .....	14
Arb16 - Forsøkt å skaffe jobb .....	14
Reisespørsmål - bare til omnibusutvalget .....	14
Tannimplantater .....	14
Trøtthet.....	15
Spørsmål om medisinsk informasjon.....	15
Spørsmål om prevensjon/reproduktiv helse .....	15
Spørreskjema som kommer i posten. ....	16
Bakgrunsspørsmål .....	16

Spørsmålene i skjemaet som er merket med \* er omtalt i instruksene.

#### **Vet ikke og nekter**

Vær restriktiv med å bruke kategoriene «**vet ikke**» og «**nekter**» hvis de ikke spesielt står i spørsmålsteksten. Gi alltid IO tid til å komme med et annet svar. Når IO likevel svarer «vet ikke» eller nekter å svare, pass da på at du bruker riktig tast - «AltGr8» for «vet ikke» og «AltGr9» for «nekting».

#### **Sp1**

Par som ikke bor sammen skal registreres under "Ikke i fast parforhold". Blaise takler ikke par som bor atskilt.

#### **Sp1b**

De som lever i **registrert partnerskap**, dvs. som har vært igjennom en offisiell seremoni tilsvarende borgerlig ekteskapsinngåelse, skal registreres om gifte/registrerte partnere.

Kategorien «**tidligere registrert partner**» omfatter skilte, separerte og etterlatte registrerte partnere. Før man kan regne seg som en tidligere registrert partner, må man ha gått gjennom den offentlige godkjente seremonien som tilsvarer borgerlig ekteskap.

Formålet er å registrere IOs **formelle** sivile status.

### **Preview - Husholdningsoversikten**

Vi er her ute etter kosthusholdningen. Det betyr at man er felles om husholdningsutgiftene, det er ingen betingelse at personene spiser til de samme tidene eller er i slekt med hverandre. Personer som ikke bor fast sammen med IO, skal holdes utenfor.

**MERK:** Det er **IO som må fortelle** hvem som tilhører husholdningen, ikke stol på at IO-lista viser hvem som bor i husholdningen. Registeropplysningene vil ofte ikke være a jour.

### **Hvem skal regnes som fast bosatt i en bolig?**

Hovedreglen er at en person skal regnes som fast bosatt der vedkommende regelmessig tar sin døgnhvile. Det er imidlertid en del spesielle regler og unntak å være oppmerksom på.

1. Ektefeller/samboende med felles bolig, regnes alltid som fast bosatt i denne boligen, også i de tilfeller én eller begge er fraværende på grunn av arbeid (f.eks. er til sjøs), skolegang/studier eller vernepliktjeneste. I tilfeller der ektefeller/samboende har flyttet fra hverandre, skal de regnes til hver sin husholdning selv om boet ennå ikke er skiftet, og de derfor juridisk fortsatt eier en bolig i fellesskap.
2. Personer 18 år og over som er registrert som fast bosatt hos sine foreldre, men som er fraværende p.g.a. skolegang/studier skal bare regnes som fast bosatt i foreldrehjemmet hvis de bor hjemme minst 4 dager pr. uke. Denne reglen er viktig. Den bryter med en hovedregel i folkeregistrenes bostedsregistrering. Den betyr bl.a. at enslige studenter i de fleste tilfeller skal registreres som egen husholdning på det faktiske oppholdsstedet, og ikke som en del av foreldrehusholdningen.
3. **Unge under 18 år** som bor borte p.g.a. skolegang skal regnes som bosatt i foreldrehjemmet.
4. Et midlertidig opphold som en vet er av mindre enn 6 måneders varighet regnes ikke som fast bosetting på oppholdsstedet, med mindre oppholdsstedet er personens eneste bostedsmessige tilknytning i dette tidsrommet.
5. Forpleide (også barn) i institusjoner (se presisering av hvilke institusjoner det gjelder i avsnitt ????????) og personer anbrakt i privat pleie, regnes som fast bosatt på oppholdsstedet dersom oppholdet antas å vare i minst 6 måneder. Personer som er innlagt på andre sykehus eller er innsatt i fengsel, skal regnes som fast bosatt der de hadde sitt faste bosted før innleggelsen/innsettelsen.
6. Personer som avtjener vernepliktjeneste skal regnes som bosatt i den husholdningen de tilhørte **før** de dro til militæret, og skal svare ut fra det.

For husholdningsmedlemmer som ikke står i IO-lista skal du være omhyggelig med å skrive **fullt navn, fødselsdato og -år**. Du skal ikke spørre om personnummer.

### **Slekt**

Steforeldre har familiekode 16. Merk også at registrerte partnere skal registreres som ektepar, dvs. at partneren til IO får familiekode 02. Det er altså tillatt å registrere "ekteskap" mellom to personer av samme kjønn. Det samme gjelder samboere, som kanskje er mer aktuelt. Vær derfor ekstra oppmerksom på at du merker av riktig kjønn.

Dersom en datter/sønn + samboer bor hjemme hos foreldrene, skal samboeren registreres som svigerdatter/-sønn.

### **Sp4 og SK4a - Andre barn**

Alle barn av IO som en ikke bor sammen med eller som har flyttet skal regnes med. Det gjelder også fosterbarn som har vokst opp i husholdningen på permanent basis og eventuelle småsøsken som IO har foreldreansvaret for. Barn av samboer/ektefelle regnes også med hvis IO har hatt omsorgsansvar for disse.

Unntak: Fosterbarn som kun har bodd midlertidig i husholdningen, f.eks. i påvente av adopsjon, regnes ikke med. Heller ikke barn som ble adoptert bort rett etter fødselen regnes med.

### **Spørsmål om arbeid**

For begrepene inntektsgivende arbeid, bedrift, yrke, selvstendig, ansatt og familiemedlem, i disse spørsmålene, gjelder de samme instruksjoner som for de tilsvarende spørsmål i AKU.

### **SpB8b - Ledende stilling**

Som ledende stilling regnes også stilling med spesielt ansvar, selv om det ikke er knyttet ansvar for å lede andre direkte til stillingen. F.eks. vil en økonomisjef/økonomiansvarlig uten underordnede, eller en stabsstilling som f.eks. har utredningsansvar bli regnet som en ledende stilling.

### **SpmL7 - Arbeidstid**

Hvis arbeidstiden varierer fra uke til uke, regner du et gjennomsnitt for arbeidstiden pr. uke i de siste 4 ukene. IO som har et arbeid som de var borte fra i forrige uke, f.eks. pga. permisjon, ferie eller sykdom, skal oppgi den vanlige arbeidstiden når de er i arbeid.

### **B7 - Næring**

Vi har ingen mulighet til å kontrollere kodingen, og det er svært viktig at du sammen med IO, kan plassere arbeidsstedet i riktig næringsgruppe. Er det tvil om plasseringen, skal du merke av for "Annen næring" og gi en så god beskrivelse som mulig av næringens art. Hvis IO arbeider i flere ulike næringsgrener, kodes den næringen hvor IO for tiden arbeider mest.

### **H2 - H4 - Registrering av sykdommer og funksjonshemninger**

Det legges vekt på langvarig sykdom. Slike sykdommer er som regel noe folk har hatt ganske lenge. Noen kan ha fått en slik diagnose forrige uke. Hvis dere er i tvil om en sykdom skal regnes som en langvarig sykdom eller ikke, bør dere føre den opp. Ved kodingen etterpå vil vi avgjøre om den skal regnes med eller ikke. Det er viktig at alle tilfeller av langvarig sykdom, skade, lidelse og funksjonshemming som IO nevner, blir tatt med. På den annen side skal hver sykdom bare tas med en gang.

Skriv bare en sykdom på hvert spørsmål, men IO kan gjerne oppgir flere symptomer som er en følge av samme lidelse.

IO kan være usikker på om en lidelse er av "varig natur" hvis den bare opptrer periodevis. Hvis en sykdom/lidelse, f.eks. gikt, lumbago, allergi, migrene, gir symptomer/plager en eller flere ganger i året, bør tilfellet tas med dersom IO finner grunn til å nevne det. Dette gjelder selv om sykdommen ikke har gitt symptomer/plager akkurat i det siste. Sykdommer og plager

som IO har hatt tidligere, men som vedkommende har blitt kvitt, skal på den annen side ikke tas med.

**Sykdommene skal kodes automatisk. Systemet leser bare de to første ordene du skriver inn. Prøv derfor å beskrive sykdommen med to ord hvis mulig. Skriv inn ord som er viktige for å beskrive sykdommen først. Skriv for eksempel "HØYT BLODTRYKK" i stedet for "FOR HØYT BLODTRYKK". Skriv inn eventuelle forklaringer etterpå. Det systemet ikke klarer å lese, må vi kode manuelt.**

Det er viktig at vi her får en **god beskrivelse** av hvert syketilfelle, slik at vi får et best mulig grunnlag for å kode diagnosene senere etter den internasjonale klassifisering av syketilfeller.

Det er en stor fordel om IO kan oppgi betegnelsen på sykdommen (diagnosen) som en lege har gitt til IO.

Hvis IO gir allmenne svar, f.eks. "vondt i ryggen" eller "magebesvær", må du ikke akseptere svaret før det har vist seg **umulig** ved oppfølgingsspørsmål å få et mer presist svar. Hvis IO f.eks. har svart "magebesvær", bør du forsøke å få klarlagt om det er magebesvær og ikke underlivsbesvær, gallesten, nyresten eller noe annet som allment kan betegnes med "magebesvær".

Hvis det er umulig å slå fast når sykdommen eller lidelsen oppstod, oppstod, fordi den har utviklet seg etterhvert (gjelder altså ikke skade etter ulykke), ønsker vi å vite når en eventuell diagnose er gitt.

Vi forventer ikke at dere kan sykdomslære. Derfor er det de generelle spørsmålene brukt bl.a. i Levekårsundersøkelsen dere skal brukes. Oppfølgingsspørsmålene er:

**Kan du forklare/spesifisere det litt nærmere?**

**Hva sa legen at det var?**

**Hvor på kroppen er det du er plaget?**

Hvis det er vanskelig å få et mer presist svar, ønsker vi en beskrivelse av **hvordan plagene arter seg** og hvilke **symptomer** det er, eventuelt hvor på kroppen IO er plaget.

**Vi ønsker også å registrere forholdsvis bagatellmessige syketilfeller.**

**H3 - Sykdommer på kort**

Dette spørsmålet kan oppfattes som "mas". Det er imidlertid en helt vanlig erfaring i intervjuundersøkelser av helse, at en **får oppgitt for få syketilfeller**. En viktig grunn er at folk glemmer visse syketilfeller. Det kan skyldes at IO betrakter sykdommen som en bagatell, eller at IO har hatt sykdommen så lenge og har tilpasset seg slik at sykdommen/lidelsen er blitt "en vane" som man ikke tenker på.

#### **H4 - Funksjonshemninger**

Dette spørsmålet stilles fordi enkelte funksjonshemmede kanskje ikke vil nevne problemer eller ettervirkninger etter tidligere sykdom/skade under spørsmål H2a eller H3a. (Eks.: jeg har amputert en fot, men er jo frisk nå). Bare helseproblemer/ettervirkninger IO selv regner som funksjonshemming skal tas med, og bare virkninger/problemer som ikke har sammenheng med tidligere svar på spørsmål H2a eller H3a.

#### **Nedsatt aktivitet siste 14 dager - H5 - H6**

##### **H5**

Her skal varig nedsatt aktivitet ikke regnes med, derimot midlertidig nedsatt aktivitet. Nedsatt aktivitet som man stadig lever med pga. en eller annen varig sykdom skal ikke regnes som nedsatt aktivitet siste 14 dager.

Nedsatt aktivitet kan f.eks. være forkjølelse, omgangssyke, benbrudd el. Det kan også være noe langvarig, noe som har vart eller forventes å vare mer enn 6 mnd, men som vedkommende likevel regner med å bli kvitt.

En person regnes å ha "nedsatt aktivitet i sine daglige gjøremål" når han/ hun på grunn av sykdom, skade eller lidelse ikke er i stand til å utføre arbeid i eller utenfor hjemmet, gå på skole, gjøre lekser, holde på med sine studier mv. på den måten som er vanlig for IO.

For sterkt funksjonshemmede eller eldre betyr nedsatt aktivitet at de f.eks. ikke som vanlig driver med småarbeid, leser aviser, interesserer seg for radio eller TV, skriver brev ol.

##### **H6**

Maskinen godtar her bare tall som summerer til 14!

#### **H7 - Skader og Ulykker**

Det er bare unge til og med 24 år vi spør om sykdommer som var årsak til nedsatt aktivitet siste 14 dager.

Skade kan defineres som det konkrete, påvisbare resultatet av ulykke, vold eller selvpåført skade. Skade oppstår nesten umiddelbart etter kontakt med den påvirkende faktoren. Av denne definisjonen regnes belastningslidelser og slitasjeskader påført over lang tid som sykdom. Alkoholisme og avhengighet av stoffer og medikamenter er sykdom, mens f.eks. en akutt forgiftning av alkohol, medikamenter eller andre stoffer regnes som skade. Også forfrysning er skade.

En ulykke som fører til personskade er en ufrivillig, ikke-planlagt og plutselig hendelse, karakterisert av en plutselig påvirkning som medfører skade på personen. Ulykkeshendelsen er uavhengig av menneskers vilje. Annen årsak til skade er i hovedsak selvpåført skade (med hensikt). Hvis det er tvil om skaden skyldtes ulykke, vold eller selvpåført skade, skal det legges avgjørende vekt på IOs egen oppfatning av årsaken.

Spørsmålene H7e og H7f skal sammen brukes til å gruppere ulykkene etter ulykkestype. Den valgte inndelingen gir mulighet for å gruppere ulykkene i følgende typer: trafikkulykker, arbeidsulykker, utdanningsulykker, idretts-, trenings- og mosjonsulykker, ulykke på gate/vei,

ikke i trafikk (eks. fall på fortau), hjemmeulykker, friluft-, hav-, sjø- og vannulykker og andre ulykker.

*Definisjoner for å gruppere ulike skadesteder:*

### **Bolig og boligområde**

Bolig, også andres bolig, og området rundt boligen, herunder også innkjørsel og gårdsplass. Hytter av alle typer.

Utelukker: Fjøs, låve, hotell, pensjonat - for midlertidig opphold, bygning under oppføring. Alle disse settes som "Annet sted".

### **Gate og vei**

Herunder også fortau og anlegg for gående og syklende. Vintervei på islagte elver og vann regnes også som vei.

Utelukker: Turvei og sti i friluftsområde; settes som «Friluftsområde». Privat avkjørsel til bolig, gårdsvei, sti i boligområde settes som «Bolig og boligområde».

### **Idretts- og sportsanlegg**

Dersom man ikke kan bestemme om det er sportsområde, settes det på «Friluft, hav, sjø, vann».

### **Friluft, fjell, hav, sjø og vann**

Utelukker: Mosjonssti, turløype, sommer- og vinteranlegg settes på «idretts- og sportsanlegg». Dyrtet mark, offentlig brygge, settes på «Annet ulykkessted».

## **Kontakter med og tilgjengelighet av helsetjenester**

### **H10**

Hvis IO har en fast lege på et fast legesenter, registrer det som fast lege. Det er bare mulig å registrere ett svar, og velg da så lav verdi som mulig.

### **H14**

Som spesialist regnes også psykiater. Privatpraktiserende spesialister kommer sjelden på hjemmebesøk, men hvis slikt besøk har forekommet registreres det her.

## **H22 - H29 - Funksjonsnedsettelse**

Personer med varig sykdom får flest spørsmål i denne delen av skjemaet. Det kan selvfølgelig hende at IO har oppgitt en forholdsvis bagatellmessig varig sykdom eller noe som slett ikke har innvirkning på bevegelsesevne eller aktiviteter. Da kan spørsmålene lett virke masete. Likevel er det nødvendig hvis vi skal lage god statistikk.

Vi tenker bare på **mer varige problemer** IO måtte ha. Hvis IO ikke kan gå i trapper pga f.eks. en forstuet fot, et brukket ben eller graviditet, skal du krysse av for at dette klarer de.

#### **H24**

Meningen med spørsmålet om innkjøp av dagligvarer er om IO klarer å foreta dagligvareinnkjøp, om IO klarer å komme seg til butikken, få tak i varene og frakte disse hjem. Spørsmålet gjelder ikke om IO har nok oversikt over husholdningen til å forstå innkjøp, eller om IO har tid til å foreta innkjøp.

#### **H25**

Spørsmålet om vask og rengjøring gjelder den daglige/ukentlige rengjøringen. Vi tenker **ikke på storrengjøring, vinduspuss o.l.**

#### **H26 - H28**

Hvis IO kan klare disse aktivitetene med hjelpemidler, så skal dere svare enten uten vanskelighet eller med noe vanskelighet. Det er funksjonsevne uten hjelp fra andre personer som vi er ute etter. Her vil dårlig funksjonsevne bare bli registrert når IO bare fungerer med hjelp fra andre **personer**.

#### **H31 - Høyde og vekt**

Omtrentlige angivelser kan aksepteres, kanskje særlig for de gamle. Be dem om å oppgi høyde og vekt slik det er nå, og ikke fra tiden som rekrutt i forsvaret!

### **Omsorg**

#### **H34**

IO må vurdere dette spørsmålet selv. Med ekstra omsorgsarbeid som følge av IOs sykdom, skade eller funksjonshemming mener vi hjelp til daglige gjøremål, stell og tilsyn ut over det som er vanlig i en familie hvor alle er friske. Dette vil si mer omsorgsarbeid overfor IO enn det som er nødvendig for personer i samme alder uten spesielle helseproblemer.

Når vi spør om andre i husholdningen vanligvis har ekstra omsorgsarbeid, mener vi om IOs sykdom el. til stadighet eller periodevis over lengre tid krever ekstra omsorg. IO bør også regne med ekstra omsorgsarbeid av husholdningsmedlemmer som pleier å utføre slikt arbeid, selv om vedkommende for tiden er midlertidig og kortvarig forhindret fra å utføre dette arbeidet pga. fravær fra hjemmet eller egen sykdom

#### **H35**

Vi regner her bare med å få et grovt anslag på antall timer pr. uke som de enkelte husholdningsmedlemmer utfører i ekstra omsorgsarbeid

## H42

Betalt hjelp fra praktikanter og husholdersker skal også regnes med her, selv om de er del av samme kosthusholdning.

### Arb6 - Hva en jobber med

Det er arbeidsgjenstanden som bearbeides gjennom arbeidsprosessen vi vil ha svar på. Det vil si at folk som arbeider med slakting av dyr skal svare "levende dyr", fordi levende dyr er gjenstanden arbeidsprosessen begynner med, mens en pøsemaker skal svare "arbeid med materielle gjenstander", fordi kjøtt, mel o.l. er dødt før arbeidsprosessen begynner. På samme måte er en datamaskinen en "materiell gjenstand" hvis man driver teknisk support på den, men "informasjon" hvis det er programvare man utvikler/arbeider med.

### Arb14 - Nedsettelse av arbeidstid

Spørsmålet gjelder hva IO mener det er viktigst å bruke tid på, altså hva IO ville ønske å prioritere. Det er ikke nødvendigvis det samme som det IO regner med å bruke mest tid på.

### Arb16 - Forsøkt å skaffe jobb

IO som svarer JA, må samtidig ha vært **uten arbeid** og ha **søkt** etter arbeid som han/hun kunne påtatt seg **på kort varsel**. En skoleelev/student (uten arbeid) som begynte å søke etter feriejobb i mai, men først kan påta seg jobben i juli, skal ikke svare JA hvis han/hun fikk arbeid i juli. Som søking regnes også at en forhører seg hos venner og kjente om mulighetene for arbeid.

### Reisespørsmål - bare til omnibusutvalget

**Reis1** - Sykehusopphold, fengselsopphold og rutinemessige besøk til syke/invalidede familiemedlemmer/slektninger skal ikke tas med.

**Reis3** - Andre privatreiser kan være reiser der hovedformålet f.eks. er deltakelse i arrangement som begravelse eller bryllup, eller å ordne private forretninger.

**Reis5** - Du skal for hver reise ha en kode for sted i Norge eller en kode for et sted i utlandet. Har IO overnattet flere steder på samme reise, skal du for hver reise kode det stedet som samsvarer med hovedformålet for reisen.

Er overnattingsstedet i Norge, koder du det fylket reisen gikk til. Har IO overnattet i utlandet, skriver du inn land i full tekst og koder landet. Har IO bare hatt overnattinger mellom Norge og utlandet, velger du kode 23. Har IO vært på reise i utlandet, altså ikke noe bestemt sted som hovedformål, velger du kode 24.

**Reis7** - Her skal det bare tas med kostnader som gjelder for IO og ikke for eventuelle andre i reisefølget, selv om det var IO som betalte for dem. IO skal også ta med utgifter til forlystelse og vareinnkjøp. IO kan gjerne oppgi et omtrentlig beløp.

## Tannimplantater

### Tann1

Behandlingsformen vi spør om er behandling med tannimplantater. Det holder ikke å ha hørt

om krone bro eller gebiss for å svare "ja" og gå videre.

## **Trøtthet**

### **Sos4 og Sos5**

Prøv å bruke "annet, spesifiser" minst mulig. Bruk en av de andre kategoriene hvis IO sier noe som passer ganske bra inn i en av dem.

### **Spørsmål om medisinsk informasjon**

Utvalget er delt i tre, og hver tredjedel har hver sin innledningstekst. Vær derfor oppmerksom på at innledningstekstene vil variere.

### **Spørsmål om prevensjon/reproduktiv helse**

Det er hele ti år siden det sist ble gjennomført en landsomfattende undersøkelse om prevensjonsbruk, i Familie- og yrkesundersøkelsen. Det er rimelig å tro at bruken av prevensjon har endret seg en god del. Det er nødvendig å samle inn nye tall for å gi helsemyndighetene mer kunnskap og mulighet til å målrette tiltak for ulike grupper. Viten om prevensjonsbruk er også viktig for å forstå endringer i fruktbarhet og tallet på aborter.

Spørsmålene stilles til kvinner 18-49 år (pr 31.12.98) Hvis IO gir uttrykk for at hun ikke ønsker å svare på spørsmålene, kan du tilby henne å taste inn svarene på egen hånd. Du kan ikke gå tilbake på spørsmålene etter at de er fylt ut. Hvis IO ikke ønsker å taste inn selv, gi henne et postalt skjema som hun kan fylle ut og sende inn, i tillegg til en returkonvolutt. Husk å føre på IO-nummer øverst i høyre hjørne.

### **Kvin1**

Noen IO vil ikke kunne svare et klart "nei" på spørsmålet, men utsagn som "nei, jeg tror ikke det" eller "nei, men man kan jo aldri vite" skal registreres som "nei".

### **Kvin3**

Selv om begge er sterilisert er det bare tidspunktet for når IO ble sterilisert vi ønsker å vite.

### **Kvin4**

Begge betingelsene må være oppfylt for at det skal krysses av for "ja, jeg tror det". Det vil si at det både skal være fysisk mulig for IO å bli gravid **og** å fullføre svangerskapet.

### **Kvin5**

Siste fire uker vil si det samme som siste 28 dager forut for intervjuet.

### **Kvin6**

IO skal svare ja eller nei på om hun bruker de ulike metodene for å unngå graviditet. De fleste vil vite hva metoden eller metodene de bruker kalles. Her er likevel noen nærmere definisjoner:

Avbrutt samleie (tilbaketrekning) finner sted når mannen trekker seg tilbake før han får sædutløsning.

Sikker periode (rytme) innebærer at en avstår fra samleie de dagene i menstruasjonsperioden da en regner med at en kan bli gravid.

Sæddrepende middel (krem, salve, skum, pute, stikkpille) brukes av kvinnen innvendig under samleie. Enkelte sæddrepende midler brukes også i forbindelse med andre prevensjonsmidler, for eksempel ved å smøre salve på pessar eller kondom.

Kondom brukes av mannen under samleie og er et ugjennomtrengelig overtrekk av gummi eller kunststoff.

Pessar er en livmorkopp av gummi eller myk plast, som kvinner bruker under samleie og som tas ut etterpå.

Spiral er et innlegg av plast eller metall. Det føres inn i livmoren av lege og hindrer at egg fester seg til livmoren. Det finnes to typer spiraler, kopperspiral og hormonspiral. Det finnes bare en hormonspiral. Den heter Levonona. Alle andre spiraler er kopperspiraler.

P-pille (prevensjonspille) og m-pille (minipille) tas av kvinnen daglig eller i bestemte intervaller. Den inneholder et hormonpreparat som hindrer eggløsning. Følgende typer p-piller finnes: Marvelon, Trinordiol, Trionetta, Synfase, Eugynon, Follimin, Microgynon. Av m-piller finnes: Conludag, Exlutona, Microluton

P-sprøyte virker på en liknende måte som p-piller, bortsett fra at stoffet tas som en injeksjon og ikke i pilleform. Det finnes bare en p-sprøyte på markedet. Den heter Depo-Provera.

### **Spørreskjema som kommer i posten.**

Vi kommer til å sende IO et spørreskjema i posten etter at du har sendt oss intervjuet. Spørreskjemaet er bare på fire sider, og handler stort sett om hvordan en har det for tida. Informer IO om det på slutten av intervjuet, og si at du håper at de vil sende det inn. Det kommer opp en tekst om det på slutten av intervjuet.

Hvis IO nekter: Si at du dessverre ikke kan forhindre at skjemaet blir sendt, men at det selvsagt er frivillig å fylle det ut.

### **Bakgrunnsspørsmål**

**B1** - Dersom det i en frittliggende enebolig er avdelt en mindre leilighet, f.eks. en hybelleilighet, skal hustype være enebolig (kode 2). Våningshus på nedlagt gårdsbruk regnes som frittliggende enebolig, eller en av de andre hustypene. Ved vertikalt delt flermannsbolig (f.eks. firemannsbolig) merk av for kode 3.

**B19** - Hvis IO er medlem i ulike organisasjoner, ta med organisasjonen IO tilhører i forbindelse med sitt hovedyrke. Nytt denne gang er at Akademikerne er med som et alternativ.

## **Tillegg til instruks for Temaroterende levekår 1998**

**Følgende spørsmål trenger en nærmere forklaring:**

### **H33 - Mosjon**

Svaralternativene i dette spørsmålet tar ikke høyde for at IO kan trene en gang i uka. Hvis IO trener en dag i uka: Marker for at han trener "mer enn en dag i uka" og oppgi 1 dag når dere blir bedt om å spesifisere antall dager.

### **Arb1 - År for første jobb**

I dette spørsmålet har vi ikke tatt høyde for at de som er ansatte i dag aldri har arbeidet mer enn 20 timer i uka og som varte minst seks måneder. Hvis IO ikke har hatt noen slik jobb, men er ansatt i dag: Marker for at IO nekter å svare (AltGr 9) på spørsmål Arb1 - om hvilket år IO begynte i sin første jobb.

### **Kvin1 - Kvin6**

Måten dere introduserer prevensjonsspørsmålene er litt opp til dere. Vi har likevel laget et forslag til formulering:

"Nå ønsker jeg å stille noen spørsmål om bruk av prevensjon. Spørsmålene kan oppleves som nærgående av noen. Er det i orden at jeg stiller dem?"

Hvis IO svarer nei eller er veldig tvilende: Spør om hun vil taste inn svarene på egen hånd. Opplys om at du ikke kan gå tilbake på spørsmålene etter at de er fylt ut. Hvis IO ikke ønsker å taste inn selv, spør om hun er villig til å fylle ut et spørreskjema og sende det til oss i posten. Gi henne et skjema og en svarconvolutt.

Ved telefonintervju: Spør om hun er villig til å besvare spørsmålene på et spørreskjema som du sender i posten. Legg ved en svarconvolutt.

***Husk å føre på IO-nummer øverst i høyre hjørne.***

**TEMAROTERENDE LEVEKÅRSUNDERSØKELSE 1998**

**FOKUS PÅ HELSE**

**SKJEMA TIL HOVEDUTVALG**

Fødselsår

Kjønn

MANN ..... 1  
KVINNE ..... 2

KOMMUNE FYLLES UT AV INTERVJUER!! DA VI TRAKK  
IO TIL DENNE UNDERSØKELSEN, VAR HAN/HUN REGISTRERT SOM BOSATT  
I ??? KOMMUNE. ER HAN/HUN FORTSATT BOSATT I DENNE  
KOMMUNEN?

JA ..... 1  
NEI ..... 2

HVIS NEI:

HVILKEN KOMMUNE BOR IO I NÅ? SPØR OM  
NØDVENDIG! KOD KOMMUNENAVNET VED ALFABETISK OPPSLAG (F4).

Bostedskommune

\*Sp1a Er du gift, samboende eller lever du for tiden ikke i noe fast parforhold?  
gift/registrert partner  
samboende  
ikke i fast parforhold

\*Sp1b Hva er din sivilstatus?  
ugift  
enke(mann)  
skilt  
separert  
tidligere registrert partner

Vi vil gjerne ha en oversikt over hvilke personer som tilhører husholdningen. Til husholdningen regner vi alle personer som er fast bosatt i boligen, og som vanligvis har ett daglig måltid felles. Personer som er fast bosatt i boligen, men som er borte fra hjemmet, f.eks. på grunn av arbeid skal regnes med. Husholdningen omfatter også losjerende og arbeidshjelp, hvis disse personene spiser og bor fast hos husholdningen.

Medl Tilhører denne personen husholdet?

(NB! DU MÅ TASTE 5 HVIS PERSONEN IKKE TILHØRER HUSHOLDET!  
PERSONEN TILHØRER HUSHOLDET  
PERSONEN TILHØRER IKKE HUSHOLDET

Bodde Bodde «NAVN» i samme husholdning som «IO's NAVN» pr. 1.10.1997?

JA  
NEI

FodtDato SKRIV INN PERSONENS FØDSELSDATO ELLER TRYKK Enter HVIS FELTET  
ALLEREDE ER UTFYLT!

FodtAar Hva er denne personens fødselsår?

Fnummer Personens fødselsnummer

Ald Personens alder

Kjonn Oppgi kjønn for Navn  
HVIS KJØNN ALLEREDE ER OPPGITT, TRYKK ENTER  
Mann  
Kvinne

\*Slekt Hvilket familieforhold har personen til IOs NAVN?  
IO SELV  
EKTEFELLE/REGISTRERT PARTNER  
SAMBOER  
SØNN/DATTER  
STEBARN  
SØSKEN  
FORELDRE  
SVIGERSØNN/-DATTER  
BESTEFØRELDRE  
BARNEBARN  
ANNEN SLEKTNING  
LOSJERENDE/HYBELBOER  
ARBEIDSHJELP  
ANNEN IKKE-SLEKTNING  
SVIGERFØRELDRE  
STEFØRELDRE

Par Siden husholdningen består av flere voksne enn IO, vil vi gjerne vite om det er par; ektefeller eller samboere i husholdningen, som IO ikke er en del av. Finnes det par i husholdningen, merk av for disse blant personene på lista PAR SOM IO EVENTUELT ER EN DEL AV SKAL IKKE AVMERKES SPØR OM NØDVENDIG!

flere ER DET FLERE PERSONER SOM TILHØRER HUSHOLDNINGEN?  
JA  
NEI  
HVIS JA, GÅ OPP IGJEN TIL NAVNET

Fler2 Er det andre personer enn de vi har nevnt, som ikke bor her nå, men som bodde her pr. 1.10.1997?  
JA, OPPGI KJØNN, OG SLEKTSKAP TIL IO  
NEI

Spm3 Vi har nå fått opplyst at husholdningen består av «N» antall personer. Er dette samtlige?  
LES OM NØDVENDIG OPP NAVNENE  
JA  
NEI

\*Sp4 Har du barn som ikke tilhører husholdningen?  
JA  
NEI

Vi vil da gjerne vite hvor mange, og om det er døtre eller sønner. Hvor mange døtre har du som ikke tilhører husholdningen?

.. og hvor mange sønner som ikke tilhører husholdningen?

**\*SK4a STILLES TIL IO SOM ER FØDT 1968 ELLER TIDLIGERE**

\*SK4a Har du noen barn som er fylt 16 år og som er flyttet hjemmefra?  
JA  
NEI

### TIL PERSONER UNDER 60 ÅR

SpmL1 Går du på skole eller studerer, vanligvis i 10 timer eller mer per uke?

JA ⇒ SpmL3

NEI ⇒ SpmL2

### TIL MENN UNDER 26 ÅR

SpmL2 Er du inne til 1.gangs militær- eller sivilarbeidstjeneste?

JA

NEI

\*SpmL3 Utførte du inntektsgivende arbeid i minst 1 time i forrige uke? Regn også med arbeid som familiemedlem uten fast avtalt lønn på gårdsbruk, i forretning og i familiebedrift ellers.

JA ⇒ SpmL4b

NEI ⇒ SpmL4a

\*SpmL4a Har du inntektsgivende arbeid som du var midlertidig borte fra i forrige uke?

JA ⇒ SpmL4b

NEI ⇒ SpmL8

SpmL4b Hvor hadde du hovedsakelig arbeid denne uka/hvor arbeider du til vanlig?

Vi ønsker både navn og adresse på bedriften.

Arbeidsstedets navn

Arbeidsstedets adresse

Arbeidsstedets postadresse

\*SpmL7 Hvor mange timer pr. uke arbeider du vanligvis i ditt hovedyrke? Regn også med betalte overtidstimer or ekstraarbeid hjemme i forbindelse med dette arbeidet.

HALVE TIMER RUNDES OPPOVER (F.EKS. 37,5 TIMER REGISTRERES SOM 38)

\*SpmB6 De følgende spørsmålene gjelder ditt hovedyrke. Er den virksomheten du arbeider i, et personlig eid firma, et aksjeselskap, en organisasjon, kommunal, fylkeskommunal eller statlig virksomhet?

PERSONLIG EID

AKSJESELSKAP, ORGANISASJON ⇒ IKKE SPM L5

KOMMUNAL VIRKSOMHET ⇒ IKKE SPM L5

FYLKESKOMMUNAL VIRKSOMHET ⇒ IKKE SPM L5

STATLIG VIRKSOMHET ⇒ IKKE SPM L5

\*SpmB7 Hvilken av disse næringene tilhører denne virksomheten?

VIS KORT 1. HVIS DERE IKKE FINNER NOE SOM PASSER BLANT SVARALTERNATIVENE NEDENFOR. MARKER MED 9 FOR ANNEN NÆRING OG SKRIV INN HVILKE I NESTE SPØRSMÅL

JORDBRUK, SKOGBRUK

FISKE, FANGST

HÅNDVERK, INDUSTRI, BERGVERK, BYGG OG ANLEGG

HANDEL, BANK, FORSIKRING

PRIVAT TJENESTEYTING, F EKS HOTELL, RESTAURANT, FRISØR, RENGJØRING

LUFT-, SJØ- OG LANDTRANSPORT, POST, TELEGRAF, TELEFON

OFFENTLIG ADMINISTRASJON I KOMMUNE, FYLKE ELLER STAT

UNDERVISNING, FORSKNING

OFFENTLIG TJENESTEYTING, POLITI, FORSVAR, HELSEVESEN, KIRKER

ANNEN NÆRING

SpsB7 HVILKEN ANNEN NÆRING ER DETTE?

(SKRIV TEKST PÅ MAKS 30 TEGN)

\*SpmL5 Spørsmålene som kommer nå gjelder hovedyrket ditt. Arbeider du som ansatt, som selvstendig, eller som familiemedlem uten fast avtalt lønn?  
ansatt  
selvstendig  
familiemedlem

\*SpmL6 Hva er yrket ditt i denne bedriften?  
SKRIV INN YRKE SÅ DETALJERT SOM MULIG  
(SKRIV TEKST PÅ MAKS 20 TEGN)

\*SpmL6 (Alfayrke) ALFANUMERISK YRKESKODE  
Tekn./Vit.skap./Human./Kunstn.  
Administ. Og Forvær.arb.,Bedrifts- og org.ledelse  
Kontorarbeid  
handelsarbeid  
Jordbruk, skogbruk og fiske  
Gruve- og sprengningsarb,. (Olje)Boring, oppredning  
Transport- og kommunikasjonsarbeid  
Tekstil., lær, metall, finmekanisk, elektro, tre, maling  
Grafisk, glass, næring, trefored, tobakk, maskin, lager  
Servicearbeid

SpmL7b Har du noe biyrke?  
JA ⇒ SpmL7c  
NEI ⇒ SpmL8

SpmL7c Hvor mange timer pr. uke arbeider du vanligvis i ditt biyrket eller biyrkene du har?  
EVT. HALVE TIMER RUNDES OPPOVER !

\*B8b Har du en ledende stilling?  
JA  
NEI

**SpmL8-L9 STILLES TIL PERSONER 67 ÅR OG OVER SOM IKKE ER I FULLTIDSJOBB**

SpmL8 Hadde du arbeid før du ble pensjonist?  
JA ⇒ L9  
NEI ⇒ H1  
ER IKKE PENSJONIST ⇒ H1

SpmL9 Hva var ditt hovedyrke i din siste jobb før du ble pensjonist?

\*SpmL10 Arbeidet du i ditt hovedyrke som ansatt, som selvstendig, eller som familiemedlem uten fast avtalt lønn?  
ANSATT  
SELVSTENDIG  
FAMILIEMEDLEM

## EGENVURDERING AV HELSE

- H1 Hvordan vurderer du din egen helse sånn i sin alminnelighet. Vil du si at den er meget god, god, verken god eller dårlig, dårlig eller meget dårlig?
- meget god
  - god
  - verken god eller dårlig
  - dårlig
  - meget dårlig

## SYKDOMMER/SKADER

- \*H2a Har du noen sykdom eller lidelse av mer varig natur, noen medfødt sykdom eller virkning av skade? MED VARIG SYDOM ELLER LIDELSE MENES SYKDOM/LIDELSE SOM HAR VART I MINST 6 MÅNEDER ELLER NYERE SYKDOM/LIDELSE SOM EN REGNER MED VIL BLI VARIG (SE INSTRUKS)

- 1 JA ⇒ HvaSlag
- 2 NEI ⇒ H3a

HvaSlag Hva slags sykdom, skade eller lidelse dreier det seg om?

---

NaarFikk Når fikk du sykdommen, skaden, lidelsen?

- 1 SISTE 14 DAGER
- 2 TIDLIGERE I 1998, HVILKEN MÅNED?
- 3 FØR 1998, HVILKET ÅR?
- 4 MEDFØDT
- 5 HUSKER IKKE

Skade KAN AVMERKES AV INTERVJUER HVIS DET IKKE ER TVIL OM DETTE ER EN SYKDOM ELLER EN SKADE:

Er det helseproblemet du har fortalt om en sykdom eller en skade?

- 1 SYKDOM
- 2 SKADE

*GJENTAS SÅ LENGE DET ER FLERE SYKDOMMER (MAKS 10)*

Flere Har du flere sykdommer eller lidelser av mer varig natur, noen medfødt sykdom eller virkning av skade?

- 1 JA ⇒ HvaSlag (etter H2a)
- 2 NEI ⇒ H3a

VIS KORT 2 NÅR IO IKKE HUSKER FLERE SYKDOMMER  
VED TELFONINTERVJU: LES SVARALTERNATIVENE

- \*H3a HVIS NEI I SPM 2A: Har du noen av sykdommene på dette kortet?  
HVIS JA I SPM 2A: Har du noen av sykdommene på dette kortet og er dette sykdom, skade eller lidelse du ennå ikke har fortalt om?

- JA ⇒ HvaSlag
- NEI ⇒ H4a

HvaSlag Hva slags sykdom, skade eller lidelse dreier det seg om?

.....

NårFikk Når fikk du sykdommen, skaden, lidelsen?

SISTE 14 DAGER  
TIDLIGERE I 1998, HVILKEN MÅNED?  
FØR 1998, HVILKET ÅR?  
MEDFØDT  
HUSKER IKKE

Skade KAN AVMERKES AV INTERVJUER HVIS DET IKKE ER TVIL OM DETTE ER EN SYKDOM  
ELLER EN SKADE:

Er det helseproblemet du har fortalt om en sykdom eller en skade?

SYKDOM  
SKADE

*GJENTAS SÅ LENGE FLERE SYKDOMMER (MAKS 10)*

Flere Har du flere sykdommer, skader eller lidelser på dette kortet?

JA ⇒ HvaSlag (etter H3a)  
NEI ⇒ H4a

\*H4a Har du noen funksjonshemming som du ikke regner som sykdom, skade eller lidelse og som du  
derfor ennå ikke har fortalt om?

JA ⇒ HvaSlag  
NEI ⇒ H5

HVaSlag Hva slags funksjonshemming er dette?

TYPE FUNKSJONSHEMMING: \_\_\_\_\_

NaarFikk Når fikk du funksjonshemmingen?

SISTE 14 DAGER  
TIDLIGERE I 1998, HVILKEN MÅNED?  
FØR 1998, HVILKET ÅR?  
MEDFØDT  
HUSKER IKKE

Skade KAN AVMERKES AV INTERVJUER HVIS DET IKKE ER TVIL OM TILFELLET ER EN  
SYKDOM ELLER EN SKADE

Er den funksjonshemmingen du har fortalt om en skade?

JA  
NEI

*GJENTAS SÅ LENGE FLERE FUNKSJONSHEMMINGER (MAKS 5)*

Flere Har du flere funksjonshemminger?

JA ⇒ HvaSlag (etter H4a)  
NEI ⇒ H5

\*H5 Har du vært sengeliggende eller hatt nedsatt aktivitet i de daglige gjøremål i løpet av de siste 14 dagene på grunn av sykdom, skade eller lidelse?  
Vi tenker ikke bare på sykdom/skade som har oppstått de siste 14 dagene, men også på sykdom/skade som har oppstått tidligere og som har ført til sengeleie eller nedsatt aktivitet i løpet av perioden.

- 1 JA ⇒ H6
- 2 NEI ⇒ H8a

\*H6 Hvor mange dager i løpet av de siste 14 dagene var du:

H6a - innlagt i helseinstitusjon? ..... | ANTALL DAGER

H6b - helt sengeliggende hjemme? ..... ANTALL DAGER

H6c - delvis sengeliggende hjemme? ..... ANTALL DAGER

H6d - oppegående, men ikke i full aktivitet?.. ANTALL DAGER

H6e - i full aktivitet? ..... ANTALL DAGER

**SPØRSMÅLENE H7a-H7c STILLES TIL PERSONER PÅ 24 ÅR OG YNGRE, SOM I TILLEGG HAR SVART JA PÅ H5. ANDRE GÅR TIL H7d**

\*H7a Hva slags sykdom, skade eller lidelse var årsak til at du var sengeliggende eller hadde nedsatt aktivitet i perioden?

ÅRSAK:.....

\*H7b Når fikk du sykdommen, skaden, lidelsen?  
SISTE 14 DAGER  
TIDLIGERE I 1998, HVILKEN MÅNED?  
FØR 1998, HVILKET ÅR?  
MEDFØDT  
HUSKER IKKE

\*H7c KAN AVMERKES AV INTERVJUER HVIS DET IKKE ER TVIL OM DETTE ER EN SYKDOM  
ELLER EN SKADE  
Er det helseproblemet du har fortalt om en sykdom eller en skade?  
SYKDOM  
SKADE

*SPM H7a GJENTAS SÅ LENGE FLERE ÅRSAKER TIL SENGELEIE ELLER NEDSATT AKTIVITET.  
(MAKS 5)*

H7d BARE TIL DE SOM HAR OPPGITT Å VÆRE SYKE OG ER UNDER 25.

\*H7d Er det noen av de sykdommer, skader lidelser eller funksjonshemminger du har oppgitt som du mener skyldes ditt nåværende eller eventuelt tidligere arbeid, enten helt eller delvis?  
REGN BARE MED LANGVARIGE TILFELLER

JA ⇒ *\_SYKDOMMER/HER LAGER MASKINEN EN LISTE OVER DIAGNOSENE I H2- H4*  
NEI *FLERE KAN AVMERKES*

\*H7e PERSONER UTEN SKADER I H2d, H3d OG H4d GÅR TIL H8a  
(TIL PERSONER MED ÉN SKADE) Skyldes skaden du nevnte ulykke eller vold, eller var det annen årsak til skaden?  
(TIL PERSONER MED MER ENN ÉN SKADE) Blant de skader du har fortalt om, tenk på skaden med de mest alvorlige konsekvenser. Skyldtes denne en ulykke, vold eller var det annen årsak til skaden?

ULYKKE ⇒ H7f  
VOLD ⇒ H8a  
ANNEN ÅRSAK ⇒ H8a

\*H7f Hvor skjedde ulykken?  
BOLIG ELLER BOLIGOMRÅDE  
ARBEIDSPASS  
GATE ELLER VEI (KJØRETØY INNBLANDET)  
GATE ELLER VEI (KJØRETØY IKKE INNBLANDET)  
BARNEHAGE ELLER LEKEPlass  
SKOLE, SKOLEGÅRD, HØGSKOLE  
GYMNASTIKKSAL, IDRETTS- ELLER SPORTSANLEGG  
FRILUFT, HAV, SJØ, VANN  
ANNET STED

## **VIRKNINGER AV SYKDOM/SKADE**

**H8a-H8b STILLES TIL PERSONER MED SYKDOM ELLER FUNKSJONSHEMMING I H2a - H4a, ANDRE GÅR TIL H9**

H8a Vi vil gjerne vite hvordan du vurderer den/de varige sykdommene/funksjonshemningene du har fortalt om. I hvilken grad virker noen av disse inn på din hverdag?  
VI TENKER PÅ ALLE SLAGS VIRKNINGER: SMERTER, ANGST, SØVNPROBLEMER, TRETTHET, BEGRENSNINGER I HVA DU KAN GJØRE. DERSOM DET ER VIRKNINGER SOM KOMMER OG GÅR I PERIODER, KOMMER DET AN PÅ IO'S VURDERING AV OM DETTE ER NOE SOM VIRKER INN PÅ HVERDAGEN.

i høy grad *FLERE SYKDOMMER GÅ TIL H8b*  
i noen grad  
i liten grad  
ikke i det hele tatt

H8b Hvilke varige sykdommer/funksjonshemminger er det som i høy grad virker inn på hverdagen?

*SYKDOMMER/HER LAGER MASKINEN EN LISTE OVER DIAGNOSENE I SPMH2-H4.*  
*FLERE KAN AVMERKES*

H9 Har du vært plaget av noe av det som står på denne listen i løpet av de siste tre måneder. Regn bare med mer varige eller stadig tilbakevendende plager, ikke forbigående plager som f.eks. forkjølelse.

VIS KORT 3

- .... smerter i kroppen
- .... hodepine eller migrene
- .... kløe eller svie
- .... tett nese eller rennende øyne
- .... pustebesvær, kortpustethet eller tungpustethet
- .... hoste
- .... kvalme eller fordøyelsesbesvær
- .... svimmelhet eller dårlig balanse
- .... angst eller fobier
- .... å være nedstemt eller deprimert
- .... å være irritabel eller aggressiv
- .... konsentrasjonsvansker
- .... søvnproblemer
- .... å være trett eller slapp
- .... andre helseplager, spesifiser.....

**BRUK AV HELSETJENESTER**

\*H10 Har du en fast lege eller et fast legesenter som du pleier å bruke når du trenger legehjelp?

- 1 JA, FAST LEGE
- 2 JA, FAST LEGESENTER
- 3 JA, BEDRIFTSLEGE
- 4 NEI

H11 Har du hatt kontakt med allmennpraktiserende lege, legesenter, kommunelege, legevakt, skolelege, studenthelsetjeneste eller bedriftslege siste 14 dager? Vi tenker på alle slags kontakter

- JA ⇒ H12a
- NEI ⇒ H13a

H12a Har du i 14-dagers perioden besøkt eller hatt hjemmebesøk av vanlig lege?  
(REGN IKKE MED SKOLELEGE, LEGE VED STUDENTHELSETJENESTE ELLER  
BEDRIFTSLEGE)?

- JA ⇒ H12a1
- NEI ⇒ H12b1

H12a1 Hvor mange førstegangsbesøk?  
(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 50)

H12a2 Hvor mange gjenbesøk?  
(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 50)

H12b1 Har du i 14-dagers perioden ...  
hatt telefonkonsultasjon med lege, ikke bare for timebestilling, og i tilfelle, hvor mange ganger?  
(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 50)

H12b2 Har du i 14-dagers perioden ...  
..besøkt skolelege, lege ved studenthelsetjeneste eller bedriftslege? I tilfelle hvor mange  
ganger?  
(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 50)

H12c Har du vært i kontakt med legen via telefon på grunn av én eller flere av de sykdommene du har fortalt om, på grunn av annen sykdom eller av andre grunner?

(SKRIV MAKS 17 SVARKODER)

HER LAGER MASKINEN EN LISTE OVER DIAGNOSENE I SPM 2-4.

1:

2:

3:

4:

5:

6:

7:

8:

9:

10:

11:

12:

13:

14:

15:

16: PÅ GRUNN AV ANNEN SYKDOM

17: AV ANDRE GRUNNER

H12d Hva var resultatet av legekonsultasjonen?

VIS KORT 4. VED TELEFONINTERVJU, LES SVARALTERNATIVENE

BEHANDLING/ETTERKONTROLL AV SYKDOM

FIKK RESEPT PÅ MEDISIN

FIKK SYKEMELDING/FRISKMELDING

FIKK HENVISNING TIL SPESIALIST

HELSEKONTROLL/VAKSINASJON/SVANGERSKAPSKONTROLL/PREVENSJON

BLE UNDERSØKT FOR SYKDOM/TOK PRØVER

FIKK HELSEATTEST/LEGEATTEST (FØRERKORT/SESJON/OPPTAK I SKOLE)

ANNET, SPESIFISER .....

H13a Omtrent hvor mange kontakter med allmennpraktiserende lege, legesenter, kommunelege, legevakt, skolelege, studenthelsetjeneste eller bedriftslege hadde du siste 12 måneder pga egen sykdom?

(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 997)

0 ⇒ H13d

1 ⇒ H13c

2-997 ⇒ H13b

H13b Hvor mange leger har du hatt kontakt med siste 12 måneder

(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 97)

H13c Hvor mange dager tar det vanligvis å få time hos lege?

Vi tenker på vanlig legetime, ikke øyeblikkelig hjelp.

(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 500)

**H13d STILLES TIL PERSONER MED FAST LEGE (JA PÅ SPM H10)**

H13d Når du vil nå ditt faste legekontor, får du vanligvis kontakt over telefon i løpet av dagen?

JA

NEI

\*H14 Har du vært hos privatpraktiserende spesialist siste 12 måneder?

1 JA ⇒ H14a

2 NEI ⇒ H15

- 14a Hvor mange ganger?  
(SKRIV ET TALL FRA 1 TIL 97)
- H15 Har du vært hos psykolog siste 12 måneder?
- 1 JA ⇒ H15a  
2 NEI ⇒ H16
- H15a Hvor mange ganger?  
(SKRIV ET TALL FRA 1 TIL 97)
- H16 Har du vært på sykehus eller poliklinikk uten å være innlagt siste 12 måneder?
- JA  
NEI
- H17a Har du vært innlagt på sykehus eller sykestue siste 12 måneder?  
REGN MED FØDSEL
- 1 JA  
2 NEI
- H17b Står du på venteliste for innleggelse på sykehus eller behandling på poliklinikk?
- 1 JA ⇒ 17c  
2 NEI ⇒ 18
- H17c Hvor lenge har du stått på venteliste?
- inntil 30 dager  
31-90 dager  
91-180 dager  
181-365 dager  
mer enn 365 dager
- H18 Tenk nå på kontakter hvor lege ikke var involvert. Har du hatt kontakt med sykepleier, helsesøster, jordmor eller sykepleier i bedriftshelsetjenesten siste 14 dager?  
JORDMOR LESES IKKE OPP FOR MENN. JORDMOR OG BEDRIFTSHELSETJENESTE LESES IKKE OPP FOR PENSJONISTER
- 1 JA ⇒ H19  
2 NEI ⇒ H20

H19 Hva slags kontakter hadde du siste 14 dager?  
HJEMBESØK AV HELSESØSTER ETTER FØDSEL SKAL IKKE FØRES OPP

- 1 KONTAKT PGA EGEN SYKDOM, SKADE, LIDELSE ELLER FUNKSJONSHEMMING
- 2 KONTAKT UTEN FORBINDELSE MED SYKDOM /SKADE/ LIDELSE/ FUNKSJONSHEMMING
- 3 TELEFONKONTAKT PGA EGEN SYKDOM/SKADE/LIDELSE/ FUNKSJONSHEMMING
- 4 TELEFONKONTAKT UTEN FORBINDELSE MED EGEN SYKDOM/SKADE/ LIDELSE ELLER FUNKSJONSHEMMING
- 5 BESØKT ELLER FÅTT HJEMBESØK AV HELSESØSTER/ JORDMOR/ HELSESTASJON FOR RÅD, VEILEDNING MV.
- 6 ANBEFALT ELLER RUTINEMESSIG SVANGERSKAPSKONTROLL  
(BARE KVINNER 16-49 ÅR)
- 7 ANNEN KONTAKT MED SYKEPLEIER, HELSESØSTER ELLER JORDMOR ⇒ H19sps

H19sps SPESIFISER ANNEN KONTAKT  
(SKRIV TEKST PÅ MAKS 40 TEGN)

#### FUNKSJONSEVNE

H20 Nå følger noen spørsmål om syn og hørsel: Kan du uten vansker, eventuelt med bruk av briller, se vanlig tekst i aviser?

- 1 JA
- 2 NEI

H21a Kan du uten vansker, eventuelt med bruk av høreapparat, høre hva som blir sagt i en normal samtale med minst to andre?

- 1 JA ⇒ 22a
- 2 NEI ⇒ 21b

H21b Er hørselen din god nok, eventuelt med bruk av høreapparat, til å følge et TV-program på et lydnivå andre synes er akseptabelt?

- 1 JA
- 2 NEI

De følgende spørsmålene gjelder mer varige problemer, vi tenker altså ikke på helt forbigående problemer du eventuelt har akkurat nå.

MED VARIG MENES AT PROBLEMET HAR VART ELLER FORVENTES Å VARE I MINST SEKS MÅNEDER

\*H22a Kan du gå i trapper opp og ned en etasje uten å hvile?

- 1 JA
- 2 NEI

- \*H23 Bruker du noen av følgende hjelpemidler for å klare deg i hverdagen?  
HVIS IO IKKE BRUKER NOEN AV HJELPEMIDLENE, TRYKK ENTER!  
høreapparat,  
korsett, kunstig arm, ben eller annen protese,  
krykke, stokk eller gæstol  
manuell eller elektrisk rullestol,  
hvit stokk eller førerhund

## DAGLIGE AKTIVITETER

HVIS PERSONEN ER MELLOM 16-66 ÅR OG HAR INGEN SYKETILFELLE/FUNKSJONSHEMMINGER,  
GÅ TIL SPM H30a.

- \*H24 Kan du uten hjelp av andre klare innkjøp av dagligvarer?  
1 JA  
2 NEI
- \*H25 Kan du uten hjelp av andre klare vask og rengjøring av boligen/leiligheten?  
1 JA  
2 NEI

PERSONER SOM IKKE SVARTE I HØY GRAD PÅ SPM H8a GÅR TIL H29

- \*H26 Kan du kle av og på deg selv?  
1 uten vanskelighet  
2 med noe vanskelighet  
3 bare med hjelp fra andre
- \*H27 Kan du klare daglig personlig hygiene?  
1 uten vanskelighet  
2 med noe vanskelighet  
3 bare med hjelp fra andre
- \*H28 Kan du spise selv, også kutte opp maten?  
1 uten vanskelighet  
2 med noe vanskelighet  
3 bare med hjelp fra andre

H 29a-H29e STILLES TIL PERSONER 16-66 ÅR MED VARIG SYKDOM OG/ELLER  
FUNKSJONSHEMMING I SPM H2-H4 OG PERSONER 67+ ÅR . ANDRE GÅR TIL SPM 30

- H29a Har du på grunn av varige helseproblemer eller funksjonshemming...  
vansker med å bevege deg ut av boligen på egen hånd?  
Vil du si at det "ikke er mulig", at det er "svært vanskelig", er det "noe vanskelig" eller er det "ikke  
vanskelig"?  
1 ikke mulig  
2 svært vanskelig  
3 noe vanskelig  
4 ikke vanskelig

- H29b Har du på grunn av varige helseproblemer eller funksjonshemming...  
vansker med å delta i fritidsaktiviteter?  
1 ikke mulig  
2 svært vanskelig  
3 noe vanskelig  
4 ikke vanskelig
- H29c Har du på grunn av varige helseproblemer eller funksjonshemming...  
vansker med å benytte offentlige transportmidler?  
1 ikke mulig  
2 svært vanskelig  
3 noe vanskelig  
4 ikke vanskelig
- H29d Har du på grunn av varige helseproblemer eller funksjonshemming...  
vansker med å få kontakt med eller snakke med andre mennesker?  
1 ikke mulig  
2 svært vanskelig  
3 noe vanskelig  
4 ikke vanskelig

**H29e STILLES TIL SYSSELSATTE 16-66 ÅR**

- H29e Har du på grunn av varige helseproblemer eller funksjonshemming...  
vansker med å klare jobben din?  
1 ikke mulig  
2 svært vanskelig  
3 noe vanskelig  
4 ikke vanskelig

**RØYKING, HØYDE, VEKT OG MOSJON**

- H30a Hender det at du røyker?  
JA ⇒ H30b  
NEI ⇒ H31
- H30b Røyker du daglig eller av og til?  
DAGLIG  
AV OG TIL
- \*H31a Hvor høy er du, uten sko?  
OPPGI HØYDEN I CENTIMETER  
(SKRIV ET TALL FRA 45 TIL 230)
- \*31b Hvor mye veier du, uten klær og sko?  
OPPGI VEKTEN I KILO  
HVIS GRAVID SPØR OM VEKT FORUT FOR GRAVIDITET  
(SKRIV ET TALL FRA 25 TIL 250)
- H32a Hvordan var din fysiske aktivitet i fritiden en vanlig uke siste 12 måneder? Regn arbeidsreisen som  
fritid. Omtrent hvor mange timer i uka utførte du lettere fysisk aktivitet, dvs uten å bli svett eller  
andpusten?  
Ikke aktiv  
Under 1 time pr. uke  
1-2 timer pr. uke  
3 timer eller mer pr. uke

- H32b Og omtrent hvor mange timer i uka utførte du hard fysisk aktivitet, slik at du ble svett og andpusten?  
 Ikke aktiv  
 Under 1 time pr. uke  
 1-2 timer pr. uke  
 3 timer eller mer pr. uke
- H33 Mosjonerer eller trener du av og til? I tilfelle hvor mange dager i uka mosjonerer eller trener du vanligvis?  
 aldri  
 sjeldnere enn én dag i uka  
 mer enn en gang i uka ⇒ Hsps33
- Hsps33 SPESIFISER ANTALL DAGER I UKA  
 (SKRIV ET TALL FRA 1 TIL 7)

## SOSIAL KONTAKT

### SK1-SK2 STILLES IKKE TIL IO SOM FYLLER 80 I ÅR ELLER ER ELDRE

- SK1. Lever dine foreldre?  
 JA, BEGGE  
 JA, FAR  
 JA, MOR  
 NEI, INGEN ⇒ SK3
- SK2 Hvor ofte omtrent treffer du dine foreldre/far/mor?  
 BOR SAMMEN MED FORELDRE  
 OMTRENT DAGLIG  
 OMTRENT HVER UKE, MEN IKKE DAGLIG  
 OMTRENT HVER MÅNED, MEN IKKE HVER UKE  
 NOEN GANGER I ÅRET, MEN IKKE HVER MÅNED  
 SJELDNERE ENN HVERT ÅR
- SK3 Dersom du har søsken, hvor ofte omtrent treffer du noen av dem?  
 HAR INGEN SØSKEN  
 BOR SAMMEN MED SØSKEN  
 OMTRENT DAGLIG  
 OMTRENT HVER UKE, MEN IKKE DAGLIG  
 OMTRENT HVER MÅNED, MEN IKKE HVER UKE  
 NOEN GANGER I ÅRET, MEN IKKE HVER MÅNED  
 SJELDNERE ENN HVERT ÅR

### HVIS JA PÅ SK4a:

- SK4b Du har tidligere fortalt at du har barn som er over 16 år og som har flyttet hjemmefra. Omtrent hvor ofte treffer du noen av dem?  
 OMTRENT DAGLIG  
 OMTRENT HVER UKE, MEN IKKE DAGLIG  
 OMTRENT HVER MÅNED, MEN IKKE HVER UKE  
 NOEN GANGER I ÅRET, MEN IKKE HVER MÅNED  
 SJELDNERE ENN HVERT ÅR
- SK5a Bortsett fra medlemmer av din egen familie, har du noen gode venner her på stedet?  
 JA ⇒ SK6  
 NEI ⇒ SK5b  
 VET IKKE ⇒ SK5b

SK5b Har du noen gode venner andre steder?

JA ⇒ SK6

NEI ⇒ SK7

SK6 Hvor ofte omtrent er du sammen med gode venner?

OMTRENT DAGLIG

OMTRENT HVER UKE, MEN IKKE DAGLIG

OMTRENT HVER MÅNED, MEN IKKE HVER UKE

NOEN GANGER I ÅRET, MEN IKKE HVER MÅNED

SJELDNERE ENN HVERT ÅR

SK7 Bortsett fra medlemmer av din egen familie, har du noen som står deg nær, og som du kan snakke fortrolig med?

JA

NEI

SK8 Hender det ofte, av og til eller sjelden eller aldri at du føler deg ensom?

OFTE

AV OG TIL

SJELDEN

ALDRI

## OMSORG

**H34 STILLES TIL PERSONER I FLERPERSONHUSHOLDNINGER, OG MED SYKDOM ELLER FUNKSJONSHEMMING I H2 - H4 ANDRE GÅR TIL H36**

\*H34 Fører varig sykdom eller funksjonshemming til at andre i husholdningen vanligvis har ekstra omsorgsarbeid for deg, slik som hjelp til daglige gjøremål, stell eller tilsyn?

1 JA ⇒ H35

2 NEI ⇒ H36

\*H35 Hvem av de andre i husholdningen er det som vanligvis utfører arbeidet eller har tilsynet?

*MASKINEN HENTER HUSHOLDNINGSMEDLEMMER FRA HUSHOLDNINGSBOKS*

1 Født år:

2 Født år:

3

4

5

6

7

8

(SKRIV ET TALL FRA 1 TIL 8)

MedlmNr UkeTimer FlerMed1

SpOmsor1

SpOmsor2

SpOmsor1 Hvor mange timer pr uke vil du si at ... vanligvis utfører ekstra omsorgsarbeid for deg?  
(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 160)

Er det flere husholdsmedlemmer som utfører ekstra omsorgsarbeid for deg?

1 JA ⇒ SpOmsor 2

2 NEI ⇒ H36

SpOmsor2 Hvor mange timer pr uke vil du si at ... vanligvis utfører ekstra omsorgsarbeid for deg?  
(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 160)

H36 Får husholdningen regelmessig noe ulønnet hjelp fra slekt, venner eller naboer?  
Vi tenker på praktisk hjelp til, eller tilsyn med syke, funksjonshemmede eller eldre.  
INGEN REGELMESSIG HJELP ⇒ 38  
HJELP/TILSYN FRA SLEKTNINGER ⇒ 37a  
HJELP/TILSYN FRA NABOER/VENNER (IKKE SLEKT) ⇒ 37a

H37a Omtrent hvor mange timer pr. uke får husholdningen slik hjelp?  
(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 168)

**H37b STILLES TIL PERSONER MED BARN (SK4a)**

H37b Omtrent hvor mange timer av dette er eventuelt hjelp fra dine barn?  
(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 168)

H38 Har din husholdning i løpet av den siste måneden hatt hjelp eller besøk av hjemmehjelp?  
SISTE MÅNED REGNES FRA DD/MM  
JA ⇒ H39  
NEI ⇒ H40

H39 Hvor mange timer siste måned?  
(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 500)

H40 Har din husholdning i løpet av den siste måneden hatt hjelp eller besøk av hjemmesykepleier?  
JA ⇒ H41  
NEI ⇒ H42

H41 Hvor mange ganger siste måned?  
(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 500)

\*H42 Har din husholdning i løpet av de siste måned hatt noen form for privat hjelp som dere har betalt selv? Vi tenker på hjelp til personlig stell, rengjøring, innkjøp, matlaging og annet husarbeid. Regn med betalt hjelp fra slekt, naboer, frivillige organisasjoner og andre private.  
BETALT HJELP FRA PRAKTIKANTER OG HUSHOLDERSKER SKAL OGSÅ REGNES MED HER, SELV OM DE ER DEL AV SAMME KOSTHUSHOLDNING.  
JA ⇒ H43  
NEI ⇒ H44

H43 Hvor mange timer siste fire uker?  
(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 500)

**H44 STILLES TIL HUSHOLDNINGER MED OMSORGSBJELP UTEFRA H36 - H42 ELLER MED OMSORGSARBEID I HUSHOLDNINGEN H34 OG TIL ALLE PERSONER 67 ÅR OG OVER**

H44 Synes du selv at det er noen daglige gjøremål du har behov for hjelp til, og som du gjerne skulle hatt hjelp til/mer hjelp til enn du har i dag?  
JA  
NEI

**SPM BO1-BO3 STILLES TIL PERSONER MELLOM 16-29 ÅR SOM IKKE BOR HOS FORELDRENE, PERSONER SOM ER 67 ÅR ELLER ELDRE, OG ENSLIGE FORSØRGERE (MED BARN 0-19 ÅR)**

BO1a De neste spørsmålene dreier seg om boligen din.  
Eier du eller noen annen i husholdningen denne boligen, enten selv eller gjennom borettslag eller boligaksjeselskap?

- JA, HUSHOLDNINGEN EIER BOLIGEN SELV ⇒ BO3a
- JA, HUSHOLDNINGEN EIER GJENNOM BORETTSLAG ELLER ⇒ BO2a
- BOLIGAKSJESELSKAP ⇒ BO2a
- NEI, HUSHOLDNINGEN LEIER BOLIGEN ⇒ BO1b

BO1b Hvilken av disse leieformene har du/dere?  
VIS KORT 5. VED TELEFONINTERVJU LES SVARALTERNATIVENE

- Vanlig leieboer uten innskudd
- Leieboer med innskudd (ikke borettslag)
- Tjenestebolig, forpakterbolig, vaktmesterbolig o.l.
- Trygdebolig, servicebolig, aldersbolig
- Kårbolig
- Framleie eller lån av bolig
- Annet

BO2a Hvor mye betaler husholdningen i månedlig husleie for boligen, inkludert eventuell garasje, felles vaskekjeller e.l.? Utgifter til oppvarming og elektrisitet tas ikke med hvis mulig. Renter og avdrag på eventuelle lån til boliginnskudd tas heller ikke med.

OPPGI TALLET I KRONER  
(SKRIV ET TALL MELLOM 0 OG 500 000)

BO3a Hvordan passer størrelsen på boligen for din husholdning, synes dere den er passe stor, er den for liten eller er den for stor?

- passe stor
- for liten
- for stor

BO3b Har boligen din råde i vinduer eller golv?

- JA
- NEI

BO3c Har du WC i boligen?

- JA
- NEI

BO3d Har du dusj eller bad i boligen?

- JA
- NEI

**BO4 OG BO5 STILLES TIL ALLE:**

BO4 Har det i løpet av det siste året hendt at husholdningen har hatt vansker med å klare de løpende utgifter til mat, transport, bolig og lignende? Hendte det ofte, av og til, en sjelden gang eller aldri?

- JA, OFTE
- JA, AV OG TIL
- JA, EN SJELDEN GANG
- NEI, ALDRI

BO5 Var økonomien slik at du/husholdningen størsteparten av året hadde mulighet for å klare en uforutsett regning på 3000 kroner til f.eks. tannlege eller reparasjon?

JA  
NEI

### SPØRSMÅL OM ØKONOMISK HJELP

HJ1 Er det lett eller vanskelig for deg å få hjelp av familie, slekt eller venner hvis du skulle komme i en vanskelig økonomisk situasjon, for eksempel at du får en uforutsett utgift og må låne penger?

vanskelig  
BÅDE OG  
lett

HJ2 Hvem ville du kontaktet for å få slik hjelp?  
Er det...

nærmeste familie (foreldre, søsken, barn)  
annen slekt (besteforeldre, tanter, onkler)  
venner  
kolleger  
naboer  
andre  
ingen

HJ3 Er det lett eller vanskelig for deg å få hjelp av familie, slekt eller venner hvis du skulle ha behov for støtte i en psykisk vanskelig situasjon.

HER ER VI UTE ETTER MENNESKELIG STØTTE - IKKE ØKONOMISK

vanskelig  
BÅDE OG  
lett

HJ4 Hvem ville du kontaktet for å få slik hjelp?  
Er det...

HER ER VI UTE ETTER MENNESKELIG STØTTE - IKKE ØKONOMISK

nærmeste familie (foreldre, søsken, barn)  
annen slekt (besteforeldre, tanter, onkler)  
venner  
kolleger  
naboer  
andre  
ingen

### SPØRSMÅL OM ARBEID TIL ANSATTE:

Arb1 Hvilket år begynte du i din første jobb som varte mer enn 6 måneder og hvor du jobbet minimum 20 timer i uka?

(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 99)

Arb2 Hvor lenge har du til sammen vært ute i arbeidslivet?

SVARET OPPGIS I ÅR/MÅNEDER

TIDEN SKAL REGNES FRA IO BEGYNTE I JOBBEN DET BLE SPURT OM I FØRSTE SPØRSMÅL. TREKK FRA PERIODER IO HAR VÆRT UTE AV ARBEIDSLIVET

År (SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 97)  
Mnd (SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 11)

- Arb3 Har du siden du begynte i din første jobb arbeidet hovedsakelig heltid, hovedsakelig deltid, eller omtrent like mye heltid og deltid?  
hovedsakelig heltid  
hovedsakelig deltid  
omtrent like mye heltid og deltid
- Arb4. Har du hatt samme yrke i hele din yrkesaktive periode?  
JA  
NEI
- Arb5a Jeg vil nå spørre om en del forhold som kan virke negativt inn på arbeidsmiljøet.  
Er din arbeidssituasjon preget av arbeidspress eller tidspress?  
JA  
NEI
- Arb5b Er din arbeidssituasjon preget av psykiske belastninger eller stress i jobben?  
VI ER UTE ETTER NEGATIVT STRESS - IKKE DET SOM KAN OPPFATTES SOM POSITIVT!  
JA  
NEI
- Arb5c Er din arbeidssituasjon preget av at arbeidet er fysisk slitsomt eller belastende?  
JA  
NEI
- Arb5d Er din arbeidssituasjon preget av at en må arbeide i belastende stillinger?  
JA  
NEI
- Arb5e Er din arbeidssituasjon preget av ensidig gjentakelsesarbeid?  
JA  
NEI
- Arb5f Er din arbeidssituasjon preget av at en er utsatt for skadelige kjemiske stoffer?  
JA  
NEI
- Arb5g Er din arbeidssituasjon preget av at det er konflikter mellom kollegaer eller arbeidskamerater?  
JA  
NEI
- Arb5h Er din arbeidssituasjon preget av at det er konflikter med de nærmeste overordnede?  
JA  
NEI
- Arb5i Er din arbeidssituasjon preget av krevende kunder eller klienter?  
JA  
NEI
- Arb5j Er din arbeidssituasjon preget av få faglige utfordringer eller kjedelige oppgaver?  
JA  
NEI
- Arb5k Er din arbeidssituasjon preget av et konstant press for å oppnå resultater og inntjening?  
JA  
NEI
- Arb5l Er din arbeidssituasjon preget av stadige omorganiseringer eller omlegginger på arbeidsplassen?  
JA

NEI

Arb5m Er din arbeidssituasjon preget av liten mulighet til å påvirke måten jobben gjøres på?

JA  
NEI

JA  
NEI

\*Arb6 Jobber du stort sett med...

- 1: materielle gjenstander, inkludert levende planter (TIL GJENSTANDER REGNES OGSÅ F.EKS. AVFALL, VANN, KRAFT MAT ETC.),
- 2: levende dyr, inkludert fisk,
- 3: mennesker (KLIENTER, PASIENTER, KUNDER, ELEVER, BARN ETC.)
- 4: informasjon (KUNNSKAP, TEKST, TALL, BILDE, LYD ETC)

**SPM ARB7-ARB12 OG ARB13B - ARB15 STILLES TIL ANSATTE KVINNER MELLOM 35 OG 50 ÅR.**

Arb7 Hvordan er mulighetene i jobben din til å rykke opp eller bli forfremmet til en høyere stilling? Er de svært gode, gode, dårlige, eller svært dårlige?

svært gode  
gode  
dårlige  
svært dårlige

Arb8 Hvordan er mulighetene i jobben din til å delta i videre- eller etterutdanning? Er de svært gode, gode, dårlige, eller svært dårlige?

svært gode  
gode  
dårlige  
svært dårlige

Arb9 Kan du selv bestemme når du vil ta pauser fra arbeidet; f. eks. for å strekke på bena eller puste ut på annen måte? Gjelder dette nesten hele tiden, omtrent tre fjerdedeler av tiden, halvparten av tiden, en fjerdedel av tiden eller gjelder det sjelden eller aldri?

Nesten hele tiden  
Omtrent 3/4 av tiden  
Omtrent 1/2 av tiden  
Omtrent 1/4 av tiden  
Sjelden eller aldri

Arb10 Har du avtalt fleksitidsordning?

JA  
NEI

Arb11 Er det akseptert at du i løpet av arbeidsdagen foretar private ærender som for eksempel å gjøre innkjøp og å gå i banken eller på postkontoret?

JA  
NEI

**Arb12 STILLES TIL PERSONER SOM HAR OPPGITT AT DE HAR EN UKENTLIG ARBEIDSTID PÅ MINDRE ENN 32 TIMER. ANDRE GÅR TIL ARB13a**

Arb12 Du har tidligere oppgitt at du arbeider (antall timer) timer per uke i ditt hovedyrke. Hva er grunnen til at du arbeider mindre enn heltid?

HVIS IO HAR FLERE GRUNNER ER VI UTE ETTER DEN VIKTIGSTE

- |  |          |
|--|----------|
| ønsker ikke å arbeide lenger   | ⇒ arb13b |
| i utdanning, opplæring   | ⇒ arb13a |
| husarbeid, omsorg for barn eller andre                                     | ⇒ arb13a |
| egen helse, funksjonshemming   | ⇒ arb13a |
| ønsker å arbeide lenger, men får ikke jobb med lengre arbeidstid           | ⇒ arb14  |
| ønsker å arbeide lenger, men kan ikke arbeide flere timer i nåværende jobb | ⇒ arb14  |
| jobben er for slitsom  | ⇒ arb13a |
| har flere jobber   | ⇒ arb13a |
| andre grunner  | ⇒ arb13a |

**Arb13a STILLES BARE TIL DEM SOM IKKE ØNSKER Å ARBEIDE LENGRE I Arb12**

ARB13a Du har tidligere oppgitt at du arbeider (antall timer) timer per uke i ditt hovedyrke. Er denne arbeidstiden den som passer deg best, eller skulle kortere eller lengre arbeidstid passe deg bedre? Vi tenker oss da at lønnen minker eller øker i tilsvarende grad.

- nåværende arbeidstid passer best
- kortere arbeidstid passer best
- lengre arbeidstid passer best

\*Arb14 En nedsettelse av den ukentlige arbeidstiden ville medføre at den enkelte får mer fritid. Vi tenker på noen få timer nedsatt arbeidstid uten at lønnen går ned. Hva tror du at du ville bruke slik økt fritid til? Ville du først og fremst bruke den ekstra fritiden til...

(HVIS FLERE, OPPGI DE TRE VIKTIGSTE)

1. ..utdanning/arbeid
2. ..hobbies/fritidsaktiviteter
3. ..familie og venner
4. ..husarbeid/vedlikehold eller
5. ..andre ting?

Arb15 I hvilken grad er du enig eller uenig i følgende utsagn: Jeg ville hatt et arbeid selv om jeg ikke trengte pengene. Er du helt enig, delvis enig, delvis uenig eller helt uenig?

- HELT ENIG
- DELVIS ENIG
- DELVIS UENIG
- HELT UENIG

**\*Arb16 STILLES TIL IKKE SYSSELSATTE KVINNER MELLOM 35 OG 50 ÅR**

\*Arb16 Har du forsøkt å få arbeid i løpet av den siste måneden uten å få noe? Vi tenker på arbeid du kunne påta deg nå.

- JA ⇒ Arb18
- NEI ⇒ Arb17

**Arb17 STILLES TIL IKKE-SYSSELSATTE SOM IKKE HAR SØKT ARBEID**

Arb17 Hva var viktigste grunn til at du ikke søkte arbeid?

- ønsker ikke arbeid
- husarbeid, omsorg for barn eller andre
- førtids- eller uførepensjonist
- egen sykdom eller skade
- ikke passende arbeid å få
- andre grunner, spesifiser

## **SYSSELSETTING - TIL ALLE ANSATTE**

Arb18 Er du fast eller midlertidig ansatt?

- FAST ⇒ Arb19  
MIDLERTIDIG ⇒ Arb18b

Arb18b Ønsker du fast ansettelse?

- JA  
NEI

Arb19 Har du vært arbeidsløs noen gang i løpet av de siste fem årene?

VI ØNSKER IKKE Å VITE OM IO HAR VÆRT REGISTRERT ELLER IKKE, MEN OM HAN  
FAKTISK HAR VÆRT PÅ UTEN ARBEID OG SAMTIDIG PÅ UTKIKK ETTER ARBEID

- JA ⇒ Arb20  
NEI ⇒ Arb23

### **Arb20 STILLES TIL DE SOM ARBEIDER 25 TIMER I UKA ELLER MINDRE**

Arb20 Er du arbeidsløs nå?

- JA  
NEI

Arb21 Hvor mange ganger de siste fem årene har du vært arbeidsløs?

GJELDER FAKTISK, IKKE REGISTRERT, ARBEIDSLØSHET  
(SKRIV ET TALL FRA 1 TIL 97)

Arb22 Omtrent hvor lang tid har du sammenlagt vært arbeidsløs eller permittert i løpet av de siste fem årene?

OPPGI SVARET I ÅR/MÅNEDER/UKER

- ÅR (SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 5)  
Mnd (SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 11)  
Uke (SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 5)

Arb23 Er din ektefelle/samboer ansatt i inntektsgivende arbeid?

- ja, ansatt  
nei, ikke ansatt

Arb24 Arbeider han/hun heltid eller deltid?

ALLE SOM ARBEIDER MINDRE ENN NORMALARBEIDSTID REGNES SOM  
DELTIDSANSATTE

- heltid  
deltid

Arb25 Er han/hun ansatt fast eller midlertidig ansatt?

- fast ansatt  
midlertidig ansatt

Arb26 Har han/hun vært arbeidsløs noen gang i løpet av de siste fem årene?

- JA ⇒ Arb27  
NEI ⇒ Reis1

Arb27 Er han /hun arbeidsløs nå?

- JA  
NEI ⇒ Reis1

Arb28 Hvor mange ganger de siste fem årene har han/hun vært arbeidsløs?

(SKRIV ET TALL FRA 1 TIL 97)

## REISER SISTE 3 MÅNEDER

\*Reis1 Så ønsker vi å stille noen spørsmål om eventuelle reiser du har vært på. Hvor mange reiser med minst en overnatting hadde du i perioden fra 1.mai til 30. juli i år? Ta med både ferie- og fritidsreiser og yrkes- og forretningsreiser.  
TA MED REISER SOM STARTET I DENNE PERIODEN

*FOR HVER REISE:*

Reis2 Omtrent hvilken dato startet du den første..andre.. reisen  
VIS KORT 6. SKRIV DDMM

\*Reis3 Var hovedformålet med denne reisen en ferietur, var det en annen form for privat reise, eller var det en yrkes- eller forretningsreise?  
ferietur  
annen privat reise  
yrkes- eller forretningsreise

Reis4 Hvor mange overnattinger hadde du på denne reisen?

\*Reis5 Hvor gikk reisen hen?  
i Norge ⇒ Reis 5a  
i utlandet ⇒ Reis 5b

Reis 5a Hvilket fylke gikk reisen til?

ØSTFOLD  
AKERSHUS  
OSLO  
HEDMARK  
OPPLAND  
BUSKERUD  
VESTFOLD  
TELEMARK  
AUST-AGDER  
VEST-AGDER  
ROGALAND  
HORDALAND  
SOGN OG FJORDANE  
MØRE OG ROMSDAL  
SØR-TRØNDELAG  
NORD-TRØNDELAG  
NORDLAND  
TROMS  
FINNMARK  
SVALBARD  
PÅ REISE I NORGE

Reis5b Hvilket land gikk reisen til?

Reis5c SKRIV UTENLANDSKODEN: Ctrl+End FOR Å FÅ RESTEN AV SVARALTERNATIVENE.  
Ctrl+Home FOR Å BLA TILBAKE .....

Reis6 Hvordan overnattet du på ... ?  
HVIS FLERE OVERNATTINGSSTEDER, VELG DET SOM SAMSVARER MED HOVEDFORMÅLET MED REISEN

\*Reis7 Hva var de totale utgifter for denne reisen når det gjelder deg selv? Ta med både de utgiftene du selv dekket og det andre eventuelt betalte for deg. Både reisekostnader, overnatting, mat og andre kostnader i forbindelse med reisen skal tas med.

#### MORSMAAL

1. Hva er ditt morsmål?  
norsk  
samisk/finsk  
svensk/dansk  
engelsk eller annet vesteuropeisk språk  
annet språk

#### Mortekst

2. Hvordan vil du vurdere din evne til å lese hurtig og samtidig forstå en tekst på morsmålet ditt?  
Er den meget god, ganske god, ganske dårlig eller meget dårlig?  
meget god  
ganske god  
ganske dårlig  
meget dårlig

#### TANNIMPLANTATER

Så skifter vi tema.

Tannimplantater brukes som erstatning for tenner som har gått tapt på grunn av sykdom eller skade. Kunstige tenner festes på titanskruer som blir operert inn i kjevebenet. Tannimplantater er et alternativ til mer konvensjonelle behandlingsformer som bro, krone eller gebiss.

\*Tann1 Har du hørt om denne behandlingsformen?

JA ⇨ Tann2  
NEI ⇨ Sos1

Tann2 Hvor har du hørt om behandlingsformen?

Er det i aviser, ukeblad, tv eller radio, på Internett eller har du hørt andre snakke om den? Kanskje du har fått tannimplantater selv eller kjenner noe som har fått det?

AVISER  
UKEBLAD  
TV/RADIO  
INTERNETT  
HØRT ANDRE SNAKKE OM DEN  
HAR SELV FÅTT TANNIMPLANTATER  
KJENNER NOEN SOM HAR FÅTT TANNIMPLANTATER  
ANNET  
HUSKER IKKE

Tann3 Hvilket inntrykk har du av denne behandlingsmetoden?

Er den svært god, god, dårlig eller svært dårlig?

svært god  
god  
hverken god eller dårlig  
dårlig  
svært dårlig

Tann4 Dersom du selv hadde behov for erstatning av en eller flere tenner som var tapt, ville du vurdert behandling med implantater? Ville du absolutt gjort det, ville du trolig ha gjort det, ville du trolig ikke ha gjort det, eller ville du helt sikkert ikke ha gjort det?

- ja, ville absolutt ha gjort det
- ja, ville trolig ha gjort det
- ville kanskje ha gjort det
- nei, ville trolig ikke ha gjort det
- nei, ville helt sikkert ikke ha gjort det

## **TRØTTHET**

Nå skal jeg stille noen spørsmål om å være uopplagt og sliten.

Sos1 Hvor ofte føler du deg som regel uopplagt eller sliten? Er det...

- a) stort sett hver dag
- b) noen ganger i uka
- c) om lag en gang i uka
- d) sjeldnere enn det ⇒ Kole1
- e) aldri ⇒ Kole1

Sos2 Når kjenner du deg uopplagt eller sliten ? Er det ...

- a) om morgenen
- b) om dagen
- c) om kvelden

Sos3 Opplever du som regel det å være uopplagt eller sliten som et stort problem, et mindre problem eller er det uproblematisk?

- stort problem
- mindre problem
- uproblematisk

\*Sos4 hvis du er uopplagt eller sliten på jobben?

BRUK IKKE ALTERNATIVET 'ANNET', ANNET ENN I NØDSFALL.

- FORTSETTER SOM FØR
- JOBBER SAKTERE
- SKIFTER ARBEIDSOPPGAVE
- GÅR PÅ DO / GJØR ET ÆREND / GÅR UT
- GÅR HJEM
- TAR EN TELEFON / SNAKKER MED KOLLEGER
- DRIKKER KAFFE/ TAR EN RØYK E.L
- LESER AVIS E.L
- HOLDER PÅ MED DATA (INTERNETT, SPILL, E-MAIL ETC)
- TRENER / GJØR ØVELSER
- RYDDER PÅ SKRIVEBORDET
- LEGGER SEG NED / HVILER / SOVER / MEDITERER
- ER IKKE SLITEN PÅ JOBB
- ANNET ⇒ SpSos4

SpSos4 SPESIFISER ANNET

(SKRIV TEKST PÅ MAKS 40 TEGN)

\*Sos5 Hva gjør du som regel hvis du er uopplagt eller sliten utenom arbeidstid?

BRUK IKKE ALTERNATIVET 'ANNET', ANNET ENN I NØDSFALL.

FORTSETTER SOM FØR

TAR EN TELEFON / SNAKKER MED VENNER/SLEKT

DRIKKER KAFFE/ TAR EN PILS ELLER ETT GLASS VIN / TAR EN RØYK / SPISER

O.L.

SER PÅ TV/HOLDER PÅ MED DATA (INTERNETT, SPILL ETC)

LESER ET BLAD / BOK / AVIS

GÅR PÅ UTESTEDER / INVITERER VENNER

TRENER / GJØR ØVELSER

GÅR TUR

YDDER/GJØR HUSARBEID

GJØR HAGEARBEID/MEKKER/VASKER BIL

LEGGER SEG NED/HVILE/SOVE/MEDITERE

ER IKKE SLITEN UTENOM ARBEIDSTID

ANNET ⇒ SpSos5

SpSos5 SPESIFISER ANNET

(SKRIV TEKST PÅ MAKS 40 TEGN)

## INFORMASJON OM INFARKT

Høyt kolesterol i blodet er en tilstand som rammer mer enn 20% av mennesker over 40 år. Høyt kolesterol disponerer for hjerteinfarkt som er den vanligste dødsårsak i Norge. Det finnes en medisin i tablettform som kan forebygge hjerteinfarkt hos dem som har høyt kolesterol. En vitenskaplig undersøkelse har vist at av 1000 pasienter som hadde høyt kolesterol, får 20 hjerteinfarkt i løpet av tre år. Undersøkelsen viste dessuten at...

EN TREDJEDEL AV UTVALGET SKAL HA HVERT AV ALTERNATIVENE NEDENFOR:

ALTERNATIV 1:...medisinen halverer sjansene for å få hjerteinfarkt. Den må likevel brukes av 100 pasienter i tre år for at én skal unngå hjerteinfarkt fordi de fleste med høyt kolesterol ikke får hjerteinfarkt. Medisinen gir få og ufarlige bivirkninger

ALTERNATIV 2:...medisinen *likevel må brukes* av 100 pasienter i tre år for at én skal unngå hjerteinfarkt fordi de fleste med høyt kolesterol ikke får hjerteinfarkt. Medisinen gir få og ufarlige bivirkninger.

ALTERNATIV 3:...medisinen halverer sjansene for å få hjerteinfarkt. Medisinen gir få og ufarlige bivirkninger

\*Kole1 Hvor mye kunne du maksimalt være villig til å betale pr måned for en slik medisin hvis trygdekontoret ikke betalte noe for medisinen? Husk at hvis du bruker penger på medisinen, får du mindre igjen til andre innkjøp.

(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 99997)

Kole2 Synes du informasjonen om effekten av medisinen var lett eller vanskelig å forstå? Var den meget lett, nokså lett, nokså vanskelig eller meget vanskelig å forstå?

Meget lett

Nokså lett

HVERKEN LETT ELLER VANSKELIG

Nokså vanskelig

Meget vanskelig

Kole3 Synes du informasjonen om høyt kolesterol og hjerteinfarkt var skremmende? Var den meget skremmende, nokså skremmende, lite skremmende eller ikke skremmende i det hele tatt?

- Meget skremmende
- Nokså skremmende
- Lite skremmende
- Ikke skremmende i det hele tatt

Kole4 Har selv fått påvist høyt kolesterol i blodet?

- Ja
- Nei
- Usikker

Kole5 Har du selv hatt hjerteinfarkt?

- Ja
- Nei
- Usikker

Kole6 Har det vært tilfeller av hjertesykdom i din familie?

- Ja
- Nei
- Usikker

#### OM PREVENSJON/REPRODUKTIV HELSE - TIL KVINNER 18-49 ÅR

FØLGENDE SPØRSMÅL DREIER SEG OM PREVENSJONSBRUK, OG KAN AV NOEN IO OPPFATTES SOM SENSITIVE. IO HAR DERFOR MULIGHETEN TIL Å FYLLE UT DISSE SPØRSMÅLENE SELV. GI IO BESKJED OM AT DETTE ER SVÆRT ENKELT OG AT NØDVENDIG INSTRUKS KOMMER PÅ SKJERMEN. HVIS IO LIKEVEL NEKTER, SPØR OM HUN KAN SENDE INN SVARENE PÅ ET POSTALT SKJEMA ISTEDET.

HVORDAN BLIR SVARENE GITT?

- IO TASTER INN, ⇒ Info1a
- INTERVJUER TASTER INN, ⇒ Kvin1
- IO SENDER POSTALT SKJEMA ⇒ B1

Info1a Spørsmålene du skal svare på kommer opp på skjermen her. Det du skal gjøre er å taste inn svaret, ved å skrive tallet som står foran det alternativet du synes passer best. For at det ikke skal være mulig etterpå å se hva du har svart, lagres tallkodene i denne skjemadelen på en slik måte at de ikke synes på skjermen, etter at siste spørsmål er besvart.

INFO1b FOR AT DET IKKE SKAL VÆRE MULIG Å SE HVA IO HAR SVART, LAGRES TALL-KODENE I DENNE SKJEMADELEN PÅ EN SLIK MÅTE AT DE IKKE SYNES PÅ SKJERMEN ETTER AT SISTE SPØRSMÅL ER BESVART.

Kopi Nå er du ferdig med å fylle ut denne delen av skjemaet. Ved å svare 1 for KLAR kopieres tall-kodene på denne delen av skjemaet til en egen datafil. OBS! Du kan ikke lenger endre dem! Tall-kodene på skjermen blankes ved neste spørsmål

Blank Ved å svare 1 for KLAR her blankes tall-kodene på skjermen. OBS! Du kan ikke få dem tilbake!

Kvin1 Vi har noen spørsmål om bruk av prevensjon. Før vi snakker om prevensjon må vi vite om du er gravid nå. Er du gravid?

Ja, ⇒ B1  
Nei, ⇒ Kvin2  
Vet ikke ⇒ Kvin 2

Kvin2 Er du eller din eventuelle partner sterilisert?

Jeg er sterilisert, ⇒ Kvin3  
Partner er sterilisert, ⇒ B1  
Begge er sterilisert, ⇒ Kvin3  
Ingen av oss er sterilisert, ⇒ Kvin4  
Ikke svar, ⇒ Kvin4  
Vet ikke ⇒ Kvin4

Kvin3 I hvilket år ble du sterilisert?

Kvin4 Tror du at det er fysisk mulig for deg å bli gravid nå eller senere, og å fullføre svangerskapet dersom du skulle ønske det?

Ja, jeg tror det, ⇒ Kvin5  
Nei, jeg tror ikke det, ⇒ B1  
Ikke svar, ⇒ Kvin5  
Vet ikke ⇒ Kvin5

Kvin5 Har du hatt samleie i løpet av de siste fire ukene?

Ja, ⇒ Kvin6  
Nei, ⇒ B1  
Ikke svar ⇒ Kvin6  
Vet ikke ⇒ Kvin6

Kvin6a Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet: Avbrutt samleie?

Ja,  
Nei,  
Ikke svar,  
Vet ikke

Kvin6b Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet Kondom?

Ja,  
Nei,  
Ikke svar,  
Vet ikke

Kvin6c Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet Sædrepnde middel (krem, salve, skum, pute, stikkpille)?

Ja,  
Nei,  
Ikke svar,  
Vet ikke

Kvin6d Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet kondom?.

Ja,  
Nei,  
Ikke svar,  
Vet ikke

Kvin6e Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet Pessar?

Ja,  
Nei  
Ikke svar  
Vet ikke

Kvin6f Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet piller/sprøyter (injeksjon)?

Ja, ⇒ Kvin6f1-6fSpsM  
Nei, ⇒ Kvin6g  
Ikke svar ⇒ Kvin6g  
Vet ikke

Kvin6f1 Hvilken type var dette? Var det:

P-pille, ⇒ Kv6fSpsP  
M-pille, ⇒ Kv6fSpsM  
eller prevensjonssprøyte? ⇒ Kvin6g

Kv6fSpsP Kan du angi hvilken type P-pille?

Marvelon,  
Trinordiol,  
Trionetta,  
Synfase,  
Eugynon,  
Follimin,  
Microgynon,  
Ikke svar,  
Vet ikke

Kv6fSpsM Kan du angi hvilken type M-pille?

Conludag,  
Exlutona,  
Microluton,  
Ikke Svar,  
Vet ikke

Kvin6g Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet Spiral?

Ja, ⇒ Kvin6g1  
Nei, ⇒ Kvin6h  
Ikke svar ⇒ Kvin6h  
Vet ikke, ⇒ Kvin6h

Kvin6g1 Hvilke type spiral er dette? Er det kopper spiral, eller hormon spiral?

Kvin6h Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet noen annen metode?

Ja, ⇒ Kvin6hsp  
Nei, ⇒ B1  
Ikke Svar ⇒ B1  
Vet Ikke ⇒ B1

Kvin6hsp Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet. Hva slags annen metode?

## BAKGRUNNSINFORMASJON

\*SpmB1 Hva slags hustype bor du/dere i?

KAN AVMERKES UTEN Å STILLE SPØRSMÅLET!

VÅNINGSHUS I TILKNYTNING TIL GÅRDSDRIFT

FRITTLIGGENDE ENEBOLIG

HUS I REKKE, KJEDE, ATRIUM, TERRASSE

VERTIKALTDELT TOMANNSBOLIG

HORISONTALTDELT TOMANNSBOLIG

ANNET BYGGVERK MED MINDRE ENN 3 ETASJER

BLOKK, LEIEGÅRD ELLER ANNET BOLIGBYGG MED 3 ETASJER ELLER MER

FORRETNINGSBYGG, VERKSTEDBYGG E L

BYGG FOR FELLESHUSHOLDNING, DVS HOTELL, PENSJONAT, ALDERSHJEM,

BARNEHJEM, SYKEHUS, MILITÆRFORLEGNING E L

\*SpmB2a Når flyttet du inn i denne boligen?

HVIS IO ALLTID HAR BODD HER, TRYKK ENTER OG MARKER FOR DETTE I NESTE SPØRSMÅL

(SKRIV ET TALL FRA 0 TIL 99)

\*SpmB2b HAR IO ALLTID BODD HER?

JA

NEI

SpmB10 VIS KORT 7. VED TELEFONINTERVJU, LES SVARKATEGORIENE

Passer noen av disse beskrivelsene for deg?

HVIS INGEN AV BESKRIVELSENE PASSER, TRYKK ENTER!

MOTTAR ALDERSPENSJON

MOTTAR ETTERLATTEPENSJON

MOTTAR UFØREPENSJON

MOTTAR AVTALEFESTET PENSJON

GÅR PÅ SKOLE ELLER STUDERER

ER ARBEIDSLEDIG

ER INNE TIL 1.-GANGS MILITÆR- ELLER SIVIL

SpmB11 Omtrent hvor mange timer bruker du vanligvis til husarbeid i uka? Som husarbeid regner vi matlaging, rengjøring, vask og stell av tøy mv., men ikke pass av barn, syke o.l.

UNDER 5 TIMER

5- 9 TIMER

10-19 TIMER

20-29 TIMER

30-39 TIMER

40 TIMER OG OVER

SpmB12 Vi skal nå stille noen spørsmål om stemmegivning. Hvis det var stortingsvalg i morgen, hvilket parti ville du da stemme på?

HVIS DU IKKE FINNER PARTIET BLANT SVARALTERNATIVENE NEDENFOR, MARKER MED 18 FOR ANNET PARTI OG SKRIV INN HVILKET I NESTE SPØRSMÅL

RØD VALGALLIANSE/AKP  
SOSIALISTISK VENSTREPARTI  
DET NORSKE ARBEIDERPARTI  
VENSTRE  
KRISTELIG FOLKEPARTI  
SENTERPARTIET  
HØYRE  
FREMSKRITTSPARTIET  
ANDRE ⇒ SpsB12  
VILLE IKKE STEMME  
IKKE STEMMERETT

SpsB12 HVILKET ANNET PARTI?  
(SKRIV TEKST PÅ MAKS 30 TEGN)

**SpmB13 STILLES TIL ALLE IO FØDT 1979 ELLER TIDLIGERE**

SpmB13 Stemte du ved stortingsvalget i 1997?

JA ⇒ SpmB14  
NEI ⇒ SpmB13b

SpmB13b Kan du si hvorfor du ikke stemte?  
HADDE IKKE STEMMERETT  
HADDE IKKE ANLEDNING  
ANDRE GRUNNER

SpmB14 Hvilket parti eller liste stemte du på da?  
HVIS DU IKKE FINNER PARTIET/LISTA BLANT SVARALTERNATIVENE NEDENFOR, MARKER MED 18 FOR ANNET PARTI OG SKRIV INN HVILKET I NESTE SPØRSMÅL

RØD VALGALLIANSE/AKP  
SOSIALISTISK VENSTREPARTI  
DET NORSKE ARBEIDERPARTI  
VENSTRE  
KRISTELIG FOLKEPARTI  
SENTERPARTIET  
HØYRE  
FREMSKRITTSPARTIET  
ANDRE ⇒ SpsB14  
VILLE IKKE STEMME  
IKKE STEMMERETT

SpsB14 HVILKET ANNET PARTI?  
(SKRIV TEKST PÅ MAKS 30 TEGN)

**SpmB15 STILLES TIL IO FØDT 1977 ELLER TIDLIGERE**

SpmB15 Stemte du ved kommunevalget/kommune og fylkestingsvalget i 1995?

JA ⇒ SpmB16  
NEI ⇒ SpmB15b

SpmB15b Hvorfor stemte du ikke?  
HADDE IKKE STEMMERETT  
HADDE IKKE ANLEDNING  
ANDRE GRUNNER

SpmB16 Hvilket parti eller liste stemte du på da?  
HVIS DU IKKE FINNER PARTIET/LISTA BLANT SVARALTERNATIVENE  
NEDENFOR, MARKER MED 18 FOR ANNET PARTI OG SKRIV INN HVILKE I  
NESTE SPØRSMÅL.

RØD VALGALLIANSE/AKP  
SOSIALISTISK VENSTREPARTI  
DET NORSKE ARBEIDERPARTI  
VENSTRE  
KRISTELIG FOLKEPARTI  
SENERPARTIET  
HØYRE  
FREMSKRITTSPARTIET  
ANDRE ⇒ SpsB16  
VILLE IKKE STEMME  
IKKE STEMMERETT

SpsB16 HVILKET ANNET PARTI?  
(SKRIV TEKST PÅ MAKS 30 TEGN)

SpmB17 La oss tenke oss at det skulle holdes ny folkeavstemning om EU-medlemskap i morgen, ville du da stemme for eller mot?

VILLE STEMME FOR (JA)  
VILLE STEMME MOT (NEI)  
VILLE IKKE STEMME  
HAR IKKE STEMMERETT

**SpmB17b STILLES TIL IO FØDT 1976 ELLER TIDLIGERE**

SpmB17b Stemte du ja eller nei ved folkeavstemningen om EU-medlemskap i 1994, eller stemte du ikke?

STEMTE FOR (JA)  
STEMTE MOT (NEI)  
STEMTE IKKE

SpmB18 Er du medlem av noen faglig organisasjon eller organisasjon for arbeidsgivere, eller annen yrkessammenslutning?

JA ⇒ \*SpmB19  
NEI ⇒ SpmB20a

\*SpmB19 Hvilken hovedsammenslutning tilhører organisasjonen?

HVIS DU IKKE FINNER NOEN SOM PASSER BLANT SVARALTERNATIVENE NEDENFOR,  
MARKER MED 8 FOR ANDRE OG SKRIV INN HVILKE I NESTE SPØRSMÅL.

LO  
YS  
AF  
AKADEMIKERNE  
NORGES BONDELAG  
NORSK BONDE- OG SMÅBRUKARLAG  
NOREGS FISKARLAG  
NHO/NAF  
ANDRE

SpsB19 NAVN PÅ HOVEDSAMMENSLUTNING:  
(SKRIV TEKST PÅ MAKS 40 TEGN)

SpmB20a Er du medlem av noen av følgende organisasjoner eller foreninger?  
Politisk parti? Regn også med partipolitisk ungdomslag eller kvinneorganisasjon.  
JA  
NEI

SpmB20b ER DU MEDLEM AV .....

Kristelig eller religiøs forening? Regn også ungdoms- eller kvinneorganisasjon.  
JA  
NEI

SpmB20c ER DU MEDLEM AV .....

Idrettslag/-forening?  
JA  
NEI

SpmB20d Er du medlem av andre foreninger eller organisasjoner?  
JA  
NEI

SpmB21a Eier eller disponerer husholdningen...  
bil til privat bruk?  
JA  
NEI

SpmB21b EIER ELLER DISPONERER HUSHOLDNINGEN....  
hytte eller fritidshus?  
JA  
NEI

SpmB22 Hvor stor var din egen brutto inntekt i 1997? Med bruttoinntekt menes inntekt før fradrag og skatt er trukket fra. Rund av til nærmeste 1000 kr.  
HAR IO PROBLEMER MED Å SVARE, BE OM SVAR I NÆRMESTE 10 000 KR. HVIS INGEN  
INNTEKT, MARKER MED 0.

SpmB23 Hva vil du anslå husholdningens samlede brutto inntekt til i 1997? Rund av til nærmeste 1000 kr.  
HAR IO PROBLEMER MED Å SVARE, BE OM SVAR I NÆRMESTE 10 000 KR. HVIS INGEN  
INNTEKT, MARKER MED 0.

Du vil om kort tid motta et spørreskjema i posten som vi håper du har anledning til å fylle ut og returnere til oss.

HVIS IO NEKTER: SI AT DU IKKE KAN HINDRE AT SKJEMAET BLIR SENDT, MEN AT DET ER FRIVILLIG Å SENDE DET INN.

**TEMAROTERENDE LEVEKÅRSUNDERSØKELSE 1998**  
**FOKUS PÅ HELSE**

**SKJEMA TIL TILLEGGSSUTVALG**

## BAKGRUNNSINFORMASJON

NyKommun HVILKEN KOMMUNE BOR IO I NÅ? SPØR OM NØDVENDIG!  
KOD KOMMUNENAVNET VED ALFABETISK OPPSLAG.

\*Sp1a Er du gift, samboende eller lever du for tiden ikke i noe fast parforhold?

gift/REGISTRERT PARTNER

samboende

ikke i fast parforhold

2a) Hvor mange personer bor i husholdningen?

REGN MED BÅDE VOKSNE OG BARN - REGN OGSÅ MED IO

SKRIV INN ANTALL

2b. Har du barn under 20 år som bor i husholdningen?

JA - ⇒ 2c

NEI ⇒ SpmL3

2c. Hva er alderen til det yngste barnet?

SKRIV INN ALDER

\*SpmL3 Utførte du inntektsgivende arbeid i minst 1 time i forrige uke?

Regn også med arbeid som familiemedlem uten fast avtalt lønn på gårdsbruk, i forretning og i familiebedrift ellers.

JA ⇒ SpmL7

NEI ⇒ SpmL4a

\*SpmL4a Har du inntektsgivende arbeid som du var midlertidig borte fra i forrige uke?

JA ⇒ SpmL7

NEI ⇒ H2a

\*SpmL7 Arbeider du vanligvis 10 timer eller mer per uke i hovedyrket ditt?

Regn også med betalte overtidstimer og ekstraarbeid hjemme i forbindelse med dette arbeidet.

\*SpmL5 Spørsmålene som kommer nå gjelder hovedyrket ditt.

Arbeider du som ansatt, som selvstendig, eller som familiemedlem uten fast avtalt lønn?

ANSATT

SELVSTENDIG

FAMILIEMEDLEM

\*SpmL6 Hva er yrket ditt?

(Alfayrke)

## SYKDOMMER/SKADER

\*H2a Har du noen sykdom eller lidelse av mer varig natur, noen medfødt sykdom eller virkning av skade?

MED VARIG SYDOM ELLER LIDELSE MENES SYKDOM/LIDELSE SOM HAR VART I MINST 6 MÅNEDER ELLER NYERE SYKDOM/LIDELSE SOM EN REGNER MED VIL BLI VARIG (SE INSTRUKS)

1 JA ⇒ HvaSlag

2 NEI ⇒ H3a

HvaSlag Hva slags sykdom, skade eller lidelse dreier det seg om?

---

NaarFikk Når fikk du sykdommen, skaden, lidelsen?

1 SISTE 14 DAGER

2 TIDLIGERE I 1998, HVILKEN MÅNED?

3 FØR 1998, HVILKET ÅR?

4 MEDFØDT

5 HUSKER IKKE

Skade KAN AVMERKES AV INTERVJUER HVIS DET IKKE ER TVIL OM DETTE ER EN SYKDOM ELLER EN SKADE:

Er det helseproblemet du har fortalt om en sykdom eller en skade?

1 SYKDOM

2 SKADE

**GJENTAS SÅ LENGE DET ER FLERE SYKDOMMER (MAKS 10)**

Flere Har du flere sykdommer eller lidelser av mer varig natur, noen medfødt sykdom eller virkning av skade?

- 1 JA ⇒ HvaSlag (etter H2a)
- 2 NEI ⇒ H3a

\*H3a SPØR OM IO KAN FINNE FRAM LISTA MED SYKDOMMER SOM KOM I POSTEN. LES OPP SVARALTERNATIVENE HVIS HAN/HUN IKKE HAR DEN TILGJENGELIG.

**HVIS NEI I SPM 2A:** Har du noen av sykdommene på denne listen?

**HVIS JA I SPM 2A:** Har du noen av sykdommene på denne listen og er dette sykdom, skade eller lidelse du ennå ikke har fortalt om?

- 1 JA ⇒ HvaSlag
- 2 NEI ⇒ H4a

HvaSlag Hva slags sykdom, skade eller lidelse dreier det seg om?

.....

NaarFikk Når fikk du sykdommen, skaden, lidelsen?

- 1 SISTE 14 DAGER
- 2 TIDLIGERE I 1998, HVILKEN MÅNED?
- 3 FØR 1998, HVILKET ÅR?
- 4 MEDFØDT
- 5 HUSKER IKKE

Skade KAN AVMERKES AV INTERVJUER HVIS DET IKKE ER TVIL OM DETTE ER EN SYKDOM ELLER EN SKADE:

Er det helseproblemet du har fortalt om en sykdom eller en skade?

- 1 SYKDOM
- 2 SKADE

**GJENTAS SÅ LENGE FLERE SYKDOMMER (MAKS 10)**

Flere Har du flere sykdommer, skader eller lidelser på dette kortet?

- 1 JA ⇒ HvaSlag (etter H3a)
- 2 NEI ⇒ H4a

**\*H4a** Har du noen funksjonshemming som du ikke regner som sykdom, skade eller lidelse og som du derfor ennå ikke har fortalt om?

- 1 JA ⇨ HvaSlag
- 2 NEI ⇨ H5

HVaSlag Hva slags funksjonshemming er dette?

**TYPE FUNKSJONSHEMMING:**

---

NaarFikk Når fikk du funksjonshemmingen?

- 1 SISTE 14 DAGER
- 2 TIDLIGERE I 1998, HVILKEN MÅNED?
- 3 FØR 1998, HVILKET ÅR?
- 4 MEDFØDT
- 5 HUSKER IKKE

**Skade KAN AVMERKES AV INTERVJUER HVIS DET IKKE ER TVIL OM TILFELLET ER EN SYKDOM ELLER EN SKADE**  
Er den funksjonshemmingen du har fortalt om en skade?

- 1 JA
- 2 NEI

***GJENTAS SÅ LENGE FLERE FUNKSJONSHEMMINGER (MAKS 5)***

Flere Har du flere funksjonshemminger?

- 1 JA ⇨ HvaSlag (etter H4a)
- 2 NEI ⇨ H5

**\*H5** Har du vært sengeliggende eller hatt nedsatt aktivitet i de daglige gjøremål i løpet av de siste 14 dagene på grunn av sykdom, skade eller lidelse?

Vi tenker ikke bare på sykdom/skade som har oppstått de siste 14 dagene, men også på sykdom/skade som har oppstått tidligere og som har ført til sengeleie eller nedsatt aktivitet i løpet av perioden.

- 1 JA ⇨ H7a
- 2 NEI ⇨ H8a

**SPØRSMÅLENE H7A-H7F STILLES TIL PERSONER PÅ 24 ÅR OG YNGRE,  
SOM I TILLEGG HAR SVART JA PÅ H5. ANDRE GÅR TIL H8a**

**\*H7a**

Hva slags sykdom, skade eller lidelse var årsak til at du var sengeliggende eller hadde nedsatt aktivitet i perioden?

ÅRSAK:.....

**\*H7b** Når fikk du sykdommen, skaden, lidelsen?

- 1 siste 14 dager
- 2 tidligere i 1998, hvilken måned?
- 3 før 1998, hvilket år?
- 4 medfødt
- 5 husker ikke

**\*H7c** KAN AVMERKES AV INTERVJUER HVIS DET IKKE ER TVIL OM  
DETTE ER EN SYKDOM ELLER EN SKADE

Er det helseproblemet du har fortalt om en sykdom eller en skade?

- 1 SYKDOM
- 2 SKADE

***SPM H7a GJENTAS SÅ LENGE FLERE ÅRSAKER TIL SENGELEIE ELLER  
NEDSATT AKTIVITET. (MAKS 5)***

## VIRKNINGER AV SYKDOM/SKADE

### H8a *STILLES TIL PERSONER MED SYKDOM ELLER FUNKSJONS-HEMMING I H2a - H4a, ANDRE GÅR TIL H9*

Vi vil gjerne vite hvordan du vurderer den/de varige sykdommene/funksjonshemmingene du har fortalt om. I hvilken grad virker noen av disse inn på din hverdag?

VI TENKER PÅ ALLE SLAGS VIRKNINGER: SMERTER, ANGST, SØVNPROBLEMER, TRETTHET, BEGRENSNINGER I HVA DU KAN GJØRE. DERSOM DET ER VIRKNINGER SOM KOMMER OG GÅR I PERIODER, KOMMER DET AN PÅ IO'S VURDERING AV OM DETTE ER NOE SOM VIRKER INN PÅ HVERDAGEN.

- 1 i høy grad *FLERE SYKDOMMER GÅ TIL H8b*
- 2 i noen grad
- 3 i liten grad
- 4 ikke i det hele tatt

### H8b Hvilke varige sykdommer/funksjonshemminger er det som i høy grad virker inn på hverdagen?

*\_\_ SYKDOMMER / HER LAGER MASKINEN EN LISTE OVER DIAGNOSENE I SPMH2-H4. FLERE KAN AVMERKES*

### H9

Jeg skal nå lese opp en del plager en kan ha. Si fra underveis hvis du har hatt en slik plage i løpet av de tre siste månedene. Regn bare med mer varige eller stadig tilbakevendende plager, ikke forbigående plager som f.eks. forkjølelse.

LES SAKTE OPP FOR IO.

- .... smerter i kroppen
- .... hodepine eller migrene
- .... kløe eller svie
- .... tett nese eller rennende øyne
- .... pustebesvær, kortpustethet eller tungpustethet
- .... hoste
- .... kvalme eller fordøyelsesbesvær
- .... svimmelhet eller dårlig balanse
- .... angst eller fobier
- .... å være nedstemt eller deprimert
- .... å være irritabel eller aggressiv
- .... konsentrasjonsvansker
- .... søvnproblemer
- .... å være trett eller slapp
- .... andre helseplager, spesifiser.....

## FUNKSJONSEVNE

Syn og hørsel

Nå følger noen spørsmål om syn og hørsel:

H20 Kan du uten vansker, eventuelt med bruk av briller, se vanlig tekst i aviser?

- 1 JA
- 2 NEI

H21a Kan du uten vansker, eventuelt med bruk av høreapparat, høre hva som blir sagt i en normal samtale med minst to andre?

- 1 JA
- 2 NEI

## FUNKSJON/FUNKSJONSNEDESETTELSE

De følgende spørsmålene gjelder mer varige problemer, vi tenker altså ikke på helt forbigående problemer du eventuelt har akkurat nå. MED VARIG MENES AT PROBLEMET HAR VART ELLER FORVENTES Å VARE I MINST SEKS MÅNEDER

\*H23 Bruker du noen av følgende hjelpemidler for å klare deg i hverdagen?

LES OPP

høreapparat,

korsett, kunstig arm, ben eller annen protese,

krykke, stokk eller gåstol

manuell eller elektrisk rullestol,

hvit stokk eller førerhund

## DAGLIGE AKTIVITETER

H 29a-H29e STILLES TIL PERSONER 16-66 ÅR MED VARIG SYKDOM OG/ELLER FUNKSJONSHEMNING I SPM H2-H4 OG PERSONER 67+ ÅR. ANDRE GÅR TIL SPM H30.

H29a Har du på grunn av varige helseproblemer eller funksjonshemming... vansker med å bevege deg ut av boligen på egen hånd?

Vil du si at det "ikke er mulig", at det er "svært vanskelig", er det "noe vanskelig" eller er det "ikke vanskelig"?

- 1 ikke mulig
- 2 svært vanskelig
- 3 noe vanskelig
- 4 ikke vanskelig

H29b Har du på grunn av varige helseproblemer eller funksjonshemming....  
vansker med å delta i fritidsaktiviteter?

- 1 ikke mulig
- 2 svært vanskelig
- 3 noe vanskelig
- 4 ikke vanskelig

H29c Har du på grunn av varige helseproblemer eller funksjonshemming....  
vansker med å benytte offentlige transportmidler?

- 1 ikke mulig
- 2 svært vanskelig
- 3 noe vanskelig
- 4 ikke vanskelig

H29d Har du på grunn av varige helseproblemer eller funksjonshemming...  
vansker med å få kontakt med eller snakke med andre mennesker?

- 1 ikke mulig
- 2 svært vanskelig
- 3 noe vanskelig
- 4 ikke vanskelig

H29e STILLES TIL SYSSELSATTE 16-66 ÅR

H29e Har du på grunn av varige helseproblemer eller funksjonshemming...  
vansker med å klare jobben din?

- 1 ikke mulig
- 2 svært vanskelig
- 3 noe vanskelig
- 4 ikke vanskelig

## RØYKING, HØYDE, VEKT OG MOSJON

H30a Hender det at du røyker?

JA ⇒ H30b

NEI ⇒ H31

H30b Røyker du daglig eller av og til?

DAGLIG

AV OG TIL

\*H31a Hvor høy er du, uten sko?

CM

\*31b Hvor mye veier du, uten klær og sko?

HVIS GRAVID SPØR OM VEKT FORUT FOR GRAVIDITET

KG

## SOSIAL KONTAKT

SK7 Bortsett fra medlemmer av din egen familie, har du noen som står deg nær, og som du kan snakke fortrolig med?

JA

NEI

OM PREVENSJON/REPRODUKTIV HELSE - TIL KVINNER 18-49 ÅR  
MARKER FOR OM DU TASTER INN SVARET ELLER SENDER POSTALT  
VEDLEGG. HVIS POSTALT VEDLEGG: HUSK Å FØRE IO-NUMMER  
ØVERST I HJØRNET.

Kvin1 Vi har noen spørsmål om bruk av prevensjon. Før vi snakker om prevensjon må vi vite om du er gravid nå. Er du gravid?

Ja, ⇒ B1

Nei, ⇒ Kvin2

Vet ikke ⇒ Kvin 2

Kvin2 Er du eller din eventuelle partner sterilisert?

Jeg er sterilisert, ⇒ Kvin3

Partner er sterilisert, ⇒ B1

Begge er sterilisert, ⇒ Kvin3

Ingen av oss er sterilisert, ⇒ Kvin4

Ikke svar, ⇒ Kvin4

Vet ikke ⇒ Kvin4

Kvin3 I hvilket år ble du sterilisert?

Kvin4 Tror du at det er fysisk mulig for deg å bli gravid nå eller senere, og å fullføre svangerskapet dersom du skulle ønske det?

Ja, jeg tror det, ⇒ Kvin5

Nei, jeg tror ikke det, ⇒ B1

Ikke svar, ⇒ Kvin5

Vet ikke ⇒ Kvin5

Kvin5 Har du hatt samleie i løpet av de siste fire ukene?

Ja, ⇒ Kvin6

Nei, ⇒ B1

Ikke svar ⇒ Kvin6

Vet ikke ⇒ Kvin6

**Kvin6a** Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet avbrutt samleie?

Ja,  
Nei,  
Ikke svar,  
Vet ikke

**Kvin6b** Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet kondom?

Ja,  
Nei,  
Ikke svar,  
Vet ikke

**Kvin6c** Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet Sædrepende middel (krem, salve, skum, pute, stikkpille)?

Ja,  
Nei,  
Ikke svar,  
Vet ikke

**Kvin6d** Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet kondom?.

Ja,  
Nei,  
Ikke svar,  
Vet ikke

**Kvin6e** Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet Pessar?

Ja,  
Nei  
Ikke svar  
Vet ikke

**Kvin6f** Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet piller/sprøyter (injeksjon)?

Ja,                   ⇒ Kvin6f1-6fSpsM  
Nei,                   ⇒ Kvin6g  
Ikke svar       ⇒ Kvin6g  
Vet ikke

**Kvin6f1** Hvilken type var dette? Var det:

P-pille,                   ⇒ Kv6fSpsP  
M-pille,                   ⇒ Kv6fSpsM  
eller prevensjonssprøyte?   ⇒ Kvin6g

**Kv6fSpsP** Kan du angi hvilken type P-pille?

Marvelon,  
Trinordiol,  
Trionetta,  
Synfase,  
Eugynon,  
Follimin,  
Microgynon,  
Ikke svar,  
Vet ikke

**Kv6fSpsM** Kan du angi hvilken type M-pille?

Conludag,  
Exlutona,  
Microluton,  
Ikke Svar,  
Vet ikke

**Kvin6g** Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet spiral?

Ja,                   ⇒ Kvin6g1  
Nei,                   ⇒ Kvin6h  
Ikke svar       ⇒ Kvin6h  
Vet ikke,       ⇒ Kvin6h

**Kvin6g1** Hvilke type spiral er dette? Er det kopper spiral, eller hormon spiral?

**Kvin6h** Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet noen annen metode?

Ja,                   ⇒ Kvin6hsp  
Nei,                   ⇒ B1  
Ikke Svar       ⇒ B1  
Vet Ikke         ⇒ B1

**Kvin6hsp** Så noen spørsmål om prevensjonsbruk i de siste 4 ukene. Vi vil gjerne vite om alle metodene dere måtte ha brukt. Har dere i løpet av de siste fire ukene benyttet. Hva slags annen metode?

## **MOSJON**

**H32a** Hvordan var din fysiske aktivitet i fritiden en vanlig uke siste 12 måneder? Regn arbeidsreisen som fritid. Omtrent hvor mange timer i uka utførte du lettere fysisk aktivitet, dvs uten å bli svett eller andpusten?

Ikke aktiv  
Under 1 time pr. uke  
1-2 timer pr. uke  
3 timer eller mer pr. uke

**H32b** Og omtrent hvor mange timer i uka utførte du hard fysisk aktivitet, slik at du ble svett og andpusten?

Ikke aktiv  
Under 1 time pr. uke  
1-2 timer pr. uke  
3 timer eller mer pr. uke

**H33** Mosjonerer eller trener du av og til? I tilfelle hvor mange dager i uka mosjonerer eller trener du vanligvis?

aldri  
sjeldnere enn én dag i uka  
mer enn en gang i uka  
SPESIFISER EVT. ANTALLET DAGER I UKA .....

- 0) Jordbruk og skogbruk
- 1) Fiske og fangst
- 2) Håndverk, industri, bergverk, bygg og anlegg
- 3) Handel, bank og forsikring
- 4) Privat tjenesteyting. f.eks. hotell, restaurant, frisør og rengjøring
- 5) Luft,- sjø- eller landtransport, post, telegraf og telefon
- 6) Offentlig administrasjon i kommune, fylke eller stat
- 7) Undervisning og forskning
- 8) Offentlig tjenesteyting, f.eks. politi, forsvar, helsevesen og kirker
- 9) Annen næring

**Svulster, kreft**  
**Lavt stoffskifte, struma**  
**Sukkersyke, diabetes**  
**Annen hormonsykdom, ernærings- eller stoffskiftesykdom**

**Blodfattig, anemi**  
**Annen sykdom i blodet eller i de bloddannende organer**

**Nervøse lidelser**  
**Spiseforstyrrelser**

**Epilepsi**  
**Multippel sklerose, MS**  
**Svekket syn selv ved bruk av briller**  
**Grønn stær**  
**Grå stær**  
**Døvhets, nedsatt hørsel selv ved bruk av høreapparat**  
**Migrene, ofte sterk hodepine**  
**Parkinsons sykdom**  
**Annen sykdom i sanseorganene**  
**Annen sykdom i hjernen eller i nervene i kroppen**

**Høyt blodtrykk**  
**Åreknuter**  
**Annen hjertesykdom**  
**Hjerteinfarkt**  
**Hjerneslag**  
**Dårlig blodomløp i armer eller ben**

**Kronisk bihulebetennelse**  
**Kronisk bronkitt**  
**Emfysem**  
**Lungebetennelse**  
**Astma**  
**Høysnue/Pollenallergi**  
**Annen sykdom i åndedrettsorganene**

**Magesår**  
**Brokk**  
**Sykdom i lever og galleblære eller galleveier, gallesten**  
**Annen sykdom i fordøyelsesorganene**

**Sykdom i prostata (hos menn)**  
**Nyresten**  
**Urinlekkasje, inkontinens, vansker med å holde på vannet**  
**Annen sykdom i urin- eller kjønnsorganene**

**Eksem**  
**Allergiske hudsykdommer**  
**Psoriasis**  
**Annen sykdom i hud eller underhud**

**Revmatisme**  
**Leddgikt**  
**Slitasjegikt**  
**Isjias**  
**Nakkesleng, whiplash**  
**Muskelsmerter, fibromyalgi**  
**Hevelse eller smerter i ledd**  
**Bekkenløsning**  
**Lammelser, muskelsvinn som ikke skyldes hjerneslag**  
**Benskjørhet, osteoporose**  
**Annen sykdom i skjelett-, muskel-systemet eller bindevevet**

**Medfødte misdannelser**  
**Lårhalsbrudd**  
**Følger etter andre ulykkestilfelle, skader**

- 1) Smerter i kroppen
- 2) Hodepine eller migrene
- 3) Kløe eller svie
- 4) Tett nese eller rennende øyne
- 5) Pustebesvær, kortpustethet eller tungpustethet
- 6) Hoste
- 7) Kvalme eller fordøyelsesbesvær
- 8) Svimmelhet eller dårlig balanse
- 9) Angst eller fobier
- 10) Å være nedstemt eller deprimert
- 11) Å være irritabel eller aggressiv
- 12) Konsentrasjonsvansker
- 13) Søvnproblemer
- 14) Å være trett eller slapp
- 15) Andre helseplager

- 1) Behandling eller etterkontroll av sykdom
- 2) Fikk resept på medisin
- 3) Fikk sykemelding eller friskmelding
- 4) Fikk henvisning til spesialist
- 5) Helsekontroll, vaksinasjon, svangerskapskontroll eller prevensjon
- 6) Ble undersøkt for sykdom eller tok prøver
- 7) Fikk helseattest eller legeattest (for eksempel for førerkort, opptak til skole eller på sesjon)
- 8) Annet

- 1) Vanlig leieboer uten innskudd
- 2) Leieboer med innskudd (ikke borettslag)
- 3) Tjenestebolig, forpakterbolig, vaktmesterbolig o.l.
- 4) Trygdebolig, servicebolig, aldersbolig
- 5) Kårbolig
- 6) Framleie eller lån av bolig
- 7) Annet

**KORT 6**  
Produktnr. 020-2  
Spørsmål Reis2

<b>Mai 1998</b>						
Man	Tir	Ons	Tor	Fre	Lør	Søn
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

<b>Juni 1998</b>						
Man	Tir	Ons	Tor	Fre	Lør	Søn
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

<b>Juli 1998</b>						
Man	Tir	Ons	Tor	Fre	Lør	Søn
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

- 1) Mottar alderspensjon fra folketrygden, tjenestepensjon fra stat, kommune, bedrift o.l.
- 2) Mottar avtalefestet pensjon (AFP)
- 3) Mottar etterlattepensjon fra folketrygden, annen etterlatte-/enke(manns)pensjon
- 4) Mottar uførepensjon fra folketrygden (grunn- eller hjelpestønad ved uførhet regnes ikke som uførepensjon)
- 5) Går på skole eller studerer, vanligvis i 10 timer eller mer pr. uke
- 6) Er arbeidsledig nå og har vært det sammenhengende de siste 3 månedene
- 7) Er inne til 1. gangs militær- eller sivilarbeidertjeneste



## Oversikt over sykdommer

Det vil være til nyttig om du kan ha dette arket tilgjengelig når intervjueren ringer.

- |   |   |
|---|---|
| <b>Svulster, kreft</b>  | <b>Magesår</b>  |
| <b>Lavt stoffskifte, struma</b>                               | <b>Brokk</b>  |
| <b>Sukkersyke, diabetes</b>                                   | <b>Sykdom i lever og galleblære eller galleveier, gallesten</b>   |
| <b>Annen hormonsykdom, ernærings- eller stoffskiftesykdom</b> | <b>Annen sykdom i fordøyelsesorganene</b>                         |
| <b>Blodfattig, anemi</b>                                      | <b>Sykdom i prostata (hos menn)</b>                               |
| <b>Annen sykdom i blodet eller i de bloddannende organer</b>  | <b>Nyresten</b>   |
| <b>Nervøse lidelser</b>                                       | <b>Urinlekkasje, inkontinens, vansker med å holde på vannet</b>   |
| <b>Spiseforstyrrelser</b>                                     | <b>Annen sykdom i urin- eller kjønnsorganene</b>                  |
| <b>Epilepsi</b>   | <b>Eksem</b>  |
| <b>Multippel sklerose, MS</b>                                 | <b>Allergiske hudsykdommer</b>                                    |
| <b>Svekket syn selv ved bruk av briller</b>                   | <b>Psoriasis</b>  |
| <b>Grønn stær</b>   | <b>Annen sykdom i hud eller underhud</b>                          |
| <b>Grå stær</b>   | <b>Revmatisme</b>   |
| <b>Døvhet, nedsatt hørsel selv ved bruk av høreapparat</b>    | <b>Leddgikt</b>   |
| <b>Migrene, ofte sterk hodepine</b>                           | <b>Slitasjegikt</b>   |
| <b>Parkinsons sykdom</b>                                      | <b>Isjias</b>   |
| <b>Annen sykdom i sanseorganene</b>                           | <b>Nakkesleng, whiplash</b>                                       |
| <b>Annen sykdom i hjernen eller i nervene i kroppen</b>       | <b>Muskelsmerter, fibromyalgi</b>                                 |
| <b>Høyt blodtrykk</b>   | <b>Hevelse eller smerter i ledd</b>                               |
| <b>Åreknuter</b>  | <b>Bekkenløsning</b>  |
| <b>Annen hjertesykdom</b>                                     | <b>Lammelser, muskelsvinn som ikke skyldes hjerneslag</b>         |
| <b>Hjerteinfarkt</b>  | <b>Benskjørhet, osteoporose</b>                                   |
| <b>Hjerneslag</b>   | <b>Annen sykdom i skjelett-, muskel-systemet eller bindevevet</b> |
| <b>Dårlig blodomløp i armer eller ben</b>                     | <b>Medfødte misdannelser</b>                                      |
| <b>Kronisk bihulebetennelse</b>                               | <b>Lårhalsbrudd</b>   |
| <b>Kronisk bronkitt</b>                                       | <b>Følger etter andre ulykkestilfelle, skader</b>                 |
| <b>Emfysem</b>  |   |
| <b>Lungebetennelse</b>  |   |
| <b>Astma</b>  |   |
| <b>Høysnue/Pollenallergi</b>                                  |   |
| <b>Annen sykdom i åndedretsorganene</b>                       |   |



+

## Undersøkelse om helse

Dette spørreskjemaet handler om hvordan du ser på din egen helse. Opplysningene vil hjelpe oss til å få vite hvordan du har det og hvordan du er i stand til å utføre dine daglige gjøremål.

Hvert spørsmål skal besvares ved å sette kryss ved det alternativet som passer best for deg. Dersom ikke annet er angitt, sett kun ett kryss. Hvis du er usikker på hva du skal svare, vennligst svar så godt du kan.

1. **Stort sett, vil du si at din helse er:**

- Utmerket
- Meget god
- God
- Nokså god
- Dårlig

2. **Sammenlignet med for ett år siden, hvordan vil du si at din helse stort sett er nå?**

- Mye bedre nå enn for ett år siden
- Litt bedre nå enn for ett år siden
- Omtrent den samme som for ett år siden
- Litt dårligere nå enn for ett år siden
- Mye dårligere nå enn for ett år siden

+

3. **De neste spørsmålene handler om aktiviteter som du kanskje utfører i løpet av en vanlig dag. Er din helse slik at den begrenser deg i utførelsen av disse aktivitetene nå?**

Sett ett kryss på hver linje

+

	Ja, begrenser meg mye	Ja, begrenser meg litt	Nei, begrenser meg ikke i det hele tatt
Anstrengende aktiviteter som å løpe, løfte tunge gjenstander, delta i anstrengende idrett.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moderate aktiviteter som å flytte et bord, støvsuge, gå en tur eller drive med hagearbeid.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Løfte eller bære en handlekurv.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gå opp trappen flere etasjer.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gå opp trappen en etasje.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bøye deg eller sitte på huk.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gå mer enn to kilometer.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gå noen hundre meter.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gå hundre meter.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vaske deg eller kle på deg.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. I løpet av de siste 4 ukene, har du hatt noen av de følgende problemer i ditt arbeid eller i andre av dine daglige gjøremål på grunn av din fysiske helse?

+

Sett ett kryss på hver linje.

	Ja	Nei
Du har måttet <b>redusere tiden</b> du har brukt på arbeid eller på andre gjøremål .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Du har <b>utrettet mindre</b> enn du ønsket .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Du har vært hindret i å utføre <b>visse typer</b> arbeid eller gjøremål .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Du har hatt <b>problemer</b> med å gjennomføre arbeidet eller andre gjøremål .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(f.eks. fordi det krevde ekstra anstrengelser)		

5. I løpet av de siste 4 ukene, har du hatt noen av de følgende problemer i ditt arbeid eller i andre av dine daglige gjøremål på grunn av følelsesmessige problemer (som f.eks. å være deprimert eller engstelig)?

Sett ett kryss på hver linje.

	Ja	Nei
Du har måttet <b>redusere tiden</b> du har brukt på arbeid eller på andre gjøremål .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Du har <b>utrettet mindre</b> enn du ønsket .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Du har utført arbeidet eller andre gjøremål mindre <b>grundig</b> enn vanlig .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6. I løpet av de siste 4 ukene, i hvilken grad har din fysiske helse eller følelsesmessige problemer hatt innvirkning på din vanlige sosiale omgang med familie, venner, naboer eller foreninger?

- Ikke i det hele tatt
- Litt
- En del
- Mye
- Svært mye

+

7. Hvor sterke kroppslige smerter har du hatt i løpet av de siste 4 ukene?

- Ingen
- Meget svake
- Svake
- Moderate
- Sterke
- Meget sterke

8. I løpet av de siste 4 ukene, hvor mye har smerter påvirket ditt vanlige arbeid (gjelder både arbeid utenfor hjemmet og husarbeid)?

- Ikke i det hele tatt
- Litt
- En del
- Mye
- Svært mye

+

9. De neste spørsmålene handler om hvordan du har følt deg og hvordan du har hatt det de siste 4 ukene. For hvert spørsmål, vennligst velg det svaralternativet som best beskriver hvordan du har hatt det. Hvor ofte i løpet av de siste 4 ukene har du:

Sett ett kryss på hver linje.

	Hele tiden	Nesten hele tiden	Mye av tiden	En del av tiden	Litt av tiden	Ikke i det hele tatt
Følt deg full av tiltakslyst? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følt deg veldig nervøs? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vært så langt nede at ingenting har kunnet muntre deg opp? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følt deg rolig og harmonisk? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hatt mye overskudd? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følt deg nedfor og trist? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følt deg sliten? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følt deg glad? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følt deg trett? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

10. I løpet av de siste 4 ukene, hvor mye av tiden har din fysiske helse eller følelsesmessige problemer påvirket din sosiale omgang (som det å besøke venner, slektninger osv.)?

- Hele tiden  
 Nesten hele tiden  
 En del av tiden  
 Litt av tiden  
 Ikke i det hele tatt

+

11. Hvor RIKTIG eller GAL er hver av de følgende påstander for deg? Sett ett kryss på hver linje.

	Helt riktig	Delvis riktig	Vet ikke	Delvis gal	Helt gal
Det virker som om jeg blir syk litt lettere enn andre .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jeg er like frisk som de fleste jeg kjenner .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jeg tror at helsen min vil forverres .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jeg har utmerket helse .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. Omtrent hvor ofte drakk du noen form for alkohol de siste 12 månedene?

Regn også med de gangene du bare har drukket litt.

- 4 - 7 ganger i uken  
 2 - 3 ganger i uken  
 Omtrent en gang i uken  
 2 - 3 ganger i måneden  
 Omtrent en gang i måneden  
 Sjeldnere enn en gang i måneden  
 Sjeldnere enn en gang i året / aldri - fortsett til spørsmål 14

+

13. Omtrent hvor ofte har du drukket så mye øl, vin eller brennevin at du har kjent deg beruset i løpet av de siste 12 månedene?

- Et par ganger i uken eller mer  
 Omtrent en gang i uken  
 2-3 ganger i måneden  
 Omtrent en gang i måneden  
 Sjeldnere enn en gang i måneden  
 Ikke vært beruset siste år

+

14. Nedenfor finner du en oppstilling av plager og problemer som man av og til har. Angi hvor mye hvert enkelt problem har plaget deg eller vært til besvær i løpet av de siste 14 dagene.

Sett ett kryss på hver linje.

	+	Ikke plaget	Litt plaget	Ganske mye plaget	Veldig mye plaget
Hodepine? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skjelving? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Matthet eller svimmelhet? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nervøsitet, indre uro? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Plutselig frykt uten grunn? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stadig redd eller engstelig? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hjertebank, hjerteslag som løper avgårde? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følelse av å være anspent, oppjaget? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anfall av angst eller panikk? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Så rastløs at det er vanskelig å sitte stille? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mangel på energi, alt går langsommere enn vanlig? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lett for å klandre deg selv? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lett for å gråte? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tanker om å ta ditt liv? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dårlig matlyst? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Søvnproblemer? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følelse av håpløshet med tanke på fremtiden? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nedtrykt, tungsindig? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følelse av ensomhet? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tap av seksuell lyst og interesse? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følelse av å være lurt i en felle eller fanget? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mye bekymret eller urolig? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uten interesse for noe? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følelse av at alt er et slit? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Følelse av å være unyttig? .....		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tusen takk for hjelpen!

## De sist utgitte publikasjonene i serien Notater

- 99/11 I. Aukrust og H. Utne: Detaljerte arbeidsmarkedsdata – på kommunenivå: Dokumentasjon av arbeidsmarkedsdata til PANDA. 4. utgave. 37s.
- 99/12 K.J. Einarsen, H. Hartvedt, A.B. Skara og C.B. Strand: Faktaark for FylkesKOSTRA-utdanning. Årsrapporteringen for 1998. Sør-Trøndelag fylkeskommune: Nøkkeltall med indikatorer for: Prioriteringer og ressursbruk, Dekningsgrad, Produktivitet og kvalitet. 41s.
- 99/13 G. Sparby: Selvangivelsesstatistikk 1993-1996: Dokumentasjon. 121s.
- 99/14 B.R. Joneid og J. Lajord: FD – Trygd: Dokumentasjonsrapport: Demografi. 1992-1993. 95s.
- 99/15 A.L. Brathaug: Evaluering av fylkesKOSTRA, helsetjenester 1998. 64s.
- 99/16 A.J. Isachsen, S.O. Stoknes og G.H. Bjønnes: Den store gjettekonkurransen. 26s.
- 99/17 Z. Li-Chun, L. Solheim og M. Stålnacke: Lønnsomhetsundersøkelsen for fiskefartøy: Ny utvalgsplan og estimeringsmetode. 61s.
- 99/18 Å. Nossun og L. Sandberg: Harmonisert konsumprisindeks. 31s.
- 99/19 P.E. Tønjum: Dokumentasjon av edb-rutiner for kjeding av årlig og kvartalsvis nasjonalregnskap. 66s.
- 99/20 B. Halvorsen og K.R. Wangen: Dokumentasjon av utdrag fra skattestatistikken 1975-1985 for kobling mot forbruksundersøkelsen. 31s.
- 99/21 B. Halvorsen: Dokumentasjon av analysefiler til prosjektet "Fleksibel energibruk i husholdningene": Prisdata for varer og tjenester (1975-1994), husholdningstariffer for elektrisitet (1975-1996) og temperaturdata (1957-1996). 34s.
- 99/22 B. Halvorsen: Dokumentasjon av analysefiler til prosjektet "Fleksibel energibruk i husholdningene": Forbruksundersøkelsen 1974-1995. 34s.
- 99/23 A. Barstad: På vei mot det gode samfunn?: Om opplegget for en publikasjon som beskriver verdilandskapet i Norge. 72s.
- 99/24 G. Dahl: FD – Trygd: Type prosjekt, organisering, forløpsdata og analysemuligheter. 34s.
- 99/25 J. Johansen og J. Lajord: FD – Trygd: Dokumentasjonsrapport: Arbeidssøkere. 1992-1993. 99s.
- 99/26 K-A. Hovland og F. Bendiksen: Foreldrebetalingundersøkelse: Rapport om betaling for heldagsopphold i kommunale og private barnehager, januar 1999. 38s.
- 99/27 G. Dahl og J. Johansen: FD – Trygd: Dokumentasjonsrapport: Sysselsetting. 1992-1993. 77s.
- 99/28 P. Bakken, H. Hagen og J.A. Osnes: Kvartalsvis lagerstatistikk. 64s.
- 99/29 E. Rønning: Fokusgrupper om opplysninger om skolegang: Dokumentasjon og resultater. 38s.
- 99/30 D. Roll-Hansen: Kompetanse i grunnskolen. 53s.
- 99/31 T.P. Bø: Klassifisering av registrerte arbeidsledige og personer på tiltak i arbeidskraftundersøkelsen (AKU). 45s.
- 99/36 M. Stålnacke, J-A. Sigstad Lie og L. Solheim: En analyse av SSBs generelle utvalgsplan fra 1995 basert på næringsvise sysselsettingstall. 83s.
- 99/37 B.O. Lagerstrøm: Trivsels- og arbeidsmiljøundersøkelse blant intervjuere i Statistisk sentralbyrå. 155s.
- 99/38 K.J. Einarsen: Evalueringsrapport for pilotforsøket for FylkesKOSTRA-utdanning. 55s.
- 99/39 L. Rogstad: FoB2000: Adressesamsvar mellom folkeregister og adresseregister i GAB: – rapport fra Lysebu-seminar 8. og 9. desember 1998, – tiltaksplan for bedre adressesamsvar. 39s.